

ბერტოლტ ბრეხტი
კავკასიური ცარცის წრე

მოქმედი პირი

გიორგი აბაშვილი — გუბერნატორი

მისი მეუღლე ნათელა

მსუქანი თავადი ყაზბეგი

თრი ექიმი — ნიკო მიქაძე და მიხა ლოლაძე

ადიუტანტი

მგლისანი

მუსიკოსები

სიმონ ჩახაგა — ჯარისქაცი ს. ხ. კ.

გრუშე ვაჩნაძე — ჭურჭლის მრეცხავი ჭაბუქა

არქიტექტორები

მართ — გადია

მზარეული

მეჯინიძე

ბერიკაცი

ორი ბანოვანი

მეფუნდუკე

მოჯამაგირე

ეფრეიტორი

გლეხი და მისი ცოლი

სამი ვაჭარი

ლავრენტი ვაჩნაძე — გრუშეს ძმა

მისი ცოლი ანიკო

გლეხის ქალი, რომელიც შემდგომ გრუშეს დედამთილი
ხდება

მისი ვაჟი იოსები

აერი

ქორწილზე მოსული სტუმრები

ვიხეილი — გუბერნატორის ვაჟი

ბავშვები

სოფლის მწერალი აზდაკი

პოლიციელი შალვა
დიდი თავადი
ბიზენგან ყაზბეგი შესუქანი თავადის ძმისწული
ექიმი
ინვალიდი
კოჭილი
გამომძალველი
შუშუნა — მეფუნდუქის ოძალი
სამი ბობოლა გლეხი
მოხუცებული დედაკაცი
ყაჩაღი
მზარეული ქალი
ორი ვექილი — ილო შეტბლაძე და სანდრო ობოლაძე
ღრმად მოხუცებული ცოლ-ემარი
შათხოვარნი და მთხოვნელები
ჯარისკაცები
აბჯროსანნი
გსახურნი
პროლოგის მონაწილენი

პროლიტი

უცაბარებისაგან იაკარქმნილ კავკასიურ სოუელში, ნანგრევებს შორის. წრედ სხედან, ღვინოს სვამენ და თამბაქოს ეწევიან ორი საკოლმეურნეო სოფლის დელევატები, მეტწილად. კალები და ხანში შესული კაცები: მაკრამ არის რაძღვიშვილი ჯარისკაციც. მათ შორისაა აგრეთვე დედაქალაქიდან ჩაშოსული. აღდგენით სამუშაოთა სახელმწიფო კომისიის წარმომადგენელი.

მარცხნივ მჯდომი გლეხის ქალი (უკვენებს): აგერ იქ, ბორცვებს შორის, ჩვენ ნაცისტების სამი ტანკი დავაკავეთ, მაგრამ ვაშლის ნარგავები უკვე განადგურებული იყო.

მარჯვნივ მჯდომი ბერიკაცი: ახლა ჩვენი სანაქებო რის ფერმა სახეოთ! ნანგრევებად არის ქცეული.

ახალგაზრდა ტრაქტორის ტი ქალი: ეს მე წავუკიდი ცეცხლი ფერმას. ამხანაგო.

პაუზა.

წარმომადგენელი: ახლა აქმი მოვისმინოთ: ნუქაში ჩამოვიდა შეცხარეობის კოლმეურნეობა—„აშეთის“ დელეგაცია. როდესაც ჰიტლერის არმიები წინ მოიწევდნენ, კალმეურნეობამ, ხელისუფლების ბრძანებით, თავისი ცხვრის ფარები აღმოსავლეთით გარეკა. ამჟამად კი იგი უკან დაბრუნების საკითხს განიხილავს. მისმა დელეგატებმა ინახულეს სოფელი და ირგვლივ მდებარე მამულები და დაადგინეს. რომ ნგრევის მასშტაბებიც ძალზე დიდია—(მარჯვნივ მჯდომი დელეგატები დასტურის ნიშნად თავს უქვევს). მეზობელ შეხილეობის კოლმეურნეობას—„როზა ლუქსებიცურგს“ (მარჯვნივ მსხრამთ მიმართავს) წინადადება შემოაქვს, რომ კოლმეურნეობა „აშეთის“ აღრინდელი საძოვრების, რომლებიც ხეობაშია და საბალახოდ არ ვარგა. გამოყენებულ იქნას მეზილეობისა და მეეგნახეობისაოვის. როგორც აღდგენით სამუშაოთა კომისიის წარმომადგენელი, მე წინალადებას ვაძლევ ორივე საკოლმეურნეო სოფელს თვითონ გადაწყვიტონ ერთმანეთში, დაბრუნდეს თუ არა აქ კოლმეურნეობა „აშეთი“.

მარჯვნივ მჯდომი ბერიკაცია: უშინარეს ყოვლისა. მე ერთხელ კიდევ ვაცხალებ პროტესტს „ტეზისუდული რეგლამენტის გამო. კოლმეურნეობა „აშენეთიდან“ აქტზე სამი დღე-დამის საგალია. ამოდენა გზა გამოგვიყლია და ოქცენ კი ნახევარ დღე-ზი გინდათ კაშათი დამთავროთ?!

მარცხნივ მჯდომი დატრილი ჯარისკაცია: ამხანაგო, ჩენ ახლა იმდენი სოფელი და იმდენი ნუზახელი კი აღარ გაგვაჩნია და აღარც იმდენი დრო გვაქვს.

ახალგაზრდა ტრაქტორისტი ქალი: ყველა სიამე ნორმის მიხედვით უნდა განაწილდეს. თანხმობო ნორმითაა, ლეინოვ ნორმითაა და დისკუსიაც ნორმით უნდა იყოს.

მარჯვნივ მჯდომი ბერიკაცია (ანასაბრებს): წყეულიმც იყვნენ ფაშისტები! კარგი გარე, პირდაპირ საქმეზე გადავალ და აგიხსნით, თუ რატომ გვინდა ხეობის უკან დაბრუნება. საამისოდ უამრავი მიზეზი გვაქვს, მაგრამ მე ყველაზე უბრალოთ დავიწყებ. მაკინე აფაქიძე, ერთი ამოილე გუდის ყველი! მარჯვნივ მჯდომი გლეხის ქალი ჯება კალათიდან იღებს საკურში განვეულ უხარძახარ ყველის კერს. ტაში და სიცილი.

გარჯვნივ მჯდომი ბერიკაცია: მიირთვით ამხანაგებო, გასინჯეთ როგორია.

მარცხნივ მჯდომი მოხუცე გლეხი (უნდობლად): ეს რა. ზემოქმედების მოსახლენად არის გამიზნული?

მარჯვნივ მჯდომი ბერიკაცი (საერთო სიცილში): როგორ შეიძლება ეს ზემოქმედების მოსახლენად იყოს გამიზნული, ჰა. ზურაბ, შე ხევის მიმტაცებელო, შენა?! ხო ყველამ იცის, როგორიცა ხარ. ყველსაც აიღებ და ხეობაზეც არ იტყვი უარს. (სიცილი). მე შენგან მხოლოდ პატიოსან პასუხს მოვითხოვ: მოგწონს თუ არა ეს ყველი?

მარცხნივ მჯდომი მოხუცე: კარგი, გიპასუბებ: მომწონს.

მარჯვნივ მჯდომი ბერიკაცია: მაშ ასე. (მჭარევ). რითი ვერ გვიგე, რომ შენ ყველისა არაფერი არ გაგეგება.

მარცხნივ მჯდომი მოხუცე: რატომ არ გამეგება? ხომ გეუბნები მოძწონს-მეთქი.

მარჯვნივ მჯდომი ბერიკაცი: იმიტომ, რომ არ შეიძლება მოგეწონოს. იმიტომ, რომ ეს ყველი ის აღარ არის, რაც უწინ იყო. და რის გამოა, რომ ის აღარ არის? იმის გამო, რომ ჩენ ცხვარს ახალი საბალახოები ისე არ მოსწონს, რო-

გორუ იველი მასწონდა. უველი ჩველად არ ვარგა, რადგან ბალაზი ბალაზად არ ვარგა. ის, რაშია საქმე. გთხოვთ, შეიტანოთ ეს ოქმში.

მარცხნივ შჯდომი მოხუცი: კი, მაგრამ თქვენ მშვენიერი შველი გაქვთ, კაცო.

მარჯვნივ მჯდომი ბერიკაცი: მშვენიერი კი არა, საშუალოც ძლივს არის. რამდენიც არ უნდა ილაპარაკონ ახალგაზრდებმა, ახალი საძოვრები კაპიკად არ ვარგა. მე გეუბნებით, რომ იქ ცხოვრება არ შეიძლება.

ხოგი იცინის.

წარმომადგენელი: გული არ მოგციდეს მაგათ სიცილზე! მათ დიალაც ესმით შენი. ამხანავები, რატომ უყვართ სამშობლო? იმიტომ, რომ იქაური პური უფრო გემრიელია, იქაური ცა უფრო მაღალია, ჰერი უფრო სურნელოვანია, ხმებიც იქ უფრო მციქარეა და დედამიწასაც უფრო მეტი ხვავი და ბარაქა აქვს. განა ასე არ არის?

მარჯვნივ მჯდომი ბერიკაცი: ხეობა ოდითგანვე ჩვენ გვიცითვნოდა.

მარცხნივ მჯდომი ჯარისკაცი: რას ნიშნავს „ოდითგანვე“? არავის არ შეიძლება რაიმე ოდითგანვე ეკუთვნოდეს. როცა ახალგაზრდა იყავი, საკუთარი თავიც კი არ გმიჭურნიდა. შენ მაშინ თავად ჟაზძევრს საკუთრებას შეადგენდი.

. მარჯვნივ მჯდომი ბერიკაცი: განა სულ ერთია, რომელი ხე დგას იმ სახლის გვერდით, სადაც დაიბადე? ანდა მეზობლად ვინა გყავს, — განა ეს სულ ერთია? ჩვენ უკან დაბრუნება გვსურს, თუნდაც იმიტომ, რომ ჩვენი ქოლმეურნეობის მეზობლად თქვენა გვყავლეთ, თქვენ ხეიის მიმტაცებლებო, თქვენა! ახლა შეგიძლიათ ამაზედაც გაიცინოთ.

ვარცხნივ მჯდომი შოხუცი (იცინის): მაშ, რატომ არ გინდა მშვიდად მოისმინო, თუ რას იტყვის ხეობის შესახებ შენი „მეზობელი“ და ჩვენი აგრძონომი კატო ვახტანგაძე?

მარჯვნივ მჯდომი გლეხის ქალი: ჩვენ ჯერ ჟველაფერი არ გვითქვამს, რაც სათქმელი გვაქვს ჩვენს ხეობაზე. ყველა სახლი როდია დანგრეული, და რძის ფერმიდანაც, სულ მცირე, საძირკველი მაინც არის გადარჩენილი.

წარმომადგენელი: თქვენ შეგიძლიათ სახელმწიფოსაგან დახმარება მიიღოთ -- აქაც და იქაც. ეს თქვენ იცით.

ჟარჯვნივ მჯდომი გლეხის ქალი: ამხანაგო რწმუნებულო, აქ ჩვენ ვაჭრობისათვის კი არა ვართ მოსულნი. მე არ შემძლია ქუდი მოგზადო და სხვა ვამოგიწოდო, ესა სჯობია-მეთქი. სხვა შეიძლება უკეთესიც იყოს. მაგრამ შენ შენა უფრო მოგწონდეს.

ახალ გაზრდა ტრაქტორი ისტი ქალი: მიწის ნაკვეთი სხვაა და ქუდი სხვაა, ამხანაგო. ჩვენს ქვეყანაში მარც ეს ერთი და იგივე არ არის.

ჭარმამად გენელი: ნუ ცხარობთ, ამხანაგებო, სწორია, ორი შიწის ნაკვეთი უფრო წარმოების საშუალებად უნდა შევიჩნიოთ, რომლითაც სასარგებლო პროდუქტები იქმნება, ვიდრე სხვა რამედ, მაგრამ სწორია ისიც, რომ ჩვენ ანგარიში უნდა გაფუწიოთ ადამიანთა სიყვარულს მიწის გარკვეული ნაკვეთი-სადმი. ჩაც შემეხება მე, სიამოგნებით მოვისმენდი უფრო დაწვრილებით, თუ რას უპირებოთ თქვენ (მარცხნივ მჯდომი რიმართაც) ხეობას.

დანარჩენები: ჰო, კატოშ თქვას.

ჭარმად გენელი: ამხანაგო აგრონომო!

კატო (დგება, ტანა სამხედრო ხალათი აცვია): ამხანაგებო, გასულ ზართარს, როცა ჩვენ, ჰარტიზანები, აქ, მთებში, ვიბრძოდით. ვღაპარაკიბდით, თუ ერმანელთა განდევნის შემდეგ როგორ აღგვედგინა ჩვენი მეხილეობა და ათჯერ როგორ გაგვეუჯართოებინა ჩვენი ხილის ბალები. მე სარწყავი სისტემის პროექტი შევიმუშავე. ჩვენ მთის ტბაზე კაშხალის ავება შესაძლებელს გახდის, რომ სამასი ჰექტარი უნაყოფულ მიწა მოირწყას. მაშინ ჩვენი კოლმეურნეობა შესტლებს შისდიოს არა მხოლოდ მეხილეობას, არამედ მევნახეობასც. ვაგრამ პროექტი მხოლოდ მაშინ იქნება ვამართლებული, თუ კოლმეურნეობა „აშხეთის“ სცდავო ნაკვეთი ჩვენს განკარგულებაში გადმოვა. აი, დაანგარიშებულია აკელალდე აჭავას ჭარმობალ გენელი).

მარჯვნივ მჯდომი ბერიკაცი: შეიტანეთ აქმში. რომ ჩვენს კოლმეურნეობას განზრაბული აქვს ახალი ცხენსაშენი შექმნას.

ახალ გაზრდა ტრაქტორი ისტი ქალი: ამხანაგებო, პროექტი მოფიქრებულია იმ დღეებსა და ღამეებში, როდესაც ჩვენ იძულებული გავხდით მთებში გავხიზნულიყავით და ხშირად ტყვიერც აღარ გვქონდა იმ ორიოდე შაშხანისათვის, რომ-

ლებიც ჩვენ გაგვაჩნდა. თვით ფანქრის შოვნაც კი ძნელი საქ-
მე იყო მაშინ.

ტაში ორივე მხრიდან.

მარჯვნივ მჯდომი ბერიკაცი: ჩვენი მადლობა ამხანაგებს:
როზა ლუქსემბურგის სახელობის კოლმეურნეობიდან და ცვე-
ლის, ვინც სამმობლოს იცავდა!

კოლმეურნენი ხელს ართმევენ ერთმანეთს და ეხვევიან.

მარჯვნივ მჯდომი გლეხის ქალი: როგორც პოეტმა მა-
იაკოვსკიმ თქვა: საბჭოთა ხალხის სამშობლო უნდა გონიერე-
ბის სამმობლოც იყოს!

სარჯვენივ მჯდომი დელეგატები—ბერიკაცის გარდა, ცველანი—დგებიან
და წარმომადგენელთან ერთად აგრძნომის ნახაზებს ათვალიერებენ.

შეძახილები: რატომ არის ვარდნის სიმაღლე ოცდაორი მეტრი?
— აი, ამ კლდეს ააფეთქებენ!

— არსებითად მათ მხოლოდ ცემენტი და დინამიტი სჭირდე-
ბათ!

— აქ ისინი აიძულებენ წყალს დაბლა დაეშვას, ბიჭო, ხე-
დავ, რა ეშმაქურად არის მოფიქრებული!

მარჯვნივ მდგომი ყმაწვილი მუშა (ბერიკაცი, მიმართავს):
მთელ მინდვრებს მორწყავენ, ბორცვებს შორის რომელიც
კია. მიდი ერთი ნახე, ალექო.

შერიკაცი: არაფერსაც არ ვნახავ. მე ისედაც ვიცოდი, რომ
პროექტი კარგი იქნებოდა. მე წებას არ მივცემ, რომ დამბა-
ჩა დამადონ გულზე.

შარმოდგენელი: დამბაჩას კი არა, მხოლოდ ფანქრის წვერს
გადებენ გულზე. (სიცილი).

ბერიკაცი (მოლუშული დება და ნახაზების დასათვალიერებლად მიდის): ამ
ყაჩაღებმა, სამწუხაროდ, ბალიან კარგად იციან, რომ ჩვენთან
არ შეუძლიათ გულგრილად შეხვდნენ მანქანებსა და პროექტებს.

მარჯვნივ მდგომი გლეხის ქალი: ალექო ბერიმშელო, შენ
თვითონ ყველაზე აუტანელი ხარ ხოლმე, როცა რაიმე ახალი
პროექტი გაქვს გასატანი. ეს ყველამ იცის.

შარმოდგენელი: ჩემს ოქმს რაღა ვუყო? შენიძლია ჩაგ-
წერო, რომ თქვენი კოლმეურნეობა თანახმად დასთმოს წინათ
მისი კუთვნილი ხეობა ზემოაღნიშნული პროექტის გამო?

მარჯვნივ მდგომი გლეხის ქალი: მე თანახმა ვარ. შენ
რაღას იტყვი, ალექო?

ბერიქაცი ნახაზებს დასკექტისა; შე მოვითხოვ, რომ ნახაზების ას-ლები მოგვცეთ.

მარჯვნივ მდგომი გლეხის ქალი: მაშინ შეგვიძლია ვისა-დილოთ. როცა ეგ ნახაზებს მოითხოვს განსახილველად, საქშე უკვე გათავებულია. მე ვიცნობ მაგას. ჩვენთან ყველანი ეგი-თები არიან.

დალეგატები სრულობ ესვენიან ერთმანერ.

მარცხნივ მდგომი მოხუცი: გაუმარჯოს კოლმეურნეობა „აშეთს“! გისურვებო წარჩატებას ახალი ცხენსაშენის მოწ-ყობაში!

მარცხნივ მდგომი გლეხის ქალი: ამხანაგებო, კოლმეურ-ნეობა „აშეთის“ დელეგატებისა და ოწმუნებულის პატივსა-ცემად ჩვენ დაგეგმილი გვაქვს სპექტაკლი მგოსან არკადი ჩხეიძის მონაწილეობით. პიესა ჩვენს სადაცო საკითხთან არის დაკავშირებული. (ტაში).

ახალგაზრდა ტრაქტორისტი ქალი შეისნის მოსაყვანად გარბის.

მარჯვნივ მდგომი გლეხის ქალი: ოღონდ, ამხანაგებო, თქვენი წარმოდგენა კარგი უნდა იყოს, ჩვენ ხომ მასში ხეო-ბას ვიძლევით.

მარცხნივ მდგომი გლეხის ქალი: არკადი ჩხეიძემ ოცდა-ერთი ათასი სტრიქნი ლექსი იცის ზეპირად.

მარცხნივ მდგომი მოხუცი: ჩვენ ეს პიესა მისი ხელმძღვა-ნელობით დავისწავლეთ. იოლი საქმე კი არ არის არკადის ხელში ჩაგდება. (წარმომადგენელს). თქვენი საგეგმო კომისია, ამხანაგო, უნდა ზრუნავდეს, რომ ის უფრო ხშირად ჩამოვი-დეს ხოლმე ჩვენთან, ჩრდილოეთში.

წარმომადგენელი: ჩვენ არსებითად უფრო ექინიშიკითა ვართ გართულნი.

მარცხნივ მდგომი მოხუცი (ლიბილით): თქვენ აწესრიგებთ ვაზის რქებისა და ტრაქტორების განაწილებას და რატომ სიმღერათა განაწილებაშიც არ შეიძლება ჩაერიოთ?

ახალგაზრდა ტრაქტორისტ ქალს წრეში შემოჰყავს მგოსანი არკადი ჩხეიძე, უბრალო ზესახედაობის მქონე ჩასხნული კაცი. მას მოჰყვება ოთხი მუსიკოსი საკრავებით. სელოგნების წარმომადგენელთ ტაშისკვრით ესალ-მებიან.

ახალგაზრდა ტრაქტორისტი ქალი: ეს ამხანაგი რწმუ-ნებულია, არკადი.

მგოსანი ესალმება ირგვლივ მდგომთ.

მარჯვნივ მდგომი გლების ქალი: დიდ პატივსა მდებარევის ცუცნობა. იქვენი სიმღერების ამბავი ჯერ კიდევ სკოლის შერხნების მაქვს გაგრძილო.

მგოსანი: ამჯერად ჩვენ გაჩვენებთ სპექტაკლს სიმღერებით. თითქმის მთელი კოლმეურნეობა იღებს შიგ მონაწილეობას. ჩვენ ძველი ნიღბები გვაქვს თან ჩამოტანილი.

მარჯვნივ მდგომი ბერიკაცი: ო, რაიმე ძველი თქმულება ხომ არ არის?

მგოსანი: დიალ, ძალიან ძველი თქმულებაა. „ცარცის წრე“ ეწოდება და ჩინეთშია შეთხული, მაგრამ ჩვენ მას შეცვლილი სახით წარმოგიდგენთ. იური, აბა ნიღბები გვიჩვენე.

მარჯვნივ მდგომი ბერიკაცი (იცნობს ერთ-ერთ ნიდაბს): ერთი უყურეთ, თავადი ყაზბეგი!

მგოსანი: ამხანაგებო, ჩვენთვეს დიდად საპატიოა თქვენს წინაშე გამოსვლა ესოდენ სერიოზული პაექტობის შემდეგ. იმედია, აღიარებთ, რომ ძველი პაეტის ხმა საბჭოთა ტრაქტორების ჩერტშიაც კარგადა გლერს. სხვადასხვა ღვინოების აღრევა შეიძლება არ ვარგოდეს, მაგრამ ძველი და ახალი სიბრძნე შესანიშნავად ერწყმის ერთმანეთს. ჯერ კი, იმედია, ჩვენ ყველას დაგვანაყრებენ. ეს, იცით, შველის.

ხმები: რასაკეირველია!

— ყველანი კლუბში წამოდით!

გიდრე ყველანი აიშლებოდნენ, წარმომადგენელი რალაცას ეუბნება ახალგაზრდა ტრაქტორისტ ქალს.

წარმომადგენელი (მგოსანი): ვრცელი ამბავია, არკადი? მე უნდა ამაღლამვე დავბრუნდე თბილისში.

მგოსანი (შეუჩრებლივ): კაცმა რომ თქვას აქ ერთი კი არა, ორი ამბავია. რამდენიმე საათს გასტანს.

წარმომადგენელი (შინაურული გულწრფელობით): უფრო მოქლედ არ შეიძლება?

მგოსანი: არა.

ყველანი მშიარულად მიდიან სასაფილოდ.

კეთილშობილი ურავა

მ გ ო ს ა ნ ი (მუსიკოსთა წინ მიწაზე ზის, მხრებზე შავი ნაბადი აქვს მოქმედებული და გაცვეთილ უბის წიგნაჟს უურცლავს):

გარდასულ დროებში, სისხლიან დროებში,

„წყეულად“ წოდებულ ამა ქალაქში

ბატონობდა გუბერნატორი, სახელად გიორგი აბაშვილი.

ის კრეზუსივით შდიდარი იყო;

და პყავდა ლამაზი ცოლი,

და პყავდა ჯანმრთელი ყრმა.

არც ერთ გუბერნატორს მთელ საქართველოში

არ მოექოდა იმდენი ცხენი ბაგაზე მიბმული.

იმდენი მათხოვარი კარებზე მიმდგარი,

იმდენი მთხოვნელი ეზოს შიგნით დაყუდებული.

ვით შემიძლია აგიშეროთ მე თქვენ გიორგი გუბერნატორი?

ივი ტკბებოდა უქმი ცხოვრებით.

და ერთ მშენიერ აღდგომა დღესა

ის გაემართა თვისი ოჯახით

ექლესისისკენ.

სასახლის თალის ქვეშ ნაჟად მოე უინებიან მაითოვარნი და ათხრუნები, თან მალუა იწვერენ გაქვალტყავებულ ბაჟშებს, ყაჟარჯებსა და თხოვნის წერილებს. მათ მოსდევთ ორი რკინის პერანგში გამოშეყობილი საა, შემდევ გამოჩნდება ქვირფასად მორთული გუბერნატორის აჯანი ამალით.

მათხოვარნი და პოლიცია:

—შეგვივრდომეთ, თქვენო მოწყალებავ, გადასასადმა ლამის წელში გაგვწყვიტოს.

—მე ფეხი დავკარგე სპარსეთის ომში და სად უკვიძლია...

—ჩემი ძმა უდანაშაულოა, თქვენო მოწყალებავ, გაუგებრობასა აქვს ადგილი.

—შიმშილით შიქვდება საბრალო...

—გემუდარებით, გაანთავისუფლეთ ჩემი შეილი სამხედრო

ბეგარისაგან. ეგ ერთიღა შემჩრია.

—მოგვხედეთ, თქვენო მოწყალებავ, წყლის ინსპექტორი მოს-
ყიდულია.

ერთი მსახური არზებს აგროვებს, მეორე კი ქისიდან ფულებს არიგებს.

ჯარისკაცები მძიმე ტყავის ძათრახების ქვევით ბრძოს უკან ახვევინებენ.

ჰარისკაცი: უკან დაიწით! საყდრის შესავალი გაანთავისუფლეთ!
გუბერნატორისა და მისი მეუღლის უკან თაღის ქვეშ გამოჩნდე-
ბა გუბერნატორის ყრჩა, რომელიც ძვირფასად მთრთული ეტლით მოჰ-
ყვთ. ბრძოს დასანახად ისევ წინ მოიწევს.

ჰოსანი (იმ დროს. ორდესაც ჯირისკაცები ჰათრახებით ისევ უკან ერევა-
ბიან ხალხს):

პირველად სწორედ ამ ალდგომა დღეს იხილა ხალხმა ჩვილი
შემკვიდრე.

ორი ექიმი ფეხდაფეხ სდევდა ყრმას კეთილშობილს,
ავალისჩინიდით უფრთხილდებოდნენ.

ჰერახილები ბრძოლან: აგერ, აგერ, ბავშვი!

—მე ვერა ვხედავ, ნუ მაწევებით!

—გწყალობდეთ ლმერთი, თქვენო მოწყალებავ!

ჰოსანი: თვით ყოვლის შემძლე თავადშა ყანბეგმა
საყდრის კარიბჭესთან თაყვანი სცა მას.

მსუქანი თავადი გამოდის წინ და ესალტება გუბერნატორის ოჯახს.
ჰუქანი თავადი: ბეღნიერ ალდგომას გისურვებთ, ქალბატო-
ნო ნათელია.

ისმას ბრძანება. შემორბის მხედარი და გუბერნატორს აწვდის დაგრაგ-
ნილ ქალალდებს. გუბერნატორი ანიშნებს აზისტანტს, ლამაზ ყმაწეილ
კაცს, და ისიც მიაშერებს მხედარს და აკავებს მას. ჩაშოვარდება ხანმოკ-
ლე დუმილი, რამლის განმავლობაშიც მსუქანი თავადი ეჭვის თვალით
უჭრებს შხედარს.

ჰუქანი თავადი: რა მშვენიერი დღე დაღვა! მე კი, წუხელ
რომ წევიმა წამოვიდა, უკეც მეგონა, ცუდი დღესასწაული
დაგვიდგება-მეტქი, მავრამ ამ დილით ცა მოიწმინდა. მე მიუ-
ვარს მოწმენდილი ცა. ქალბატონო ნათელი, მე უბრალი კაცი
ვარ. ერთი უყურეთ პატარა მიხეილს, ზედგამოჭრილი გუბერ-
ნატორია, ტე-ტი-ტი. (ულიტინებს ბავშვებს). ბეღნიერ ალდგომას
დაესწარი, პატარა მიხეილ, ტი-ტი-ტი.

ჰუბერნატორი, მეუღლე: რას იტყვით თქვენ ამაზე, არსენ,
გიორგიშ როგორც იყო გაღაწყვიტა აღმოსავლეთის მხარეს
ახალი ფრთედის მშენებლობის დაწყება. მთელი გარეუბანი,
საღაც ამჟამად უბადრუკი ქოხმახებია, აღებულ იქნება, რათა
იქ ბალი გაშენდეს.

ჰუქანი თავადი: ეს კარგი ახალი ამბავია ამდენი ცუდი ცნო-

ბების შემდეგ. ოშისა რა ისმის, ძხაო გიორგი? (გუბერნატორის ზაზლებელმცოველ ესტუ). სტრატეგიული უკანდახევააო, ყური მოვეარი. ეგ არა უშავს, ცითარების უმნიერესობა გაუარესება ყოველთვის შეიძლება შოხდეს. სულ ხომ ალწუ არ დაჯდება. ცვალებადია ოშის ბედი. ამ უკანდახევას დიდი ძნიშვნელობა არა აქვს, ხომ ჩართალია?

გუბერნატორის მეუღლე: დაახველა! გიორგი, გაიგონე? (ჟენებად ორცე გადასახლდება). არ ლირსებით აღსავს ძაბაკაცს, ორმლებიც იქცე, ბავშვის ეტლის უკანა დგანან; ახველებს.

პირველი ეჭიში (ცეორგი): წერს თავს ნებას მივცემ, ნიკაძე, და გაგახსენებთ, რომ მე თბილი აბაზიანის წინააღმდები ვიზავი, ზეირელენი შეცდომა იქნა დაწვებული საბანაო წყლის ტემპერატურაში, თქვენო მოწყალებავ.

მეორე ეჭიში (ასევე ძალიან ხრდილობიანად): ვერასგზით ვერ დაგეთანამებით, შიხა ლოლაძე, საბანაო წყლის ასეთ ტემპერატურას გვირჩევს ჩვენი დიდად სახელოვანი და ძვირფასი მიშიერ აღოლაძე. უფრო, მე მგონი, ლამე დაპკრა ორპირმა ქარმა, თქვენო მოწყალებავ.

გუბერნატორის მეუღლე: ბავშვს მიხედეთ, მგონი, სიცხვანდა ჰქონდეს, გიორგი.

პირველი ეჭიში (ბავშვება დაზიანდი): უსაფუძვლოდ თავს ნუ შეიწუხებთ, თქვენო მოწყალებავ, ოდნავ უფრო ცხელი აბაზიანა და ყველაფერი გაუვლის.

მეორე ეჭიში (გვესლიან პატიოს ესვრის პირველს): ეს მე არ დამავიწყდება, ძვირფასო მიხა, ამაოდ თავს ნუ შეიწუხებთ, თქვენო მოწყალებავ.

მსუბანი თავადი: აი-აი-აი-აი! მე როცა ღვიძლზე ჩემლეტას დამიწყებს ხალმე. ყოველთვის ვამბობ: ორმოცდაათი დარტყმა ექიმს ფეხის გულებზე-მეთქი. და ისიც მხოლოდ იმიტომ, რომ განახებულ ებოქაში ვცხოვრობთ. წინათ ამისათვის გაშინვე თავს წაგდებინებდნენ.

გუბერნატორის მეუღლე: ეკლესიაში შევიდეთ, თორემ აქ ორპირი ქარია.

გუბერნატორის ოჯახია, და მსახურთა პერსონალისაგან შემდგარი პარაცესია უხვევეულ ეკლესიია გარიბძისავენ. მსუქანი თავადიც მისდევს შათადიუტანტი გამოყოფა მსვლელობას და მშედარზე მიუთითებს.

გუბერნატორი: ღვთისმსახურების წინ არ შემიძლია, გოგი. აღიუტანტი (მხედარს): გუბერნატორს არ სურს ღვთისმსახურების წინ მაგ ცნობების კითხვით დაიმძიმოს თავი, მია

უმეტეს, რომ ჩემი ვარაუდით, არცოუ გასახარელნი უნდა იყვნენ ისინი. სამხარეულოში წადი და უთხარი დაგაპურონ, მეგობარო.

ადრიუტანტი პროცესია, უერთდება, მხედვარი კი ლანგვაზით მიაშურებს სასახლეებს. სასახლიდან გამოდის ჯარისკაცი და თალის ქვეშ ჩერდება.

მგოსანი:
ქალაქში სიწენარე სუფევს.

ეკლესიის წინ მოედანზე დაგოგმანობენ მტრედები ლალად.

სასახლის მცველთაგან ერთი ჯარისკაცი

მზარეულ გოგოს ეარშიყება,

მდინარეზე რომ ყოფილი და ბრუნდება უკან.

კურკლის მრეცხავი გოგო ჩრუშე ვაჩნავთ თაღის ქვეშ აძირებს გავლას იღლის ქვეშ დიდ მწვანე ფოთლებში გამოხვეული რაღაც უკირავს.

Հարուսեցածը: Ես ռողոնք. յալովալու սպառակի առ թափառա դա վորած էր մենքն:

გრუშე: ის იყო უკვე ჩავიცევი, რომ საღლდგომო ნადიმისათვის ბატი დასჭირდათ და მე დამავალეს მისი მოტანა. მე კარგად ვიცი ბატების ცნობა.

ጃል ከስኝ ህር: ዳታቸውን (ወጪዎች ጥርጉት) ማስረዳ ነው እና መሠረት ደንብ ይሰጣል.

ჯარისკაცი: დიაცენი სანდონი არ არიან. იტყვიან, ბატის მოსა-
ტანად ვიყვავით და მერე აღმოჩნდება, რომ სულ სხვა რამეზე
ყოფილან.

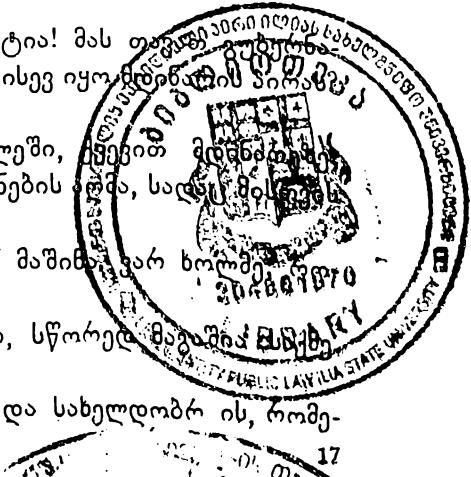
ჩრ უ შე (ჯიქურად მიაშურებს მას და ბატს უჩვენებს): აი, შეხედე. და
თუ ეს ბატი ერთი თხოთმეტი გირვანქა მაინც არ გამოვა და
სიმინდით არ არის გასუქებული, მზადა ვარ ამის ბურტყლი
სოლ მე შეაჭამო.

କୁଳଶ୍ରୀ: ମୋ, ସାତ୍ରନିବ୍ୟାଲେଶ୍ୱରୀ.

የዚ የሆኑ በዚ ስምምነት እንደሚያስተካክል ይችላል፡፡ ይህም የዚ የሆኑ በዚ ስምምነት እንደሚያስተካክል ይችላል፡፡

ՀԱՐՈՂԻ ՏՎԱԿՐԻ (ԹԻՐԱՎԱԼՄԻՆՈՒՅՆԵԼՈՅՑՆԱԴ): Այ, ՍԵՐՈՎԵՐ ՇԱՀԱՄԻՔ ԲԱՌԱ

“**მარკები**”?



ლიც არის.

გრუშე: რატომ არ შეიძლება, რომ მე ტირიფებთან ვრეცხავდე სარეცხს?

ჯარი ისკაცი (ჩაინიოზითებს): „რატომ არ შეიძლება, რომ მე ტირიფებთან ვრეცხავდე სარეცხს?“ ეს შესანიშნავია, მართლაც რომ შესანიშნავია.

გრუშე: მე არ მესმის ბატონი ჯარისკაცისა. რა უნდა იყოს ამაში შესანიშნავი?

ჯარი ისკაცი (ეშმაკურად): მავანმა და მავანმა ქალიშვილმა რომ იცოდეს, რაც მე ვიცი, ალბათ ტანზი გააციებდა და გააცხელებდა.

გრუშე: არ ვიცი, რა შეიძლება კაცმა იცოდეს იმ ტირიფების შესახებ.

ჯარი ისკაცი: მაშინაც არა, თუ მათ პირდაპირ ბუჩქნარია, საიდანაც ყველათერი ჩანს? ყველათერი რაც იქ ხდება, როდესაც მავანი და მავანი ქალიშვილი „სარეცხს რეცხავს“!

გრუშე: მერედა განა რა ხდება იქ? ბარემ თქვას ბატონმა ჯარისკაცმა, რასაც გულისხმობს და მორჩა და გათავდა.

ჯარი ისკაცი: ალბათ ხდება ისეთი რამ, რის დროსაც რაღაცის დანახვა შეიძლება.

გრუშე: ბატონი ჯარისკაცი იმას ხომ არ გულისხმობს, რომ ცხელდლებში ფეხის თითებს ვყოფ ხოლმე წყალში, თორემ მეტი იქ არა ხდება რა.

ჯარი ისკაცი: სწორედ რომ მეტი. ფეხის თითებსაც და კიდევ მეტსაც.

გრუშე: მეტს სხვას რაღას? შეიძლება ზოგჯერ მთელი ტერფიც ჩაყვა.

ჯარი ისკაცი: ტერფიცა და ცოტათი მეტიც. (გულიანად იცინის).

გრუშე (გაჯავრებული): გრცხვენოდეს, სიმონ ჩაჩავა, ბუჩქებში ზინარ და ელოდები, ვიდრე ცხელ დღეში ქალი მდინარეში ფეხებს ჩაყოფდეს. ალბათ ისიც ვინმე სხვა ჯარისკაცთან ერთად. (გარბის).

ჯარი ისკაცი (მიაძახებს): არა, სხვასთან ერთად არა!

და ბაზინ, როდესაც მგოსანი განაახლებს თხრობას, ჯარისკაცი უკან დაედევნება გრუშეს.

მგოსანი:

სიწყნარე სუფევს ქალაქში, მაგრამ რატომ დადიან
აბჭარასხმულნი?

გუბერნატორის სრა-სასახლეში მყუდროებაა გამეფებული, მაგრამ რად ჰგავს ის ციხე-სიმაგრეს?

მარცხნივ კელების კარიბჭიდან სწრაფი ნაბიჯით გამოდის მსუქანი თავადი, ჩერდება და აქეთ-იქით იყერება. მარჯვნივ, თაღის წინ, ორი აბჯაროსანი იცდის, თავადი შენიშვნაეს მათ. ნელა ჩაუვლის გვერდით და ორ რაღაცას ანიშნებს. ერთი მათგანი თაღის ქვეშ შედის, მეორე კი მარჯვნივ მიღდის. სცენის სილრმეში სხვადასხვა მხრიდან ყრუდ ისმის შეძახილები: „ადგილებზე!“ სასაბალე გარშემორჩყმულია. თავადი სწრაფად გადის. შორიდან ეკლესის ზარებს რევერა მოისმის. გუბერნატორის ოჯახისა და ამალისაგან შემდგარი პროცესი ეკლესიდან უკან ბრუნდება.

მ გ ა ს ა ნ ი:

- აი დაბრუნდა სასახლეში გუბერნატორი.
- აი ხაფანგად იქცა მისი ციხე-სიმაგრე.
- აი გააბუტეს და შეგრაწეს აღდგომის ბატი,
- აი მათ ველარ შიირთვეს ბატი,
- აი შუადღეს ველარ დასხდნენ ჟავე სადილად,
- აი შუადღე გადაიქცა სიკვდილის ჟამად.

გუბერნატორის მეუღლე (თან მიღის): მართლაც შეუძლებელია ამ ქოხმაბში ცხოვრება, მაგრამ გიორგი, რასაკვირველია, მხოლოდ თავისი პატარა მიხეილისათვის აშენებს და არა ჩემთვის. მიხეილი მისთვის ყველაფერია, ყველაფერი მიხეილისათვის უნდა.

გუბერნატორი: გაიგონე, როგორ მოგვილოცა ჩვენმა ყაზბეგმა: ბეღნიერ აღდგომას გისურვებთო! ძალიან კარგი და ძალიან მშვენიერი, მაგრამ, რამდენადაც მევიცი, ნუქაში წუხელწვიმა არ ყოფილა. ხოლო სადაც ჩვენი ყაზბეგი იყო, იქ კი წვიმდა. ნეტა სად იყო ჩვენი ყაზბეგი?

ადიუტანტი: უნდა გამოვიძიოთ.

გუბერნატორი: პო, დაუყოვნებლივ. ხვალვე.

პროცესია თაღისაკენ უხვევს. მხედარი, რომელიც ამ დროს სასახლიდან ბრუნდება, მიღის გუბერნატორთან.

ადიუტანტი: ხომ არ ინებებთ მოუსმინოთ დედაქალაქიდან დილით წარმოგზავნილ შიკრიქს, თქვენო აღმატებულებავ? იგი ამ დილით ჩამოვიდა საიდუმლო ქაღალდებით.

გუბერნატორი (არ ჩერდება): ქამის წინ ვერა, გოგი!

ადიუტანტი (მხედარს. ეიღრე ის ლაპარაკობს, პროცესია სასახლეში უჩინარდება და ალაყაფის კარებთან მხოლოდ ორი აბჯაროსანი რჩება სასახლის დაცვიდან): გუბერნატორს არ სურს, რომ ქამის წინ გული გაუწყალონ სამხედრო ცნობებით, ხოლო დღის

მეორე ნახევარს მისი აღმატებულება მიუძლვნის გამოჩენილ ხუროთმოძღვრებთან მოლაპარაკებას, რომლებიც აგრეთვე სა-დილადაც არიან დაპატიჟებულნი. აგერ ისინიც. (შემოდის სამი არქიტექტორი. მხედარი მიდის, აზიერანტი კი აალშობულო ესლიშება). ბატონი ჩემნო, მისი აღმატებულება სადილზე შეგელით. მთელ თავის დროს თქვენ დაგითმობთ. თქვენა და დიად ახალ გიგ-მებს! აბა, ვიჩქაროთ!

ერთ-ერთი არქიტექტორი: ჩვენ აღტაცებულნი ვართ, რომ მის აღმატებულებას, მიუბედავად შემაშფოთებელი ხმებისა სპარსეთში ომის ცუდი მსვლელობის შესახებ, განჩხახული აქვს მშენებლობა დაიწყოს.

ადიუტანტი: ფფრო სწორი იქნებოდა, გვეთქვა: „შემაშფოთებელი ხმების გამოო“. ეს არაფერია. სპარსეთი შორს არის. აქაური გარნიზონი კი მზადაა სისხლის უკანასკნელ წვეთაშდე იბრძოლოს თავისი გუბერნატორისათვის.

სასახლიდან ხმაური ისმის. შემდეგ -ქალის გამყინვავი წიფილი და პრძანები. შემცრთალი ადიუტანტი თაღისაკენ გაემართება. წინ გამოდის ერთ-ერთი აბჯაროსანი და ლახვარს უდერებს.

ადიუტანტი: რაშია საქმე? იქით წაილე ლახვარი, ძალლო! (გამდვინვარებული სასახლის მცველთ). განაიარალეთ! ვერ ხედავთ, გუბერნატორს ესხმიან თავს?

სასახლის მცველი აბჯაროსანი არ ემორჩილებიან, ისინი ჯულგრილავ, ცივად უყურებენ ადიუტანტს და დანარჩენ აბბებსაც ჩაურჩევლად აღჭუნებენ თვალს. ადიუტანტი ბრძოლით იკაფავს გზას სასახლისაკენ.

ერთ-ერთი არქიტექტორი: ეს თავადების ოინებია! წუხელ დედაქალაქში შეიკრიბნენ თავადები, რომელნიც დიდი თავადისა და მისი გუბერნატორების წინააღმდეგნი არიან. ბატონი ჩემნო, სჯობია დროზე მოვუსვათ აქვდან.

სწრაფად გადიან.

მეოსანი:

ჰოი, რაოდენ ბრძანი არიან ხელისუფალნი ამა ქვეყნისა!

შეკვდავთა მსგავსი გულდაჯერებით დააბიჯებენ მორჩილთა მხრებზე დაქირავებულ მუშტს ენდობიან და იმედი აქვთ ძალმომრეობის.

ფიქრობენ, რომ მათ ხანგრძლივ პარაშაშ არ აქვს საზღვარი, მაგრამ ხანგრძლივი არ ნიშნავს მარადს.

ჰე, დროებათა ცვალებადობავ, უამთა ტრიალო!

შენ, სასოებავ და სალბუნო წამებულ ხალხის!

თაღის ქვეშ გამოდის გუბერნატორი, ბორკილები აქვს გაყრილი, საზე.

ძკვდრისფერი დასდებია, აქეთ-იქით ორი კბილებამდე შეიარაღებული ჯა-
რისკაცი მოსდევს.

დაგვილოცნია გზა სამუდამო აწ უკვე შენთვის, დიღო ბატონო!

ეცადე წელში გამართულმა გამოიარო!

შენ სასახლიდან მრავალ მტერთა თვალები გიმზერს!

ხუროთმოძღვრები აღარ გქირდება, აწ ქმარა შენთვის
მესაფლავენიც.

ვეღარ აიგებ ახალ სასახლეს, გელის პატარა თხრილი მიწაში.

უკანასკნელად მოავლე თვალი, შენს საბრძანებელს,

ო, თვალდავსილო!

შეპყრობილი აქეთ-იქით იხედება.

მოგწონს ყოველი, რაც გაგაჩნდა? აღდგომა დღესა

ცისკრის წირვასა და სადილს შორის

მიღიხარ იქა, საიდანაც არვინ ბრუნდება.

გუბერნატორი გაჰყავი. სასახლის დაცვაც მის ბადრაგს უერთდება. ისმის
ბუკის საგანგაშო იპა. თაღის უკან ხმაურია.

ოდეს დიდკაცის სახლი ინგრევა,

მის ჟერმევშ ბევრი მდაბიოც ჰყვება.

ბედნიერებას მისას ვინც არ იზიარებდა,

უბედურების მოზიარე ხდება ის ხშირად.

თან მიაქანებს გაოფლილ ცხენებს

ეტლი უფსკრულში გადაჩეხილი.

თალის ქვეშ გამორბიან პანკით ჰოცული მსახური.

მსახური (ერთმანეთს არ აცლიან): არიქათ, ქალათები! ყველაფერი
მესამე ეზოში გადაიტანეთ! ხუთი დღის საგზალი გვანდა.

—ქალბატონი გულწასული გდია.

—უნდა როგორმე გამოვიყვანოთ, მისი აქ დარჩენა არ ძეიძლება.

— მერედა ჩვენ?

— ჩვენ ქათმებივით წაგვაცლიან თავებს, ეს ნაღდია.

— დედაო, ღვთისა, რა გვეშველება?

— ქალაქში, როგორც ამბობენ, სისხლის მორევი დააყენეს უკვე.

— სისულელეა, გუბერნატორს მხოლოდ ზრდილობიანად სთხო-

ვეს თავადთა თავყრილობაზე გამოცხადდა. ცოველივე კე-

თილად მოგვარდება, ეს მე პირველ წყაროდან ვიცი.

აგრეთვე ორივე ექიმიც გამორბის ეზოში.

პირველი ექიმი (ცდილობს შეაჩეროს მეორე): ნიკო მიქაძე, თქვე-
ნი, როგორც მეურნალის, მოვალეობაა ქალბატონ ნათელას
დახმარება აღმოუჩინოთ.

მეორე ექიმი: ჩემი მოვალეობაა, თუ თქვენი? პირველი ექიმი: დღეს ვინ უნდა იყოს ბავშვთან, ნიკო მიქაძე, მე თუ თქვენ? მეორე ექიმი: ნუთუ თქვენ მართლაც ფიქრობთ, რომიმ ცინგლიანის გულისთვის თუნდაც ერთ წუთს კიდევ გავჩერდები ამ შეჩვენებულ სახლში?

შეებმებიან ერთმანეთა.

პირველი ექიმი: თქვენ ლალატობთ თქვენს მოვალეობას!

მეორე ექიმი: რა მოვალეობა, რის მოვალეობა!

მეორე ექიმი ისე არტყამა პირველს, რომ ეს ჟყანასკნელი ჭაიქცვა.

მეორე ექიმი: ეშმაკსაც წაულიხარ! (გარბის).

შემოდის ჯარისკაცი სიმონ ჩაჩავა და მოზიმზიმე ბრბოში გრუშეს ეჭებს.

მსახურნი: სალამომდე დრო გვაქვს, მანამდე ჯარისკაცები არ დათვრებიან.

— ვინ იცის, იქნებ ჯერ არც კი აჯანყებულან.

— სასახლის მცველები ცხენებზე შესხდნენ და გაქუსლეს.

— ნეტავი არავინ იცის, რა ხდება?

გრუშე: შეთვეზე წეველიკა აძბობს, დედაქალაქში კუდიანი ვარს-კვლავი დაინახესო. მთლაც წითელი კუდი ჰქონდა თურმე. ეს უბედურებას შოასწავებს.

მსახურნი: როგორც ამბობენ, გუშინ დედაქალაქში გამოუცხადებიათ, სპარსეთში ომი პირწმინდად წავაგეთო.

— თავადებს საყოველთაო აჯანყება მოუწყიათ. დიდი თავადი, როგორც ამბობენ, უკვე გაქცეულა. მის ყველა გუბერნატორს სიკვდილით სჯიან.

— პატარა ხალხს ხელს არ ახლებენ.

— მე ძმა აბჯაროსანი მყავს.

ადიუტანტი (თაღის ჟვეშ გამოჩნდება): ყველაფერი მესამე ეზოში გაიტანეთ! ყველანი ბარგის ჩალაგებაში მიეხმარეთ! ერვება ბრბოს. სიმონი როგორც იქნა პოულობს გრუშე.

სიმონი: აი, თურმე სად ხარ, გრუშე. რას აპირებ?

გრუშე: არაფერს. თუ გაჭირდა, მე ძმა მყავს მთაში, რომელსაც იქ კარმიდამო აქვს. შენ კი რა მოველის?

სიმონი: მე რა უნდა მომელოდეს!?! (კვლავ ცერემონიული მოკრძალებით). გრუშე ვაჩნაძე, შენი შეკითხვა ჩემი გეგმების 'შესახებ გულს კმაყოფილებით მივსებს. მე ნაბრძანები მაქვს მცველად გავყვე გუბერნატორის ცოლს, ნათელა აბაშვილს.

გრუშე: კი, მაგრამ განა სასახლის დაცვა არ აჯანყებულა?

სიმონი (სერიოზულად): აჯანყდა.

გრუშე: მერე საბიფათო არ არის გუბერნატორის ცოლის ხლება? სიმონი: თბილისში იციან ხოლმე თქმა: დანას ჩხვლეტისა როდი ეშინიაო.

გრუშე: შენ ხომ დანა არა ხარ, შენ აღამიანი ხარ, სიმონ ჩაჩავა. რა გესაქმება იმ ქალთან?

სიმონი: არაფერიც არ მესაქმება, მაგრამ მიბრძანეს და მეც მიკემგზავრები.

გრუშე: მაშინ ბატონი ჯარისკაცი შტერი ყოფილა, რომ ტყუილუბრალოდ განსაცდელში იგდებს თავს. (გრუშეს სასახლიდან ეძანიან). მე უნდა მესამე ეზოში წავიდე. მეჩქარება.

სიმონი: რახან გეჩქარება, მაშინ ნუ ვიკამათებთ, რადგან კარგი კამათისათვის დროა საჭირო. შეიძლება ვიკითხოთ, პყავს ა.უ არა ქალიშვილს მშობლები?

გრუშე: არა. მარტო ძმა მყავს.

სიმონი: ვინაიდან დრო ცოტა გვაქვს, მეორე კითხვა ასეთი მექნება: ჯანმრთელია ქალიშვილი თუ არა? ისეთი სალია, როგორც თევზი წყალში?

გრუშე: აი ხანდახან მარჯვენა მხარში გამტეხავს ხოლმე, თორემ სხვაფრივ ყოველგვარი სამუშაოსათვის მეყოფა ძალა, ჯერ არავინ არ მყოლია მომღურავი.

სიმონი: ჰო, ეს ვიცი. თუ აღდგომა დღეს ვინმეს ბატზე გაგზავნა დასჭირდათ, მამინ მას აგზავნიან. მესამე შეკითხვა: სულწასული ხომ არ არის ქალიშვილი? მარწყვი ხომ არ მოუნდება შუა ზამთარში?

გრუშე: სულწასული არა, მაგრამ როდესაც კაცი სულ ტყუილუბრალოდ მიდის ომში და მერე მისგან არავითარი ამბავი არ მოდის, ეს კი არ ვარგა.

სიმონი: ამბავი მოგიტა. (სასახლიდან ისევ უძახიან გრუშეს). და ბოლოს მთავარი შეკითხვა...

გრუშე: სიმონ ჩაჩავა, ვინაიდან მესამე ეზოში უნდა წავიდე და ძალიან მეჩქარება, მე ახლავე გპასუხობ: ჰო-მეთქი.

სიმონი (ძალზე დარცხვენილი): ამბობენ, აჩქარება ქარსა პერავს, რომელიც ხარაჩოებზე ჰქონისო. მაგრამ იმასაც იტყვიან, მდიდარს არ ეჩქარებაო. მე წარმოშობით ვარ...

გრუშე: ოდიშიდან.

სიმონი: ქალიშვილს უქვე გამოუძიებია ჩემი ვინაობა. მე ჯანმრთელი ვარ, შესანახი არავინა მყავს, თვეში ას პიასტრს ვიღებ, ხოლო თუ ხაზინადარად დამაყენეს ორასსაც ავიღებ და

სულით და გულით გთხოვ ცოლად გაშოშყვე.

გრუშე: სიმონ ჩახაფა, მე თანახმა კარ.

სიმონი (ყელიდან იხსნის ბეჭყავს, რომელზედაც პატარა ჭავარი ჭირდია):
ეს ჯვარი დედაჩემის ნაქონია, გრუშე, ძეწკვი ვერცხლისაა,
გთხოვ ატარო.

გრუშე: დიდი მადლობა, სიმონ.

სიმონი (თან ძეწკვს უკეთებს): სჯობია ქალიშვილი წავიდეს შესამე
ეზოში, თორემ შეიძლება უსიამოვნება შეწედეს. მეც აი. უნ-
და ცხენები შევაბა, ეს ხომ გასაგებია ქალიშვილისათვის.

გრუშე: ჰო, სიმონ.

დგანან და ყოფინობენ.

სიმონი: მე მხოლოდ სამშეიდობოზე გავიყვან გუბერნატორის
მეუღლეს, იქ, სადაც ჯარი აჯანყებულოა მხარეზე არ გადა-
სულა. როცა ომი დამთავრდება, უკან დავბრუნდები. ორ ან
სამ კვირაში. იმედია, ჩემი დანიშნული არ მოიწყენს, ვიდრე
მე დავბრუნდებოდე.

გრუშე: სიმონ ჩახაფა, გწამდეს მე შენ დაგელოდები.

გულარხეინად წადი ომში, ჩემო მეპრძელო,

სისხლიან ომში, ულმობელ ომში,

რომელსაც ყველა ვერ გადურჩება.

როს დაბრუნდები, მე აქ დაგხედები,

დაგელოდები მწვანე თელასთან,

დაგელოდები შიშველ თელასთან,

დაგელოდები, ვიდრე ყველა არ დაბრუნდება
და მერეც კიდევ.

ხოლო როდესაც ომიდან მოხვალ,

სარეცელს ჩემსას უბიწოდ ჰპოვებ.

ჩემს სასთუმალზე არვინ იწვება

და ჩემს ბაგეზე თუნდ ერთი კოცნაც

კი არ ექნება სხვას აღბეჭდილი.

როს დაბრუნდები, როს დაბრუნდები,

შენ შეგეძლება თქვა: ყველაფერი

ისევ ისეა, ვით იყო წინათ.

სიმონი: გმადლობ, გრუშე, აბა, ნახვამდის!

იგი ედაბლად უკრავს თავს გრუშეს. გრუშეც, თავის მხრივ, ასევე მდაპ-
ლად დაუკრავს თავს. შემდეგ უკან მოუხედავად ჩარბი. ცწრაფად. თაღის
ქვეშ გამოდის ადიუტანტი.

⁹ დიუტანტი (ეკაეშად): ოალას უყურებ, შეაბი ცხენები დიდ ოთხ-
თვალაში. ბრიყვო!

სიძონ ჩაჩავა ჯაჭვისული დგას. მერე გადის. თაღის ქეშ გამოჩნდება ორი
მსახური. ოპერატორი. წელში ოთხად მოხალიერი, უშეელებელი ზანდუ-
ქები მოაქვთ. მათ უკან ბორძივია შემოდის თავის პირფარეშ ქალებზე
დაყრდნობაში ნათელა აპაშვილი. შემდევ ერთ-ერთ მოახლეს შემოჰყავს
ძისი ბავშვი.

გუბერნატორის მეულლე: ყველამ ღვთის ანაბრად მიმატო-
ვა. პირდაპირ. ოლარ ვიცი. თავი სად მაბია. მიხეილი რა იქ-
ნა? როგორ უშნოდ გიტირავს! ზანდუქები ოთხთვალი. ზე დაწ-
ყეთ! გუბერნატორისა არ ცე: იმის, გოგი?

⁹ დიუტანტი (თავს გააჭირს): თქვენი დაუყოვნებლივ უნდა გაემგ-
ზავროთ.

გუბერნატორის მეულლე: რამე ამბავი მოვიდა ქალაქიდან?
⁹ დიუტანტი: არა, ჯერჯერობით სრული სიმშეიდეა, მაგრამ
არც ერთი წუთის დაკარგვა არ შეიძლება. ზანდუქები ვერ
დაეტევა ოთხთვალაზე. ამოარჩიეთ, რაცა გქირდებათ. (სწრა-
უად გადის).

გუბერნატორის მეულლე: მხოლოდ ყველაზე აუცილებელი
უნდა წავიღო!.. შეჩერდით! მარდად გახსენით ზანდუქები!
მი გიტყვით. რაც თან უნდა წავიღოთ.

მსახური ზანდუქებს ძირს სდგომენ და ხსნიან.

გუბერნატორის მეულლე (ფარჩის კაბერზე მიუთითებს): აი, ეს
მწეანე და, რასაკეირველია, ესეც. ბეწვით გაწყობილი! ექიმე-
ბი სად არიან? ისევ საშინელი თავის ტკივილი ამივარდა,
ყოველთვის საფეხქლებიდან მეწყება ხოლმე. აი, ესეც, მარგა-
ლიტისლილებიანი...

შემორბის გრუშე.

გუბერნატორის მეულლე: შენ გეტყობა არ გეტყოება, არა?
ახლავე სათბურები მომიტანე.

გრუშე გარბის და ცოტა ხნის შემდეგ უკან ბრუნდება სათბურებით ხელ-
ში. გუბერნატორის მეულლე მუნჯურად ხელის ნიშნებითა და შეაედ-
ვით ხან რაზე ასაქმებს მას და ხან რაზე.

გუბერნატორის მეულლე: ნელა, სახელო არ გახიო.

მოსამსახურე გოგო: არხეინად ბრძანდებოდეთ, მოწყალეო
ქალბატონო, აი შეხედეთ, კაბას არაფერი არ მოსელია.

გუბერნატორის მეულლე: ეს იმიტომ, რომ დროზე გტა-
ცე ხელი. უკვე დიდი ხანია თვალყურს გადევნებ. თავში
სხვა არაფერი გიტრიალებს, იმის გარდა, რომ შალვა.

აზრეთელს თვალები როგორ დაუბრიცა! მოგქლავ, შე ძუკნა
ძალლო, შენა! (სცემს).

„დიუტანტი“ (უკან ბრუნდება): გთხოვთ აჩქარდეთ, ქალბატონო
ნათელა. ქალაქში სროლის ხმა ისმის. (ისევ გადის).

გუბერნატორის მეუღლე (მოსამსახურე გოგოს ხელს გაუშებს):
ლმერთო სახიერო! ორგორა გონიათ, ჩვენ ხელს გვახლებენ?
რისი გულისთვის? რისი გულისთვის? (ყველა სდუმს. ის თვითონ
იწყებს ზანდუკში ქექვას). ფარჩის წელზედა მოძებნე! იმას დაეხ-
მარე! მიხეილი რას. შვრება? სძინავს?

მოახლე, რომელსაც ბავშვი უჭირავს: დიალ, მოწყა-
ლეო ქალბატონ.

გუბერნატორის მეუღლე: მაშინ ერთი წამით დაბლა დააწ-
ვინე და საძილე ოთახიდან ტარსიკონის წალები შომიტანე,
ჩემს მწვანე კაბას უხდება. (მოახლე ბავშვს აწვენს და გარბის. მო-
სამსახურე გოგოს): შენ რალას გაჩერებულხარ, ჰა? (გოგო გარბის).
შესდექ, თორემ ვუბრძანებ, ჩამოგახრჩონ! (ააუზა). ორგორ
არის ჩალაგებული, უსიყვარულოდ და უგუნურად. ყველაფე-
რი შენ თვითონ უნდა უთხრა. ასეთ დროს გამოჩნდება ხოლ-
მე სწორედ, თუ ორგორი მსახურები გყავს. ჭამა-ყლაპვა იცი-
ან მარტო, მადლიერების გრძნობა კი არ გააჩნიათ. ამას და-
ვიმახსოვრებ.

„დიუტანტი“ (ძალზე ალელვებული): ნათელა, ახლავე გაემგზავრეთ.
ეს-ეს არის უზენაესი სასამართლოს მოსამართლე ამბოხებულ-
მა ფეიქრებმა ჩამოახრჩეს.

გუბერნატორის მეუღლე: რატომ? ვერცხლისფერი უნდა
თან წავილო, ის ათასი პიასტრი დაჯდა. აი ესეც და ყველა
ბეჭვიც. შვინდისფერი სადღაა?

„დიუტანტი“ (ცდილობს მოაცილოს ტანისამოსის გროვას): ქალაქის
გარეუბანში მღელვარება დაიწყო. უნდა დაუყოვნებლივ
გავემგზავროთ. ბავშვი სად არის?

გუბერნატორის მეუღლე (უძაპის გოახლეს, რომელიც გადის მო-
ვალეობას ასრულებს): მარო! ბავშვი მოამზადე! რა იქენი?

„დიუტანტი“ (თან გადის): ალბათ ოთხვალაზე უარისთქმა და
ცხენებით წასვლა მოგვიხდება.

გუბერნატორის მეუღლე კაბებზი იქექება. მათგან ზოგიერთს იმ გროვაში
ჰყრის, რომლის თან წალებასაც აპირებს. მერე ისევ უკან იღებს მათ. ის-
მის ხმაური, დაფდაფების ცემა. ცის კაბადონი წითლად იღებება.

გუბერნატორის მეუღლე (სასოწარკვეთილი კვლავ კაბებში ურევს ხელებს): ვერადა ვერ მიპოვნია შეინდისფერი. (მსახურთაგან ერთი გარბის. მხრების აჩერებით პირველ მოახლეს). აიღე ეს მთელი გროვა და ოთხთვალასთან მიიტანე. მარო რატომ არ დაბრუნდა? თქვენ რა, ყველანი შეიშალენით? აი, ხომ ვამბობდი, ყველაზე დაბლა დებულა.

ადიუტანტი (უკან ბრუნდება): აბა, ჩქარა, ჩქარა!

გუბერნატორის მეუღლე (პირველ მოახლეს): გაიქცი! პირდაპირ ჩაყარე ოთხთვალაში!

ადიუტანტი: ოთხთვალათი ვერ წავალთ. წამოდით, თორემ მე მარტო გავემგზავრები.

გუბერნატორის მეუღლე: გარო! ბავშვი აიყვანე! (პირველ მოახლეს). მარო მოსძებნე, მაშო! არა, ჯერ კაბები წაიღე ოთხთვალაში. რა სისულელეა, არაფრის გულისათვის ცხენებით არ გავემგზავრები! (უკან მოტრიალდება, ხედავს ხანძრის ალით შეღებილ ცის კაბადონს და თაგზარი ეცემა). იწვის!

ადიუტანტს გაჰყავს იგი. პირველი მოახლე თავის ქნევით მისდევს უკან და თან მიაჟვს კაბების მთელი ბლუჭა. თალის ქვეშ გამოდიან მსახურნი.

მზარეული ქალი: ეს, მგონი, აღმოსავლეთის კარი იწვის.

მზარეული: წავიდნენ. სანოვაგით დატვირთული ოთხთვალაც კი მიატოვეს. ახლა ჩენ როგორლა უნდა დავალწიოთ თავი?

მეჯინიბე: ჰო, ერთ ხანს მაინც ამ ხალხში გაჩერება შეუძლებელი იქნება. სულიკო, მე რამდენიმე საბანს წამოვილებ და მოვუსვათ აქედან.

მარო (თალის ქვეშ გამოდის, ხელში წალები უჭირავს): აი, მოწყალეო ქალბატონო!

სქელი ქალი: ის უკვე გაემგზავრა.

მარო: მერედა ბავშვი? (მიირბენს ბავშვთან და ხელში აიყვანს). დასტოვეს მაგ მხეცებმა? (გრუშეს გაუწევდის). დამიტირე ერთი წამით. (პრუდ). წავალ ოთხთვალას დავხედავ. დაედევნება გუბერნატორის მეუღლეს.

გრუშე: რა მოუვიდა ჩენს ბატონს?

მეჯინიბე (ყელზე ხელს გაისვამს): ხიჩი-ხიჩი უყვეს.

მსუქანი ქალი (მეჯინიბეს ჟესტზე ისტერიკა დაემართება): ვაიმე, ლმერთო, ლმერთო, ლმერთო! ჩენი ბატონი გიორგი! ჯერ კიდევ ცისკრის წირვაზე სალ-სალამათი იყო და ახლა კი... წამიყვათ, წამიყვათ აქედან. ჩენ ყველანი დალუპულები ვართ,

უნდა დავიხოცნეთ ცოდვების გაშო. ორგორც ჩვენი ბატონის გიორგი აბაშევილი.

სულიკო (აწყნარებს): დამშვიდდით, ნინო, თქვენ ხელს არ გახლებენ, თქვენ ცუდი არავისთვის არ გაგიკეთებიათ.

მსუპანი ქალი (ვიდრე სევნიდან გაჰყავთ): ვაიმე, ლმერთო, ლმერთო, ლმერთო! ჩქარა, ჩქარა, წავიდეთ აქედან, ვიდრე მოვიღოდნენ!

ყმაწვილი ქალი: ნინომ უფრო გულთან მიიტანა, რაც მოხდა, ვიდრე გუბერნატორის მეულლემ. თვით მათი მიცვალებულიც კი სხვამ უნდა დაიტიროს! (შენიშვანის ბავშვს, ომელიც ისევ გრუშეს უკირავს). ბავშვი! შენ რატომა გყავს?!

გრუშე: დასტოვეს და...

ყმაწვილი ქალი: ლეთის ანაბარად მიაგდეს, არა? მიხეილი, ომელსაც სულ ახლახან ცივ ნიავსაც კი არ აკარებდნენ. მსახურნი ბავშვის ირგვლივ იყრიან თავს.

გრუშე: იღვიძებს.

მეჯინიბე: შენ ეი, სჯობია ეგ საღმე მიაგდო, თორემ გაფიქტებისაც კი მეშინია, თუ რა დღეს დააყრიან იმას, ვასუც ხელში შაგ ბავშვს უნახავენ. მე წამოვილებ ჩვენს ბარგი-ბარსანას, თქვენ კი აქ დამიცადეთ.

შედის სასახლეში.

მზარეული ქალი: მართალს ამბობს. ოლცა ეგენი ატყდებიან, ერთმანეთს მთელ ოჯახებს უფლეტავენ ხოლმე. მირჩევნია ავიკიდო ჩემი გუდა-ნაბადი.

ყველანი მიდიან. მხოლოდ ორი յალი ოჩება და გრუშე ბავშვით ხცა მი.

სულიკო: ვერ გაიგონე, რაც გიოხერეს? მოიშორე ბავშვი თავიდან!

გრუშე: გადიამ მთხოვა ერთი წამით ხელში დაიტირეო.

მზარეული ქალი: ის ალარ ღაბრუნდება, შე სულელო!

სულიკო: ხელი აიღე, რა ძალა გადვია.

მზარეული ქალი: მაგას უფრო დაუწყებენ ძებნას, ვიდრე გუბერნატორის მეულლეს. ეგ ხომ მემკვიდრეა. გრუშე, შენ კათილი გულისა ხარ, მაგრამ კვეიინს კი ვერ დაგიძახებს ადამიანი. გეუბნები, კეთროვანიც რომ იყოს, უფრო საშიში არ იქნებოდა. ფრთხილად იყავი, უბედურებას არ გადაეყარო. ვეჯინიბე უკან ბრუნდება ბოხჩებით დატვირთული და ურიგებს ნია ქალებს. გრუშეს გარდა, ყველანი წასასვლელად ემზადებიან.

გრუშე (ჯიუტად): სულაც არ არის კეთროვანი. მას ადამიანური გამოხედვა აქვს.

მზარეული ქალი: შენც ნუ უყურებ. ისეთი სულელი ჩაა.

რომ ყველაფერი შეიძლება თავს მოგახვიოს კაცმა. რაზეც არ უნდა დაგსაქმონ, მაშინვე რაც ძალი და ღონე გაქვს გარბი-ხარ ხოლმე ასასრულებლად, თითქო მუქთა ფეხები გქონდეს. ჩვენ ურმით მივდივართ. შენთვისაც მოიძებნება ზედ ადგილი, თუ იჩქარებ და მოგვისწრებ. ო, იესო, ახლა, როგორც ჩანს, უკვე შეიღლი კვარტალი იწვის!

სულ იკო: შენ რა, ბარგი ჯერ შეკრული არა გაქვს? იცოდე, სადაცაა აბჯაროსანნიც მოცივდებიან ყაზარმიდან.

ორივე ქილი და მეჯინზე გადაან.

გრუშე: შეკ მოვდივარ.

ბრუშე დაბლა აწყნეს, ერთ ხასს ზედ დასცექის, მეტე იქვე მდგრი ზანდუკებიდან იღებს ოომელილაც ტანსამელს, აფარებს ბავშვს, რომე-ლიც კალვ ძილს განაგრძობს, და შერბის სასახლეში თვეისი წინთების კამასატანა. ისმის ცხენების ოქართქული და ქალების წივილი. შემო-დიო მსუქანი თუ კადი მთვრალ აბჯაროსანთა თანხლებით. ერთ-ერთ მათ-განს შუბზე წამოგებული გუბგრნატორის თავი მოაქვს!

მსუქანი თავადი: აი, აქ, შუაში! (ერთ-ერთი ჯარისკაცი მხრებზე ადგება შეორებს. იღებს მოსახლილ თავს და სინჯაბს თაღზე ოომელ ადგი-დნე პირას). არა, ეგრე შუაში არ იქნება, მარჯვნივ გასწიე. პო, ასლა კარგია. შე რასაც ვაკეთებ, ძვირტასებო, იმას ყო-ველთვის ლაზათიანად ვაკეთებ.

(ჯარისკაცი ჩაქუსს და ლურსანს მოიმარჯვებს და მოჭრილ თავს თშით ამაგრებს). დღეს დილით საყდრის კარიბტესთან შე გიორგი აბა-შვილს კუთხარი: მოწმენდილი ცა მიყვარს-მეთქი. ვაგრამ, კაც-მა რომ თქვას, მე უფრო მეხი მიყვარს, მოწმენდილ ციდან ჩამოვარდნილი. აფსუს, რომ ბიჭის წაყვანა მოასწრეს, უთუ-ოდ ხელში უნდა ჩავიგდო.

გადის აბჯაროსნებთან ერთად. ისევ ცხენების თქარათქური მოისმის. თალის ქვეშ შემოდის გრუშე. ხელში ბოლჩა უკირავს. ფრთხილად იხე-დება აქეთ-იქით და საყდრის მიმართულებით მიდის. გასასვლელთან უკვე სულ ახლოს მყოფი უკან ტრიალდება, თათა ნახოს, ბავშვი ისევ იქ არის, თუ არა. აქ მგოსანი იწყებს სიმღერას. გრუშე გაუნდრევლად დგას.

მგოსანი:

და აი, როცა წასასელელად უკვე მზად იყო,

მოეჩენა, რომ გაიგონა ბავშვის ჩუმი ხმა.

ის მოუხმობდა, კი არ სტიროდა, ევედრებოდა
ალალი სიტყვით:

„მიშველე, ქალო, დამიხსენი დაღუპვისაგან“!

და განაგრძობდა, --- კი არ სტიროდა, ევედრებოდა
ალალი სიტყვით:

„იცოდე ქალო, გაჭირვებულს ვინ; პირს არიდებს,
ვინც მის ძახილზე ყურს იყრუებს შეუბრალებლად,
ის ვერასოდეს ვერ მოისმენს სატრფოს ტკბილ ჩურჩულს,
ვერც განთიადზე შაშვის ჭახჭახს, ვერც შვებით ფშვინვას
მწუხარის ჟამს შრომით ღამაშვრალი მევენახისა.
ეს რომ ისმინა

გრუშე რამდენიმე ნაბიჯს გადასცდგამს ბავშვისაკენ და მისაკენ დაიხრება.
უკან დაბრუნდა, რათა ბავშვი ერთხელ მაინც კიდევ ენახა.
დარჩენილიყო მასთან მხოლოდ რამდენიმე წამს,
ვიდრე სხვა ვინმე გამოჩენდებოდა,
ან ბავშვის დედა და ან კიდევ სხვა რომელიმე—

იგი ბავშვის გვერდით ჯდება და ზანდუკას ეჭუდება.
წასელის წინ, რადგან საშიშროებით იყო აღსავსე მთელი
ქალაქი, შიგ ბობოქრობდა ხანძარი და უბედურება.

სინათლე კლებულობს, თითქმის საღამო და მეტე ღამეც ჩამომდგრადიყოს. გრუშე სასახლეში შედის, იქიდან ფარანი და ორე გამოაჭეს და ბარშეს ასმოვს.

მ გ ა ს ა ნ ი (ხმამალლა):

საშინელია, როს სიკეთე გაცვლენიბს ქაცესა!

ହାନ୍ସ, ତାଙ୍କ ରୁଗ୍ବୀ ଟ୍ରେନିଂରେ ପାଇଁ ଏହାରେ ଦେଖିଲୁଛି । ଏହାରେ ଦେଖିଲୁଛି ଏହାରେ ଦେଖିଲୁଛି । ଏହାରେ ଦେଖିଲୁଛି ।

ხანგრძლივად იჯოა იგი წევლ ყრმასთან.

ପ୍ରାଚୀନ ସାହିତ୍ୟର ମଧ୍ୟ କଥା ପାଇଁ ଏହା ଅଧିକ ଜ୍ଞାନ ପାଇଲୁ ଯାଏଇବେ ।

ମେଲାରୀ ନିରାତଳ୍ପା ଓ ଶିଖି କି ବିଜେ

ବିଜ୍ଞାନ ପ୍ରକାଶନ କେନ୍ଦ୍ର

დიდხანს უჭირებიტოა მის ლენარ სონოშია, პატი მომზება.

ପ୍ରକାଶକ ମୁଦ୍ରଣ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ ଏବଂ ପ୍ରକାଶନ ପରିପାଳନା, ଓ ବିଭିନ୍ନ ପରିଷଦ୍ଦତ୍ଵରେ ପରିଚାରିତ ହୁଏଇଥାଏଇବା ଏବଂ ବିଭିନ୍ନ ପରିଷଦ୍ଦତ୍ଵରେ ପରିଚାରିତ ହୁଏଇଥାଏଇବା

პარია ბალონი ლხვტიდ ხილში არ აიტაცე

ଓ ଏଣ୍ ହୁଏଇଲୁଣା ପରିବର୍ତ୍ତନା।

გრუეში იჭრეს იმას, რათა მნიშვნელოვანი ალწერას.

ରୂପଗଣ୍ଡଳେ ନାଥାଶ୍ଵର ମିହରତଙ୍କୀ ଏଇ ମିଠାପୁରୀ ଦେଖିଲେ

ଦୁଇ ମହିନାରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ ପାଇଁ ଆଶ୍ଵରୀ ଓ ଅଶ୍ଵରୀ
ଦୁଇ ମହିନାରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ ପାଇଁ ଆଶ୍ଵରୀ ଓ ଅଶ୍ଵରୀ

გადცევა ჩრდილოეთის მთებში

მგოსანი:

როცა ქალაქი მიატოვა გრუშე ვაჩნაძემ
და საქართველოს სამხედრო გზას დაადგა იგი,
წორს ჩრდილოეთით მიმგალი მაღალ მთებისკენ,
ის ერთ სიმღერას მლეროდა და რძეს ყიდულობდა.

მუსიკოსები:

ადამიანი როგორ უნდა დაუსხლოს ამდენ
სისხლისმსმელ ძალლებს და ხაფანგის გულბოროტ დამგებთ?
ის მიდიოდა უკაცრიელ მწვერვალებს ზორის,
ის მიდიოდა საქართველოს სამხედრო გზაზე,
თან ერთ სიმღერას მლეროდა და რძეს ყიდულობდა.
გრუშე ვაჩნაძეს ზურგზე წამოკიდებულ ტომარაში უნის ბავშვი, ცალ სე-
ლში ბოლჩა უჭირავს, მეორეში ვევბა ჯოხი და ისე მიდის.

გრუშე (მლერის):

ერთხელ ოთხმა გენერალმა
საომრად ირანს გასწია.
ერთი ოშს თავს არიდებდა,
მეორე ვერ იმარჯვებდა,
მესამემ ამინდს უყურა,
მეოთხეს ჯარმა უმტყუნა
და ვერცერთმა გენერალმა
სახლში ველარ მიაღწია.
ერთხელ სოსო რობაქიძემ
საომრად ირანს გასწია.
ის იბრძოდა ძლიერ მარჯვედ.
მან უმალვე გაიმარჯვა.
მან არც ამინდს არ უყურა,
მას არც ჯარმა არ უმტყუნა.
ჩერნი სოსო რობაქიძე
გმირთა გმირი ვაჟქაცია.
გზაზე გამოჩენდება გლეხის ქოხი.

გრუშე მარტივს: შუალედეა. ხალხი ამ დროს საღილობს. აბა, ქოლი აქ ბალაზე დაცსხდეთ და დაველოდოთ, ვიდრე ჩვენი კეთილი გრუშე ერთ პატარა ტოლჩა რძეს გააჩენდეს. მავშეს შიწახე სცმას და ქოხის კარგებულებს. მოხუცი გლეხი უღებეს კრებს). ერთ პატარა ტოლჩა რძეს ხომ ვერ მომცემ, პაპა, და შეიძლება ერთი კერი მჭაღი; გქონდესა?!

მოხუცი: რძე? ჩვენ რძე ვინ მოგვცა! ქალაქიდან მოსულშა ბატონმა ჯარისკაცებმა წაასხეს ჩვენი თხები. ბატონ ჯარისკაცებთან მიღით, თუ რძე გინდათ.

გრუშე: კი, მაგრამ ერთი პატარინტელა ტოლჩა მაინც გექნებათ კიდევ. ბავშვისთვის მინდა, პაპა.

მოხუცი: მერევდა „ლმერთი გადაგიხდისო“ — ამის ფასად, არა?

გრუშე: ადამიანო, ვინ გითხრა „ლმერთი გადაგიხდისო“? (საფულეს იღებს). ჩვენ თავადურად ვიცით ფულის გადახდა. პირს არ შევირცხვენთ. (გლეხს ბუნდუნით გამოაჭეს რძე). რამდენი უნდა მოგცე მაგ ტოლჩაში?

მოხუცი: სამი პიასტრი. რძე ახლა ძალიან ძეირია.

გრუშე: სამი პიასტრი? ამ ერთ ყლუპში? (მოხუცი უსიტყვოდ სუდ ცხვირწინ მოუცურავს კარს). მიხეილ, გაღონე? სამი პიასტრი! არ შეიძლება ამის უფლება მივცეთ ჩვენს თავს. (უკან ბრუნდება ბავშვთან, ჯდება და ძემუს უდებს პირში). მოდი ისევ ძველებულად ვცადოთ. მოსწოვე და თანაც სამ პიასტრზე იფიჭანა! შიგ არაფერდა, მაგრამ თავს მოიტყუებ და ეგეც უკვე რამეს ნიშნავს. (ხელავს, რომ ბავშვი აღ..რა სწორს, და თავს ჩაიწევს. აფრმე დაება, კრებან მიდის და ისევ აკაცუნებს). პაპა, გაალე კარი ფულუ მოგცება. (ამადაბლა). გაწყდეს შენი სინსილა! (მოხუცი კარს აღებს). მე მეგონა, ნახევარ პიასტრზე მეტი არ ელირება-ძეთქი, მაგრამ რას იზამ, ბავშვს ხომ რძე უნდა ვაჭამო. ერთ პიასტრს არ დასჯერდები?

მოხუცი: ორზე ნაკლები არ იქნება.

გრუშე: მოიცა, ისევ არ დახურო კარი. ლიდანს იქნება საყვალეო. აპანდე, ორი პიასტრი. ნუთუ რძე არ გაიაღდება, ჩვენ ჯერ კიდევ იმოდენა გზა გვიდევს წინ. ეს ხომ პირდაპირ ყოლის გამოჭრაა ჩვენთვის და შეცოდება ლმერთის წინაშე.

მოხუცი: ჯარისკაცები დახოცეთ, თუ რძე გინდათ გქონდეთ.

გრუშე (ასევე ბავშვს): ძვირად კი გვიჯდება ეგ შენი ერთი ყელის ჩაკოქლოზინაცება, მაგრამ დალიე, მიხეილ. ეს ჩემი ნახევარი კვირის ჯამაგირია. ამ ხალხს ჰგონია, რომ ჩვენ ფული უკა-

ნალითა გვაქვს ნაშოვნი. ეჭ, მიხეილ, მიხეილ, ეს რა ტეირთი აგიყიდე! (ფარჩის მოსასხამა ათვალიერებს, რომელშიც ბავშვია გა-ბოხვეული). ათასპიასტრიან ფარჩის საბანში ხარ გამოხვეული და რძისათვის კი ერთი პიასტრიც არ გაგვაჩნია. (ცცენის სიღ-რბეში აღდგება. იქ კი, მაგალითად, მდიდარი ლტოლვილების ოთხთვეულა დგას. მოდი ჩეენც იქ წავიდეთ.

ფენტევეს წახ ლაპი ბანოვანი დგას. ბაროუნ მიდის გრუშე. თავზე ფარ-ჩის ჰერასხამი ახვევია და ბელაზ ბავშვი უკირავს.

გ რ უ შე: ო. ალბათ ქალბატონებიც აქ აპირებენ ლამის გათევას. პირდაპირ საშინელებაა, ისეა აქთურობა ყველგან ხალხით გა-კედილი, და თანაც ეკიპაჟსაც ვერ იშოვნი ადამიანი. ჩემმა მეეტლემ არც აციგა, არც აცხელა, ისე გატრიალდა უკან და მე მთელი ნახევარი ვერსის ფეხით გამოხვლა შომიხდა. თანაც ფეხშიშველს! აფუს ჩემი ირანული ჩაშიები! იცით, აი მალალ-ქუსლებიანი იყო. ეჭ, რა ვუყოთ. ეგეც არაფერი, მაგრამ აქ შეინც რატომ არავინ არ გამოიხდავს გარეთ?

ხ ა ნ დ ა ზ მ უ ლ ი ბ ა ნ ო ვ ა ნ ი: ტეფუნდუკე გვაცდევინებს. შას შემ-დეგ: რაც დედაქალაქში ეს ამბები დატრიალდა, ყველგან და-კარგეს ზრდილობა.

გამოდის მეფუნდუკე. ლარსებით ალსავს გრძელწერიანი ჭალ:რა გო-სუცი. მას მოსდევს მოჯამავირე.

მ ე ფ უ ნ დ უ კ ე: მომიტევეთ მე, ბერიკაცს, რომ ამდენი ხანი გალო-დინეთ, მანდილოსნებო. ჩემმა პატარა შვილიშვილმა აყვავე-ბული ატმის ხე მაჩვენა აგერ იქ, ფერდობზე, სიმინდის ყა-ნების მიღმა. იქ ხეხილი გვაქვს გაშენებული, რამდენიმე ძირი ალუბალი. უფრო იქით, დასავლეთით კი (უჩენებს). ნიადაგი ქვიანი ხდება და იქ გლეხები ცხვარს წაასხამენ ხოლმე. ნეტა განახათ აყვავებული ატმის ხე. რა ნატიფი ვარდისფერია მისი ყვავილი.

ხ ა ნ დ ა ზ მ უ ლ ი ბ ა ნ ო ვ ა ნ ი: ნაყოფიერი ველ-მინდვრები გქონიათ ირგვლივ.

მ ე ფ უ ნ დ უ კ ე: ღვთით კურთხეულნი. უფრო სამხრეთით როვაორ-ლაა საქმე, იქაც უკვე აყვავდებოდა ალბათ ხესილი. თქეუნ ხომ სამხრეთიდან შოდისართ, არა ქალბატონებო?

კ მ ა წ ვ ი ლ ი ბ ა ნ ო ვ ა ნ ი: უნდა გამოვტყოდე, რომ გზაში ყურად-ლებით არ ვათვალიერებდი სანახებს.

მ ე ფ უ ნ დ უ კ ე (ზრდილობიანად): მესმის, მტვერი იყო ალბათ. ჩვენს სამხედრო გზაზე სჯობია ნელა იმგზავრო, ოლონდ, რასაკირ-ველია, თუ არსად არ გეჩქარება.

ხანდაზული ბანოვანი: კარგად შოთევიე ყელზე მეტდინი, საყვარელო, თორემ აქ საღამოობით, ეტყობა, გრილი სიო იცის.

მეფუნდუკე: ეს სიო იანგა-ტაუს შეინვარიდან უბერავს. ქალბა-ტონებო.

გრუშე: ჰო, მეშინია შეილი არ გამიცივდეს.

ხანდაზმული ბანოვანი: აი, საკმაოდ მოზრდილი ფუნდუკია. გინდათ შევიდეთ შიგ.

მეფუნდუკე: ო, ქალბატონებს ოთახები სჭირდებათ? მაგრამ ვაი, რომ მთელი ფუნდუკი გაპედილია, მანდილოსნებო, და მსახურებიც გაიქც-გამოიქცნენ. პირდაპირ უნუგეშო მდგომარეობაში ვარ ჩავარდნილი. ველარავის ვერ მივიღებ, სარეკომენდაციო წერილებითაც კი ვერა...

ყმაწვილი ბანოვანი: კარგი, მაგრამ ქუჩაში ხომ ვერ გავათევთ ლამეს?

ხანდაზმული ბანოვანი (მშრალად): რა ელირება?

მეფუნდუკე: ქალბატონებო, თქვენ ალბათ გამიგებთ, რომ ასეთ დროს, როდესაც ამდენი ლტოლვილი, ამდენი უთუოდ ერთობ პატივსაცემი, მაგრამ, მიუხედავად ამისა, ხელისუფალ-თათვის მაინც არასასურველი პირი ეძებს თავშესაფარს, აასტუმროს პატრონს განსაკუთრებული სიფრთხილე მართებს. ამის გამო...

ხანდაზმული ბანოვანი: ჩემო კარგო, ჩვენ ლტოლვილები არა ვართ. ჩვენ მთაში მივემგზავრებით, ჩვენს საზაფხულო რეზიდენციაში. ეს არის და ეს. ისე რომ იყოს საქმე, გორც თქვენ გვინიათ, აზრადაც არ მოგვივიდოდა თქვენი სტუმართმოყვარეობით გვესარგებლა.

მეფუნდუკე (რაგი უქნებს თანხმობის ნიშანად): ექვიც არ მგბარება. რომ ეს ასე იქნებოდა. მე მხოლოდ ის მალონებს, რომ შეიძლება ის ერთადერთი პატაწყინტელა ოთახი, რომელიც კიდევ დარჩა თავისუფალი, ქალბატონებს არ მოეწონოთ. სულზე სამოცი პიასტრი ელირება. ქალბატონები ხომ ერთად ბრძანდებიან?

გრუშე: ჰო, ასე ვთქვათ, მეც მჭირდება ლამის გასათევი ადგილი ყმაწვილი ბანოვანი: სამოცი პიასტრი! ეს ხომ ყელის გაშრაა!

მეფუნდუკე (ცივად): ქალბატონებო, მე სრულებითაც არა მსურს ვინმეს ყელი გამოვტრა, ამის გამო... (გატრიალდება წასასვლელი).

ხანდაზმული ბანოვანი: ასეთი ლაპარაკი რა საჭიროა. წამო-
დი. (შეცდა ფუნდუქში ცოჯამაგირის თანხლებით).

ყმაწვილი ბანოვანი (სასოწარკვეთილი): ასოთხმოცი პიასტრი
‘ერთ ოთახში! ცრუშეს გადახევას). თანაც ბავშვთან ერთად.
რა საწინელებაა! ტირილი რომ მორთოს, მერე?

მეუუნდუკე: ოთახი ასოთხმოცი პიასტრი ლირს, გინდა ორი სუ-
ლი შევიღეს შიგ და გინდა საძი.

ყმაწვილი ბანოვანი (ცრუშეს უკვე სულ სხვა კილოს): მეორე
მხრივ, სომ არ შეიძლება, რომ თქვენ ქუჩაში დაგტოვოთ,
ჩემო კარგო. გთხოვთ, წამოდით.

ყველანი ფუნდუქში შედიან. სცენის სიღრმეში მეორე შბრიდან გამოიწვე-
ბა, მოჯამაგირე ბარგით ხელში, მას მისდევს ხანდაშული ბანოვანი. მე-
რე გამოჩედება მეორე ბანოვანი და გრუშე ბავშვით ხელში.

ყმაწვილი ბანოვანი: ასოთხმოცი პიასტრი! მე ეგრე იმის შემ-
დეგ არ ავლელვებულვარ, რაც ჩემი საყარელი ზაალი მოი-
ტანეს სახლში.

ხანდაზმული ბანოვანი: აბა, აქ რა ზაალზე ლაპარაკის ად-
გილია!

ყმაწვილი ბანოვანი: არა, ისე რომ ვთქვათ, ჩენ ითხი სუ-
ლი ვარო. ბავშვიც ხომ უნდა მიგათვალოთ, ასე არ არის?
გრუშე? არ შეგიძლიათ ბავშვში ნახევარი ფასი შაინც ვაი-
ლოთ?

გრუშე: ეს შეუძლებელია. იცით. ეს სასწრაფოდ მომიხდა წამოს-
ვლა და ადიუტანტს დაავიწყდა საქმარისი ფული მოეცა.

ხანდაზმული ბანოვანი: თქვენ რა, არც სამოცი პიასტრი
გაქვთ?

გრუშე: არა, სამოცს ვადავიხდი.

ყმაწვილი ბანოვანი: საწოლები საღ არის?

მოჯამაგირე: საწოლები არ არის. აი, საბნები და ტომჩები.
თქვენ თვითონ მოეწყეთ როგორმე. უნდა ვიხაროდეთ, რომ
ინიწმი არ ვაწვენებ, როგორც სხვა მრავალი ჩააწვინეს. (გადის).

ყმაწვილი ბანოვანი: ვაიგონქ? აბლავე მეფუნდუქესთან წავალ.
რომ ცემით სული ამოხადოს მაგ უტიფარს.

ხანდაზმული ბანოვანი: როგორც შენ ქმარს ამოხადეს?

ყმაწვილი ბანოვანი: რა გულქვა ხარ! (ტირის).

ხანდაზმული ბანოვანი: როგორ გავშალო ისე, რომ ცოტა-
თი მანც ლოგინს დაემსგაესოს?

გრუშე: ეგ ჩემზე იყოს. (ბავშვა დაბლა სვამპ). როცა მარტი არა ხარ, ყოველთვის უფრო იოლებდ გახვალ ფონს. თანაც თქვენ ოთხ-თვალა გაქვთ. (თან იატაკს ჰვის). ვერ წარმოიდგენთ. როგორ მოულოდნელი იყო ჩემთვის ეს ამბები! „საყვარელო.—იცოდა ხოლმე თქმა ჩემთვის ეს ამბები!“ სადილის წინ, - ცოტა ხანს კიდევ წამოწექი, თორებ; ხომ იცი. ისევ აგიტყვდება თავის ტკივილი“. (მოათრებს ტომრებს და შლის ლოგინს. ბანოვანნი თვალს ადევნებენ მის მუშაობას და თან ერთმანეთს უყურებენ). „გიორგი, — ვეტყოდი ხოლმე გუბერნატორს, — როგორ შემიძლია წამოვწვე. როცა სამოც კაცს ველით სადილად. მსახურების იმედზე ხომ ვერ იქნები აღამიანი და თანაც მიხეილიც უჩემოდ არაფერს არ სჭამს“. (მიხეილს). ხედავ, მიხეილ, როგორ გაიჩარხა საქმე. ხომ გითხარი! (ანაზღაულად შენიშვნავს, რომ ბანოვანნი გაკვირვებულები აღვნებენ თვალს და თან რალაცას ჩურჩულებენ). ესეც ესე. ყოველ შემთხვევაში ცარიელ იატაკზე არ ვიწვებით. მე ორად გავქიცი საბნები.

ხანდაზმული ბანოვანი: ძალიან გაწაფული კი ყოფილსართლოვინის გაშლაში, ჩემო ძეირფასო. აბა ერთი ხელები მაჩვენეთ!

გრუშე (შეშინებული): რა გინდათ მაგბთი თქვათ?

ყმაწვილი ბანოვანი: ახლავე გვაჩვენეთ ხელები!
გრუშე აჩვენებს ბანოვანთ ხელებს.

ყმაწვილი ბანოვანი (ზეიმით): სულ გადატყვებული აქეს! მოახლე ყოფილა!

ხანდაზმული ბანოვანი (მიდის კართან და ყვირის): ეპერ, მსახურნო!

ყმაწვილი ბანოვანი: ხო გაები, შე არამშადავ. ახლავე გამოტყდი, რა გქონდა განზრახული.

გრუშე (დაბნეული): რა უნდა მქონდა განზრახული — მე ვფიქრობდი, იქნებ თხხოვალათი წამიყვანონ-მეთქი. ცოტაოდენ მანძილს მაინც ფეხით აღარ გავიყლიდი. ძალიანა გთხოვთ აურზაურს ნუ ასტეხავთ, მე თვითონ წავალ.

ყმაწვილი ბანოვანი (მაშინ როდესაც ხანდაზმული კვლავ მეტაურებს უძახის): ჰო, წახვალ, მაგრამ პოლიციის თანხლებით. ჯერ-ჯერობით კი აქ დარჩი. ფეხი არ მოიცვალო. გესმის!

გრუშე: კი, მაგრამ მე ხომ სამოცი პიასტრის გადახდა მინდალა. (უჩვენებს საფულეს). თქვენ თვითონ ნახეთ. მე მაქვს ფული.

აი, ოთხი ცალი ათბიასტრიანი და ესეც ერთი ხუთიანი, არა, ესეც ათიანია. ხედავთ, სულ სამოცია. მე მხოლოდ მინდოდა, რომ ოთხთვალაზე მომეთავსებინა ბავშვი. სიმართლე თუ გინდათ, ეს არის.

ყ მ ა წ ვ ი ლ ი ბ ა ნ ო ვ ა ნ ი: აჲ, მაშ შენ ოთხთვალაზე გინდოდა მოკალათებულიყავი! ახლა ცხადია ყველაფერი.

გ რ უ შ ე: მოწყალეო ქალბატონო, მე ვალიარებ, რომ მდაბიო წარმოშობისა ვარ, ძალიანა გთხოვთ, პოლიციას ნუ დაუძახებთ. ბავშვი მაღალ წოდებას ეკუთვნის, აი, ნახეთ როგორ საფეხნებშია გამოხვეული. ისიც ისეთივე ლტოლვილია, როგორიც თქვენ.

ყ მ ა წ ვ ი ლ ი ბ ა ნ ო ვ ა ნ ი: ჰმ. მაღალი წოდების! ვიცით, ვიცით თქვენი ოინები. მამა ალბათ თაფადი ჰყავს, არა?

გ რ უ შ ე (გამარტინული ხანდაზულ ბანოვანს): კარგი, რა გაყირებთ! ნუთუ გული არა გაქვთ?

ყ მ ა წ ვ ი ლ ი ბ ა ნ ო ვ ა ნ ი (სანდაზულს): ფრთხილად იყავი, რა- მე არ აგიტებოს. საშიშია. ვაიმე, გვიშველეთ! გვხოცავენ!

მ ო ჯ ა მ ა გ ი რ ე (შევთდის): რაშია საქმე?

ს ა ნ დ ა ზ მ უ ლ ი ბ ა ნ ო ვ ა ნ ი: ეს ქალბატონი შემოიპარა ჩვენთან, ბანოვნად ასალებდა თავს. ეტყობა, ქურდია.

ყ მ ა წ ვ ი ლ ი ბ ა ნ ო ვ ა ნ ი: და თანაც საშიშარი. მაგას ჩვენი დახოცვა უნდოდა. ეს საქმე პოლიციამ უნდა გამოიძიოს. აჲ, ღმერთო, მე უკვე ვგრძნობ, როგორ მიტყდება ისევ ჩემი შაკიკო.

მ ო ჯ ა მ ა გ ი რ ე: პოლიციას ამჟამად სად ნახავ. (გრუშეს). აიკიდე შენი გუდა-ნაბადი, ჩემო დაო, და მოუსვი აქედან.

გ რ უ შ ე (ბრაზმორეული იყვანს ბავშვს): თქვე არაადამიანებო, თქვენა! დაიცათ თქვენ თავებსაც მიალურსმავენ კედელზე.

მ ო ჯ ა მ ა გ ი რ ე (გარეთ მიათრევს): ენა დააყენე, თორებ ბერიკაცი მოვა და იმას ხუმრობა არ უყვარს.

ს ა ნ დ ა ზ მ უ ლ ი ბ ა ნ ო ვ ა ნ ი (ყმაწვილს): ერთი ნახე, რამე ხომ არ მოიპარა უქვე.

მაშინ როდესაც ორივე ბანოვანი გაფაციცებით სინჯავს, რამე ხომ არ აკლია მათ ბარგს, მარცხნივ ჭიშკრიდან გადის მოჯამაგირე გრუშესთან ერთად.

მ ო ჯ ა მ ა გ ი რ ე: განა არ იცი, რომ ჯერ უნდა დახედო, ვის- თანა გაქვს საქმე და მერე ისე ენდო? იცოდე, მომავალში

ფრთხილად იყავი.

გ რ უ მ ე: მე მეგონა, რომ თავიანთ თანასწორს უფრო ღირსეულად მოექცევოდნენ.

მ ო ჯ ა მ ა გ ი რ ე: მაგის მეტი დარდი არა აქეთ! დამიჯერე, ზარ-მაც და უსარგებლო ადამიანად თავის-გასაღებაზე ძნელი არა-ფერია. თუ მათ ეჭვი შეეპარათ, რომ სხვას არ აწმენდინებ უკანალს, ანდა თუნდაც ცხოვებაში ერთხელ საქუთარი ხელებით გიმუშავია, მორჩა, ველარაცერი გიშველის. ერთ წამს დაიცა, მზადსა და ორიადე ვაშლს გამოგიტან.

გ რ უ მ ე: არა, არ გინდა. უშიჯორესია წავიდე, ვიდრე მეფუნდლუკი მოვიდოდეს. თუ მთელი ღამის განმავლობაში შეუსვენებლივ ვივლი, მე მგონა, უკვე სამშეიდლობოზე გავალ. (ცადის).

მ ო ჯ ა მ ა გ ი რ ე (ხმადაბლა მა-აძახებს): მარჯვნივ გაუხვიე პირველ-სავე გზაჯვერედინზე.

გრუშე უჩინარდება.

მ ვ ა ს ა ნ ი:

გრუშე ვაჩნაძე ჩრდილოეთს რომ მიაშურებდა,
თავად ყაზბეგის აბჯროსანნი მისდევდნენ უკან.

მ უ ს ი კ ო ს ე ბ ი:

ვით გაექცევა ფეხშიშველი აბჯროსან შხეცებს,
სისხლისმსმელ ძალებს და ხაფანგის გულბოროტ დამგერა
ლამღამობითაც კი სდევნილნენ შეუსვენებლივ.

მათ არ უწყოდნენ, რა არის დალლა.

ჯალათთა ძილი ხანმოკლე არის.

ორი აპიკარა-ასანი მოაღავებს „აუგურია გზა-სე.

ე ფ რ ე ი ტ ო რ ი: თჰ, უე რეგვენო, შენა! შენკან ტუალია არაფერი არ გამოვა. შერედა რატომ? იმიტომ, რომ საქმეზე გული ისე არ შეგტკივა, როგორც საჭიროა. მეთაური ამას ყოველ წერილმანზე ამჩნევს. გუმინწინ, რაცა მე იმ სქელი ქალით გიყავი გართული, მართალია, გეჭირა მისი ქმარი, როგორც მე გიბრძანე, და მუცელზედაც კი დააბიჯვ ფეხი, მაგრამ განა ამას ხალისით იქმოდი, როგორც კარიგ ჯარისკაცს შე-იფერება, თუ მხოლოდ ჩემდამი მორჩილება გინდოდა გამო-გეხატა? მე თვალყურს გადევნებდი, შე რეგვენო, შენა! არა, შენ ვერ დაწინაურდები, თავი ჩალითა გაქვს გამოტენილი. (ერთ ხანს მდუმარედ განაგრძობენ გზას). არ გეგონოს, ვერ ვამჩნევ-დე, რომ აღარ იცი, რა გააკეთო ჩემს საწინააღმდეგოდ. შე ქოჭილობას გიკრძალავ, შენ კი მაინც განგებ კოჭილობ. და ეს

მხოლოდ იმიტომ, რომ მე ცხენები გავყიდე, გავყიდე კი იმიტომ, რომ ასეთ ფასს არსად არ მომცემდნენ. კოჭლობით გინდა მაგრძნობინო, რომ ფეხით სიარული არ გსიამოვნებს, კარგად გიცნობ.. ასეთი მოქცევა არა გარებს, პირი-ქით გავნებს. აბა ერთი სიმღერა შემოვბახოთ!

ო რ ი ვ ე ა ბ ჯ ა რ ო ს ა ნ ი (მდერიან):
სალაშქროდ მივალ და იმას ვდარდობ,
რომ გულის სატრფო დავტოვე მარტო.
მისი ნამუსი ჩეუაბარი სიყრმის მეგობრებს,
ვიდრე ომიდან ისევ სახლში დაგბრუნდებოდე.

ე ფ რ ე ი ტ ო რ ი: უფრო ხმამალლა!
ო რ ი ვ ე ა ბ ჯ ა რ ო ს ა ნ ი (მდერიან უფრო ბმამალლა):
სასაფლაოზე თუ ოდესმე ვიწვები მარტო,
გე ერთ პეშვ მიწას მომაყრის სატრფო.
იტყვის: აქ წვანან ის ფეხები, ჩემსკენ რომ რბოდნენ,
აქ კი მქლავები, ნეტარებით რომ მეხვეოდნენ
ერთ ხანს კელავ მდუმარედ განაგრძობენ გზას.

ე ფ რ ე ი ტ ო რ ი: კარგი ჯარისკაცი სულითა და გულით არის
მოწალინებული. შეთაურის გულისათვის თავს ასო-ასოდ ააკუ-
წინებს და უკვე ჩამქრალი თვალებით მაინც დაინახვს, რო-
გორ დაუქწევს თავს მისი ეფრეიტორი მოწონების ნიშნად.
ეს მისოვის საქმარისი ჯილდოა, მას სხვა არა უნდა რა, მაგ-
რამ შენ კი, არავინ დაგიქწევს თავს, ჩაძალლებით კი, უთუ-
ოდ ჩაძალლდები. ჯვარო პატიოსანო, გამაგებინეთ ერთი, რო-
გორ უნდა ვიპოვო ასეთი ხელშევითის გადამკიდემ გუბერნა-
ტორის ნაბიჭვარი?

განაგრძობენ სვლას.

მ გ რ ს ა ნ ი:
როს მდინარემდე მიაღწია გრუშე ვაჩნაძემ,
ძლიერ უმძიმდა მას უკვე სრბოლა, ხელით უმწეო ბალლის ტარება.

მ უ ს ი კ ო ს ე ბ ი:
სიმინდის ყანებში ვარდისფერ განთიაღს
მხოლოდ სიცივე მოაქვს ღამენათევეისათვის.
გლეხის ეზოში სარძევეთა მხიარულ ქლარუნს
მუქარის მეტი სხვა რა მოაქვს ლტოლფილისათვის.
ის, ვისაც ხელში აყვანილი ჩვილი ყრმა მოჰყავს,
სიმძიმის გარდა, არ გრძნობს არაფერს.

გრუშე გლეხის კარ-მიდამოს წინ დგას. სქელ დედაკაცს სახლში შეაქვს
რძით საესე საწველელი. გრუშე იცდის, ვიდრე ქალი შიგნით შევიდოდეს,

შემდეგ ფრთაილად უაბლოვდება საალა.

გ რ უ მ ე: აპ, ისევ დაისვერლე, თითქო არ იცოდე, რომ მეტი საფუნები არა მაქეს. მიხეილ, უნდა დავშორდეთ ერთმანეთს. ქალაქიდან უკეთ საქმაოდ შორსა ვართ. შენისთანა მოცულქ-ცლს ასე შორს არ გამოედევნებიან. ამ გლეხის ქალს კეთილი სახე აქეს და თანაც გრძნობა, როგორ არის ჩის სუნით გაფლენოლი აქაურობა? მაშ ასე, კარგად იყავი, მიხეილ. ვე დავიციწყებ, როგორ მცემდი მთელი ღამის განმავლობაში ფისებს ზურგში, რახა კარგად მეტობისა, ხოლო შენ კი დავიღი. რომ ცუდად გქვებადი. საშაგიეროდ, რასაც გაჭმევდი, სულიოთა და გულით მემეტებოდა შენთვის. დიდი სიამოვნე-ნით დაგიტოვებდი კიდევ, აი ჩაგ პატუა ცხვირის გამო, მიგრაშ არ შეიძლება. „აჩუ, აჩუ ცხენოს“ გათამაშებდი და ვას-წაელიდი გადაყენების მოთხოვნას, რომ საფენები ალარ დაგე-სველებინა ხოლმე, შაგრაშ უკან უნდა გავტრიალდე, რადგან წეში მიჯნური სადაცაა უკან დაბრუნდება და განა იქ არ უნდა დაყხვდე? ეს არ შეიძლება ჩემგან მოითხოვო, მიხეილ.

ართას შივა უკავრეცებით და ჩაუშეს წლურბლთან აწვენი, ზესდეგ სის უკან საალება. ცცდის, ვიდეუ გლეხის ქართველი კარს არ გაშოალება და საფენებში გამოხვეულ ბავშვი არ იპოვნა.

გ ლ ე ხ ი ს ქ ა ლ ი: ო, იესო, აქას რას ვხედავ! გარეთ გამოიხელე, კაც!

გ ლ ე ხ ი ს ქ ა ლ ი (გამოდის): რა მოხდა? არ დამაჯლი წენიანი დაგხერიბოუ ა ლ ე ხ ი ს ქ ა ლ ი (ბავშვი): სად არი დედაშენი? არა გუავს განა? იქიდა საწყალი. ნახე, როგორ ძვირფას საფენებშია გამოხვეული! ეტყობა კეთილშობილი წოდებისა უნდა იყოს. აიღეს და მოგვიგდეს კარჩე. რა დროში ვცხოვრობთ!

გ ლ ე ხ ი ს: თუ ჰგონიათ, რომ ჩვენ მაგის შევინახავთ, ვასმევთ და ვაჭმევთ, ძალიან შემცდარან. წაიყვანე სოფელში, მლოდელთან, მორჩა და გათავდა.

გ ლ ე ხ ი ს ქ ა ლ ი: რა უნდა უყოს მერე მლვდელმა? ბავშვს დედა სჭირია. უყურე, იღვიძებს. მოდი ავიყვანოთ, პა, რას იტყვი?

გ ლ ე ხ ი ს (ცვირილით): რასა და არა. მეტე!

გ ლ ე ხ ი ს ქ ა ლ ი: მე კუთხეში სავარძლის გვერდით მოვუწყობდი ლოგის. მხოლოდ კალათი დამჭირდებოდა, და როცა მინდორში წავიდოდი, თან წავიყვანდი. ხედავ, როგორ იცინის? კაცო, მაღლობა ლმერთს, თავზე ჭერი გვხურავს და შეგვიძლია ეს კეთილი საქმე გავაკეთოთ. იცოდე, ხმა არ ამოღო.

უყვაზს ბავტეს და საბლოში შევის. გლეხი უკან მისდევს, თან ხელებს ასაკ-სავებს პროტესტის ნიშნად. გრუშე გამოდის საჩალავიდან, გაიცინებს და საწინააღმდეგო მიმართულებით გაეშრაუბა.

მ გოსანი:

რა გიხარია, ლტოლვილო ქალო?

მუსიკოსები:

ის, რომ უმწეო ბალრმა ახალ მშობლებს შესცინა,
ის, რომ საყვარელ ყრმისაგან

უქვე გავთავისუფლდი.

მ გოსანი:

დამწუხებული რატომლა ჩანხარ?

მუსიკოსები:

დამწუხებული ვარ, რადგან დაეტჩი მე მთლად მარტო და
ხელუარიელი,

ვით განწირული,

ვით განძარული,

სცირკოდენი მანძილის გავლას ვერ მოასწრებს გრუშე. რომ ორ აბჯარო
სანს გადაუყრება. რომელიც შუბებით გადაულობავნ ეზას.

ეფრეოტორი: ქალიშვილო, შენს წინაშეა სამხედრო ხელისუფ-
ლება. გეითხარი, საიდან მოდიხარ? მტერთან კავშირი ხომ
არა გაქვს გასაკიცხავი? სად არის იგი განლაგებული? რა
შოძრაობებს ალასრულებს იგი შენს ზურგში? რა ბედი ეწიას
ბორცვებს, რა დაემართათ ხეობებს? კარგად არიან გამაგრე-
ბულნი შენი წინდები?

გრუშე შემინებული დგას.

გრე: კარგად არიან. ის გირჩევნიათ, უკან დაიხიოთ.

ეფრეოტორი: მეყოველთვის უკნიდან უუტევ. ამის იმედი გქონ-
დეს. (ჯარისკაცი). ბიჭო, რას მისჩერებიხარ შუბს? „ლაშქრო-
ბაში მყოფი ჯარისკაცი თავის შუბს ერთი წამითაც კი
არ უნდა უშვებდეს ხელიდან“, - ამას გვკარნახობს წესდება.
ზეპირად ისწავლე, რევენო! მაშ ასე, ქალიშვილო, აბა, გვით-
ხარი, სად მიღიხარ?

გრე: ჩემს დანიშნულთან, ბატონო ჯარისკაცო, სიმონ ჩაჩავას-
თან, რომელიც ნუქაში მსახურობს სასახლის მცველად. ცუო-
დეთ, თუ მივწერე, ძვალსა და რბილს ერთს გაგიხდით.

ეფრეოტორი: სიმონ ჩაჩავა? მართალია, ვიცნობ ასეთს. მან
გასაღები მომცა, რომ უამიდან უმზე გაგსინჯო ხოლმე. რეგ-
ვენო, ხომ ხედავ, რომ არ ვუყვარვართ. ამიტომ უნდა გან-
ვაცხადოთ, რომ პატიოსნური განზრახვები გვამოძრავებს.

ქალიშვილო, ჩემს ხუმრობათა მიღმა სერიოზული ბუნების კაცი იმალება. ასე რომ ოფიციალურად მოგახსენებ: მე შენ-გან ბავშვი მინდა.

გრუშე სმადაბლა წამოიყვირებს.

ე ფ რ ე ი ტ ო რ ი: ხედავ, გაგვიგო, რეგვენო. ნეტარების თროოლ-ვამ აგიტანა, არა? „ჯერ უნდა ნამცხვარი გამოვილო ლუმე-ლიდან, ბატონო ოფიცერო. ჯერ უნდა დახეული პერანგი გამოვიცვალო, ბატონო პოლკოვნიკო!“ ხუმრობა იქით იყის და შუბიც განზე გავწიოთ. ქალიშვილო, ჩევნ ერთ ბავშვს ვე-ძებთ ამ მხარეში. ხომ არ გაგიგონია რამე ძვირფას საფენებ-ზი შეხვეული კეთილშობილი ბავშვის შესახებ. რომელიც უეცრად გაჩნდა აქ ქალაქიდან?

გ რ უ შ ე: არა, არაფერი გამიგონია.

მ გ ო ს ა ნ ი:

გაიქეც, ბევირფასო, მყვლელები მოდიან.

იხსენი უმწეო, თავათაც უმწეოვ!

აი, ის უკვე ადგა და გარბის!

გრუშე უცბად შეტრიალდება და პანიკური შიშით მოცული გარბის უკან. აბჯაროსნები ერთმანეთს გადახედავენ და ლანძლვით დაედევნებიან.

მ უ ს ი კ ო ს ე ბ ი:

ყოვლად შემზარავ და სისხლიან დროებშიავ კი

შეხვდები კაცი გულისხმიერ ადამიანებს.

გლეხის სახლი. სქელ ქალს ბავშვი კალათაში ჩაუწევნია და თავს დასტურდებს. უეცრად ოთახში გრუშე ვაჩნაებ შემოიკრება.

გ რ უ შ ე: სასწრაფოდ დამალე ბავშვი. აბჯაროსნები მოდიან. ეგ მე დავაწვინე თქვენ კარებჭინ, მაგრამ ჩემი კი არ არის, მი-სი მშობლები მაღალი წოდებისანი არიან.

გ ლ ე ხ ი ს ქ ა ლ ი: ვინ მოდის? რომელი აბჯაროსნები?

გ რ უ შ ე: ახლა ნურაფერს მეითხავ. აი, აბჯაროსნები, რომლე-ვიც მას ეძებენ.

გ ლ ე ხ ი ს ქ ა ლ ი: ჩემს სახლში მათ არაფერი აქვთ სა-ძებარი, მაგრამ შენთან კი, როგორც ჩანს, დამჭირდება ლა-პარაკი.

გ რ უ შ ე: გამოხსნ ძვირფასი საფენებიდან, თორემ ეგ გაგვცემს.

გ ლ ე ხ ი ს ქ ა ლ ი: რას ჩააციდი მაგ საფენებს. ამ სახლში მე ვარ უფროსი. აი ესეც ახალი შარი! უკეთესია ის მითხრა, რატომ მომიგდე ეს ბავშვი, რატომ ჩაიდინე ცოდვა?

- გ რ უ შ ე იგარეთ იხედება: საღაცაა ხეების ტევრიდან გამოვლენ. არ უნდა გამოვქცეულიყავი, ამან საქმე უფრო გაამწვავა. რა უნდა ვქინა?
- გ ლ ე ხ ი ს ქ ა ლ ი ისიც იხედება გარეთ და ანაზღეულად ძალზე შეშინდება: დედაო ღვთისა, აბჯაროსნები!
- გ რ უ შ ე: ისინი ბავშვს ეძებენ.
- გ ლ ე ხ ი ს ქ ა ლ ი: მეტრედა სახლში რომ შემოვიდნენ?
- გ რ უ შ ე: არაფრის გულისათვის არ დაანებო. უთხარი ჩემია-თქო.
- გ ლ ე ხ ი ს ქ ა ლ ი: კარგი.
- გ რ უ შ ე: იცოდე, შუბზე წამოაგებენ, როგორც კი მათ ბავშვს გადასცემ.
- გ ლ ე ხ ი ს ქ ა ლ ი: მაგრამ, რომ მოითხოვონ, მერე? მთელი ფული, რაც მოსაგალში ავიღე, სახლში მაქვს.
- გ რ უ შ ე: როგორც კი მათ ბავშვს დაანებებ, მაშინვე შუბზე წამოაგებენ, აქვე, შენ სახლში. უნდა უთხრა, ჩემი შეილია-თქო,
- გ ლ ე ხ ი ს ქ ა ლ ი: კარგი, მაგრამ რომ არ დაშიჯერონ?
- გ რ უ შ ე: დაგიჯერებენ, თუ მტკიცედ ეტევი.
- გ ლ ე ხ ი ს ქ ა ლ ი: ცეცხლს წაგვიკიდებენ. უსახლკაროდ დაგვტოვებენ.
- გ რ უ შ ე: სწორედ ამიტომ უნდა უთხრა, ჩემია-თქო, ბავშვს მიხეილი ჰქეიდა... იი, ეს კი არ უნდა მეტვა შენთვის.
- გ რ უ შ ე: უავს ნუ აქნევ, ეგრე ნუ კანკალებ, თორემ მიხვდებიან.
- გ ლ ე ხ ი ს ქ ა ლ ი: კარგი.
- გ რ უ შ ე: რა სულ „კარგის“ და „კარგის“ გაიძახი. ალარ შემიძლია მაგის მოსმენა. (შეანჯლევს). შენ თვითონ შეილები არა გყავს?
- გ ლ ე ხ ი ს ქ ა ლ ი (საღუპუნით): ომშია.
- გ რ უ შ ე: მაშინ შეიძლება ისიც აბჯაროსანია ახლა. ნუთუ ისიც შუბზე წამოაგებს ბავშვებს? შენ ხომ მაშინვე ლაგამს ამოს-დებდი მას? „ახლავე თავი ანებე შუბის ქწევას ჩემს სახლში, —ეტევოდი მას. განა მაგისათვის გაგზარდე? ჯერ პირი გამოირეცე, ვიდრე შენს დედას დაელაპარაკებოდე!“
- გ ლ ე ხ ი ს ქ ა ლ ი: მართალია, ჩემთან ის ასეთ რამეს ვერ გაბედავს.
- გ რ უ შ ე: პირობა მომეცი, რომ იტევი, ჩემია-თქო.
- გ ლ ე ხ ი ს ქ ა ლ ი: კარგი, ვიტევი.
- გ რ უ შ ე: აი, მოდიან კიდევც.
- კარზე კაფუნი ისმის, ქალები არ პასუხობენ. შემოდიან აბჯაროსნები

- და გლეხის ქალი მდაბლად უკრავს შათ თავს.
- ე ფ რ ე ი ტ ო რ ი: აგერ, აქ არის, რას გეუბნებოდი? ისეოთი ყნოს-ვა მაქვს რო!.. ჩემი შეცდენა არ შეიძლება. ქალიშვილო, ერთი კითხვა მაქვს წენთან: რატომ გამოიქეცი? რა იფიქრე, რა მინდოდა შენგან? სანაძლეოს ვდებ, რომ რაღაც უზნეო რაშ გაივლე გულში, არა? გამოტყდი!
- გ რ უ შ ე მაშინ როდესაც გლედის ქალი განუწყვეტდივ თავს უკრავს ამჯა-ა-სენებს: უკედ გამახსენდა, რომ ჩემ მეონდა შედგმული ცეკხლზე.
- ე ფ რ ე ი ტ ო რ ი: მე კი მეგონა იმიტომ გაიქეცი, რომ მოგეჩენა, თითქო რაღაც უზნეოდ შემოგხედე. აი ისე, თითქო რაღაცა პდომებოდეს. ხომ გესმის, თითქო ხორციელი მზერით შემომე-სედოს.
- გ რ უ შ ე: არა, მაგდაგვარი რამ არ შემინიშნავს.
- ე ფ რ ე ი ტ ო რ ი: მაგრამ ხომ შეიძლებოდა ასე ყოფილიყო, არა? ეს უნდა აღიარო, რომ შეიძლებოდა ლორი გამოემდგარიყა-ვი. აი, სრულიად გულახდილად გელაპარაკები: შე შეიძლება შართლაც რაღაც გამევლო გულში, შარტონი რომ ყოფილი-ყავით. (გლეხის ქალს). ეზოში არაფერი საქმე არა გაქვს? წა-დი, ქათმებს საკენკი დაუყარე.
- გ ლ ე ი ს ქ ა ლ ი (მოულოდნელად მუხლებზე დაეცემა): ბატონო ჯა-რისკაცო, მე არაფერი არ ვიცოდი. ცეცხლი არ წამიკიდოთ, უსახლეაროდ არ დამტკოთ!
- ე ფ რ ე ი ტ ო რ ი: რას ამბობ?
- გ ლ ე ხ ი ს ქ ა ლ ი: მე არაფერ შუაში არა ვარ, ბატონო ჯარის-კაცო. ეს მაგან მომიგდო კარზე, გეფიცები.
- ე ფ რ ე ი ტ ო რ ი (შენიშნავი ბავშვს და გაკვირვებისაგან დაუსტევენ): ბიჭის, იმ კალათაში ხომ რაღაც პატარა წევს. რეგვენო, მე უკვე ათასი პიასტრის სუნი მომდის, გაიყვა ეგ დედაბერი გარეთ და მაგრად გეჭიროს. როგორც ვატყობ, დაკითხვის ჩატარება მომიხდება.
- გ ლ ე ხ ი ს ქ ა ლ ი უსიტყვოდ ემორჩილება აბჯაროსანს და გარეთ მიკყვება მას ე ფ რ ე ი ტ ო რ ი: მაშ, აი ის ბავშვი, რომელსაც შენგან მოეთ-ხოვდი. (კალათასთან შიდის).
- გ რ უ შ ე: ბატონო ოფიცერო, ეს ჩემი ბავშვია. ის არ არის, ვი-საც თქვენ ეძებთ.
- ე ფ რ ე ი ტ ო რ ი: აბა, ერთი შევხედო. (დაიხრება კალათაზე. გრუშე

სასოწარკუვენილი იხედება აქეთ-იქით).

გ რ უ შ ე: ჩემია. ჩემი!

ე ფ რ ე ი ტ რ ი: ძვირფას საფენებშია გამოხვეული.

გრუშე ღაეძერება ეფრეიტორს, რათა კალათას მოაცილოს. მაგრამ ეურეატორი განხე გაისცრის მას და ისევ კალათაზე დაიხრება. სასოწარკუვენ-თილი გრუშე აქეთ-იქით იაეფება და თკალს მოჰკრავს ცვება შეშის ნაკერს, უმალ დასტაცებს ხელს. მოუღერებს ეფრეიტორს უკნიდან და ისე ძლიც. რად დასკეცებს თავში, რომ ეფრეიტორი იძევე ჩაიკეცება. გრუშე აიყვანს ბავშეს და გარეთ ჭარბის.

მ გ ო ს ა ნ ი:

და გაურბოდა რა აბჯაროსანთ.

ოცდაორი ღლის ხეტიალის და ტანჯვის შემდეგ,

მყინვარ იანგა-ტაუს ძირასა

გრუშე ვაჩნატემ იშვილა ბავშვი.

მ უ ს ი კ ო ს ე ბ ი:

უმწეომ უმწეო იშვილა ბავშვი.

ნაცევრად გაყინული ნაკადულის პირას ჩაცეცჭებულა გრუშე და პეშვით წყალს იღებს ბავშვისათვის.

გ რ უ შ ე:

რაღან შენი აყვანა
ქვეყნად არვის სურდა,
იცოდე, ჩემო ერთავ,
ჭირი თუ ლხინი ერთად
გავიაროთ უნდა.

ისე ღიღხანს გატარე,
ისე გავიტანჯე,
ისე ძეირი ღირდა რბე,
რომ უშენოდ ვერ გავძლებ,
ჩემთან უნდა დარჩე.
ძვირფას პერანგს გაგხდი, რომ
ჩერებში ვაგახვიო.
გაგაბანებ, მოგნათლავ
მოის ნაკადში, რაღან მას
უნდა მიეჩიო.

გამოახსნის ძვირუას საფენებიდან და ძონჩებში ასცევა.

მ გ ო ს ა ნ ი:

როს აბჯროსანთაგან დევნილი გრუშე ვაჩნატე

მიადგა მყინვარზე გადებულ მსახურალ ბეწვის ხელს,

რომელზეც ფერდობს შეფენილი სოფლებისაკენ
აღმოსავლეთით მიმავალი გზა გადიოდა,
მან ბეწვის ხიდზე იძლერა და
ორი სიცოცხლე შეისროლა ბედის სასწორზე.

ქრის ქარი. ბინდბუნდში ჩანს მყინვარზე გადებული ბეწვის ზიდა. ოოშე-
საც ერთ-ერთი ბაგირი გასწევეტია და ამიტომ ნასეკობად ჩაკიდული
ქანაობს უფსკრულზე. ვაჭრები, ორი კაცი და ერთიც ქალი, გაუბედავად
დგანან ხიდის წინ. შემოზის გრუშება ბავშვით ხელში. კაცთანან ერთ-ერ-
თი ცდილობს კოკით დაიჭირას გაშუცეტილი ბაგირის ბოლო.

პ ი რ ვ ე ლ ი ვ ა ჭ ა რ ი: ნუ ჩქარობ, ყნაწვილო ქალო, სოლ ერ-
თია, გალმა მაინც ვერ გახვალ.

გ რ უ შ ე: მე ჩემი პაწია ბალლით უნდა უთუოდ გავალწიო აღმო-
სავლეთის მხარეს. იქ ჩემი ძმა ცხოვრობს.

ვ ა ჭ ა რ ი ქ ა ლ ი: ჰმ, უნდაო! რას ჰქეითა, ქალო, „უნდა“! აი მეც
უნდა გავიდე გალმა, ჩემო კარგო, ვინაიდან ორი ხალიჩა მაქვს
საყიდელი ქალისაგან, რომელმაც უნდა გაპყიდოს ისინი, ოად-
გან ქმარი მოუკვდა, მაგრამ განა შემიძლია ის გავაკეთო.
რაც მიმაჩნია, რომ უნდა გავაკეთო? ან განა იმ ქალს შეჯ-
ლია? აგრე ანდრო უკვე ორი საათია, რაც ეწვალება და ეერ
დაუშერია გაშუცეტილი ბაგირის ბოლო, ან რომც დაიჭირო!,
გეკითხები, როგორ უნდა დავამაგროთ?

გ რ უ შ ე (ხმამალლა): ხიდი არცთუ ისე დამპალი უნდა იჭო!. ჸე
მგონი, შეიძლება ვცადო გასვლა.

ვ ა ჭ ა რ ი ქ ა ლ ი: მაგას მაინც ვერ გავბედავდი, თუნდაც ეშვა-
კი მომდევდეს კვალდაკვალ. ეს ხომ თვითმეტლობას უდრის.
პ ი რ ვ ე ლ ი ვ ა ჭ ა რ ი (ხმამალლა გასახებს): ეპერ!

გ რ უ შ ე: ნუ უძახი! (ვაჭარ ქალს). უთხარი, ნუ უძახის.

პ ი რ ვ ე ლ ი ვ ა ჭ ა რ ი: კი, მაგრამ ქვევით ვიღაცა იძახის. შერძ-
ლება გზა აებნა ვინმეს.

ვ ა ჭ ა რ ი ქ ა ლ ი: და ან რატომ არ უნდა გამოეხაუროს? შენ რა.
ცუდად ხომ არ არის შენი საქშე? შენ ხომ არ ჩოგდევენ?

გ რ უ შ ე: ეჭ, რაც არის, არის, სიმართლე უნდა გითხრათ, დაჭა-
როსნები მომდევენ. მე ერთ-ერთ მათგანს შეშის ნაგერი ჩა-
ვუშვი თავში.

შ ე რ ა მ ვ ა ჭ ა რ ი: არიქა, საქონელი დამალეთ!
ვაჭარი ქალი ლოდის უკან მალავს ტომარა!.

პ ი რ ვ ე ლ ი ვ ა ჭ ა რ ი: რატომ მაშინვე არ გვითხარი? (დანარ-
ჩენებს). ახლა რომ ეს იმათ ხელში ჩაუვარდეთ, იცოდეთ, სა-
კატლეტი ხორცივით აკეპავენ.

გ რ უ შ ე: ჩამომეცალენით გზიდან. უნდა ხიდზე გავიდე.
 მ ე ო რ ე ვ ა ჭ ა რ ი: რას გახვალ, ორი ათასი ფუტის სილრ-
 მე უფსკრულია.
 პ ი რ ვ ე ლ ი ვ ა ჭ ა რ ი: თვით მაშინაც კი, ჩვენ რომ გაწყვეტი-
 ლი ბაგირი დავიქიროთ, ასეთი ცდა უაზრო იქნებოდა: ბა-
 გირს ხელით დაგიჭერდით, მაგრამ შაშინ ხომ ამნაირადვე
 აბჯაროსნებიც შესძლებდნენ ხიდზე გამოსვლას.
 გ რ უ შ ე: ჩამომეცალენით!
 ა ბ ჯ ა რ ო ს ა ნ თ ა ხ მ ე ბ ი (შორილან): აგერ იქ, შალლა!
 ვ ა ჭ ა რ ი ქ ა ლ ი: უკვე საკმაოდ ახლოს არიან. მაგრამ ხიდზე
 ბავშვის გაყვანა არ შეიძლება. უთუოდ ფეხქვეშ გამოგვე-
 ლებათ. და აბა ერთი ქვევით გადაიხედე.
 გრუშე უფსკრულში იხედება. ქვევიდან ისევ აბჯაროსანთა შეძახილები
 მოისმის.
 მ ე ო რ ე ვ ა ჭ ა რ ი: ორი ათასი ფუტის სილრმეა.
 გ რ უ შ ე: ჰო, მაგრამ ჩემი მდევრები კიდევ უფრო საშიშნი არიან.
 პ ი რ ვ ე ლ ი ვ ა ჭ ა რ ი: ბავშვთან ერთად მაინც არ შეიძლება
 ასეთი რამის გაკეთება. თუ გინდა, შენი სიცოცხლე გასწირე,
 ასახან მოგდევენ. მაგრამ ბავშვს რას ემართლები?
 მ ე ო რ ე ვ ა ჭ ა რ ი: თანაც ბავშვთან ერთად ხომ უფრო მძიმე
 იქნება.
 ვ ა ჭ ა რ ი ქ ა ლ ი: იქნებ მართლაც ურჩევნია, რომ გადავიდეს?
 მომეცი ბავშვი, შე დავმაღავ. შენ კი მარტო გადი ხიდზე.
 გ რ უ შ ე: არა ბავშვს ვერავის ვერ დავანებებ. (ბავშვი). ან ერთად
 დავილუპოთ, ან ერთად გადავრჩეთ.
 შეილო ლრმაა უფსკრული,
 ბეწვის ხიდი მალალი:
 უნდა განვლოთ ვერანი,
 რაღან ჩენენს ხელთ არ არის
 ჩვენი გზის არჩევანი.
 შეწკ იმავე გზით ივლი,
 მე პატმ შეანცავს სიშორით:
 შენკ; იმავე პურს შესჭამ,
 რომელსაც მე ვიშოვი.
 ერთ ლუკმას, თუ მე შევტამ,
 სამი შენი იქნება;
 თუშცა მათი სიდიდე,
 შვილო, მეც მეფიქრება.

ვცდი.

ვა ჭიარი ქალი: ლმერთს ნუ სცოდავ.
ევეგიდან შეძაბილები მოისმის.

გრუშე: გევედრებით ჭიკი გადააგდეთ, თორემ ბაგირს მოიწოდებენ და უკან დამედევნებიან.

ფეხს სდგამს მოქანავე ხიდზე. ოომელიც იითქო სადაცა უნდა ჩაინჯორეს. ვაკარი ქალი შეჰქოლებს. ბაკარი გრუშე გაივლის ხილა და მშვიდობით აღწევს გალმა ნაპილს.

პირველი ვაჭიარი: უკვე გალმა.

ვაჭიარი ქალი (მუხლებზე იყო დარიული და ლუკულობდა. გაჯარებით): მისინც ეს მისგან შეცოდება იყო.

გამოჩნდებიან აბჯაროსნები. ეცრ.ეილორს თავი აქვს შესცელი.

ეფრეო ტორი: თქვენ აქ ბავშვიანი ქალი ხომ არ დაგინახავთ?
პირველი ვაჭიარი (მამინ როდესაც ცეორე ვაკარი კოკს აგდებს უფსკრულში): კი, აგერ, გალმა გავიდა. თქვენ კი ვერ გაგიძლებთ ხიდი.

ეფრეო ტორი: რეგვენო, მაგას გაზღევეინებ, დამაცა.

გრუშე გალმა ძხარეს დგას, სიცილით ანახვებს აბჯაროსნებს ბავშვს და მერავ გზას განაგრძობს. პიდი უკან რჩება. ქრის ქარი.

გრუშე (მიხეილისაკენ მიაბრუნებს თავს): ქარისა არასოდეს არ შეგიშინდეს. ისიც შავ დღეშია. ნაგაზიერობა მიერეკება ლრუბლებს და ყველაზე ძალიან თვითონვე ითოშება.

თოვლი იწყებს ბარდნას.

გრუშე: და თოვლიც, მიხეილ, ყველაზე საშინელი რამ როდია. მან მხოლოდ პატარა ფიტები უნდა დაფაროს, რათა ისინი ზამთარში არ დაიღუპონ. მოდი რაშეს გიმლერებ. აბა, ყური დამიგდე!

ტლერის.

მამაშენი ყაჩალია,
დედაშენი კახბა არი,
შენს წინაშე კი თავს დახრის
საზნოცა და ქედმალალიც.
შშაგი ვეფხვის ნაშიერი
სომობს და კვიცებს არ იმეტებს.
ხოლო გველის წიწილი კი
რძეს მიუტანს მშიერ დედებს.

ჩრდილოეთის მთვარი

მ გ ო ს ა ნ ი:

დაშვიდი დღე-ღამე იარა გზაში.

მყინვარს გადასცდა და ფრიალო ფერდობებს დაჲყვა.

როცა ჩემი ძმის სახლში მივალ,—ფიქრობდა იგი,—

ემა მაგილიდან ადგება და გადამეხვევა.

...მენა ხარ, დაო—ზეტყვის მე იგი.

დიდი ხანია, რაც უკვე გიცდი. აი, ეს ჩემი ძეირფასი ცოლი
და ესეც ჩემი კარ-მიდამო, მისი მზითევი,

ოერთმეტი ცხენი და ეს ოცდათერთმეტი ძროხა.

გავშეით მაგიდას მიუჯექ და შესჭამე რამე.

ჩის სახლი ტურფა ხეობაში მდებარეობდა.

როცა და თავის ძმასთან მივიდა, სიარულისგან აფადლა იყო.

აი, წამოდგა იმა მაგილიდან.

ჩაუკებული გლეხი ცოლ-ქმარი ეს-ეს არის შემოსხდომია გაგიდას. ლაფ-
ონტი ვაჩნაებ ჭარის დაწყებას აპირებს. მაგრამ ამ დროს შემოდის
გრუშე ბავშვით ხელში. ცოჯაძაგირის ხელზე დაყრდნობილი და ძალე
გაფითრებული.

ლ ა ვ რ ე ნ ტ ი: საიდან მოდიხარ, გრუშე?

გ რ უ შ ე (გისასტებული ხმით): მე იანგა-ტაუს მყინვარზე გაღმოვე-
დი, ლაფრენტი.

მ ო ჯ ა მ ა გ ი რ ე: სათივესთან დაგდებული ვნახე, პატარა ბავშვი
ჰყავს თან.

რ ძ ა ლ ი: წადი და ზერდაგი გასწმინდე (მოჯამაგირე გადი).

ლ ა ვ რ ე ნ ტ ი: ეს ჩემი ცოლია, ანიკო.

რ ძ ა ლ ი: ჩვენ გვეგონა, რომ ნუქაში მსახურობდი.

გ რ უ შ ე (ფეხზე ძლივსა დგას): ჰო, მე იქ ვიყავი.

რ ძ ა ლ ი: რა. მენი სამსახური არ ვარგოდა? ჩვენ ისე გვქონდა
განაგონი, რომ ძალიან კარგი იყო.

გ რ უ შ ე: გუბერნატორი მოჲყლეს.

4. ბერტოლტ ბრეხტი

ლ ა ვ რ ე ნ ტ ი: პო, იქ დიდი ამბები ყოფილა. შენმა მაშილაშაც გვიამბო, გასოვეს, ანიკო?

რ ძ ა ლ ი: ჩვენთან სრული სიწყნარეა. ეს ქალაქელებს უნდა აუტყ-დეთ ხოლმე მუდამ რაღაც. (კრებუან მივა და გასძახებს). სოსო, სოსო, ჯერ არ ამოილო კეციდან მჭიდი. გესძისა? სად დაი-კარგე? (გადის).

ლ ა ვ რ ე ნ ტ ი (ხმადაბლა. ნაჩქარევად): მამა თუ ჰყავს ჩაგ ბავშვეს? (როდესაც გრუშე უარის ნიშნად თავს გაუქნევს). ასეც ვფიქრობდი, უნდა რამე მოვიგონოთ, თორემ ჩემი კოლი სათნოების განსახიერებაა.

რ ძ ა ლ ი (უკან ბრუნდება): ეჭ, ეს მოჯამაგირეები! (გრუშე). შენ რა, ბავშვი გყავს?

გ რ უ შ ე: პო, ჩემია. (ჩაიკეცება, ლავრენტი ფეხზე წამოაყენებს).

რ ძ ა ლ ი: ლმერთო ძლიერო, მაგას რაღაც სალმობა აქვს, რა უნდა ვქნათ?

ლავრენტის უნდა გრუშე კერასთან მდგარ სკამლოგინთან მიიყვანოს. ალშოთობული ანიკო ხელებით ანიშნებს—არაო და კედელთან დაგდებულ ტომარაზე მიუთითებს.

ლ ა ვ რ ე ნ ტ ი (გრუშე კედელთან მიჰყავს): დაჯექი, დაჯექი ეს შენ სისუსტისაგან მოვდის.

რ ძ ა ლ ი: ნეტა ქუნთირუშა მაინც არ იყოს!

ლ ა ვ რ ე ნ ტ ი: მაშინ გამონაყარი ექნებოდა. არხეინად იყავი, დასუსტებულია და სხვა არაფერი. (გრუშე). როცა დაჯექი, უკეთ გახდი, ხომ მართალია?

რ ძ ა ლ ი: ბავშვი მაგისია?

გ რ უ შ ე: პო, ჩემია.

ლ ა ვ რ ე ნ ტ ი: ქმართან მიძავალს გამოუგლია ჩვენთან.

რ ძ ა ლ ი: ასე. ხორცი გაგიცივდა. (ლავრენტი მაგრე ის მოუკლევა და კამას იწყებს). წერთვის არ შეიძლება (ივი საჭმლის კაბა). ცხიმი უკვე გაიყინებოდა და არ შეიძლება. ხომ იცი, კუჭი არ გივარება. (გრუშე). შენი ქმარი ქალაქში არ არის? მაში სადაა?

ლ ა ვ რ ე ნ ტ ი: ამ მთას იქით გათხოვილა, როგორც აშშობს.

რ ძ ა ლ ი: მაშ ასე. ამ მთას იქით. (ოვითონაც მაგილას მიუჯდება).

გ რ უ შ ე: ნეტა სადმექდამაწვენდეთ როგორმე, ლავრენტი.

რ ძ ა ლ ი (განაგრძობს დაკითხვას): ჭლექი რომ გამოდგეს, ყველას გადაგვედება. შენ ქმარს ადგილ-მამული აქვს?

გ რ უ შ ე: ის ჯარისკაცია.

ლ ა ვ რ ე ნ ტ ი: მაგრამ მამისაგან პატარა კარ-მილამო რგებია.

რ ძ ა ლ ი: განა ის ომში არ არის? რატომ არ არის ომში?

გ რ უ შ ე (უკვე ძალას ჰქანის): ჩოგორ არა, ომშია.

რ ძ ა ლ ი: მერე რატომედა მიღიხარ მის მამულში?

ლ ა ვ რ ე ნ ტ ი: როცა ამის ქმარი იაშიდან დაბრუნდება, ისიც თავის სოფელში ჩავა.

რ ძ ა ლ ი: შენ კი უკვე ახლავე მიღიხარ იქა?

ლ ა ვ რ ე ნ ტ ი: ჰო, იქ უნდა დაელოდოს.

რ ძ ა ლ ი (გარყინავი ხმით დაიყვარდება): ბიჭო სოსო, მეტადს მიხედე!

გ რ უ შ ე (სიცასიან: აპოდება): ადგილ-მამული, ჯარისეაცი. უნდა დაგელოდო. დაჯექი, ჭამე.

რ ძ ა ლ ი: ეს ქუნთრუშაა.

გ რ უ შ ე (ზემო წამოვარდება): ჰო, ჩას აქვს ადგილ-მამული.

ლ ა ვ რ ე ნ ტ ი: მე კი მგონია, რომ გადალლისაგან არის ეგრე, ანიკო. წადი, მეტადს მიხედე, საყვარელო.

რ ძ ა ლ ი: მერე როდის დაბრუნდება მაგისი ქმარი, თუკი, როგორც აბიბენ, ორი ხელახლა გაჩაღდა? (ყვირილით მიბაჯბაჯდება კართან). სოსო, სად დაიკარგე, სოსო! (გადის).

ლ ა ვ რ ე ნ ტ ი (სწრაფად წამოდგება და გრუშესთან მიღის): ახლავე დაგაწვინთ ლოგინში. საკუჭნაოში მოგათავსებთ. ჩემს ცოლს კეთილი გული აქვს, მაგრამ შხოლოდ ჭამის შემდეგ.

გ რ უ შ ე (გაუწეს გაუწვდის): აპა, გამომართვი! (ლავრენტი აიყვანს ბავშვას და აქეთ-იქთ იხედება).

ლ ა ვ რ ე ნ ტ ი: მაგრამ დიღხანს ვერ დარჩებით აქ. იცოდე. ჩემი ცოლი სათნოების განსახიერებება.

გრუშე იქცევა. მაგრამ ძალისა.

შ გ ი ს ა ნ ი:

და ერთობ ავად იყო და მაშინ

მხდალი ძმა იძულებული გახდა თავშესაუარი მიეცა მისთვის.

გავიდა შემოდგომა, დადგა ზამთარი.

ზამთარი ხანგრძლივი იყო.

ზამთარი ხანმოკლე იყო.

ხალხი ვერაფერს ვერ გაიგებდა,

იაგნები კერნას ვერ გაბედავდნენ,

გაჩაფხული რომ არ დამდგარიყო.

გრუშე საკუჭნაოშია, საქაოვ დაზღას უზის. ისა და ბავშვი. რომელიც იატაკე ზის, საბნებში არიან შეცუთვილნი.

გ რ უ შ ე (ქსოვს და თან მღერის):

ლაშქრად მიჰყავდათ სატრფო გულისა,

სასტლო მუდარით მისდევდა უკან,

ტირილითა და ხვეწნა-მუდარით.
 ტირილითა და დარიგებებით,
 - ჩემო ცვირფასო, ჩემო ცვირფასო,
 თუკი შენ ახლა ომში მიღიხარ,
 თუკი შენ ახლა მტერს შეებმები.
 ომში სხვებზე წინ ნუ გაიჭრები,
 ნურც ბრძოლის უკან ნუ მოცეცევი.
 წინ ალისფერი ცეცხლი გიზგისებს,
 უკან წითელი გუბდება კვამლი.
 ბრძოლის შუაში იყავ ყოველთვის,
 შენ მედროშესთან იყავ ყოველთვის.
 პირველნი მუდამ იხოცებიან.
 უკანასკნელთაც სიკვდილი ელით,
 ვინც შუაშია, უგნებელი ბრუნდება სახლში.

მიხეილ, ჩენ ეშმაკობა უნდა ვიხმაროთ. თუ ფურნის ჟიები-
 ვით ვიქნებით გასუსულნი, რძალს დაავიწყდება, რომ მის
 სახლში ვიმყოფებით. მაშინ იქამდე შეგვეძლება აქ დარჩენა,
 ვიდრე თოვლი დნობას დაიწყებდეს. აი ნურც ტირისარ სი-
 ცივისაგან. როცა ლარიბი ხარ და თან გცივა კიდეც, მაშინ
 არავის უყვარხარ.

შემოდის ლავრენტი და დას გვერდით კდება.

ლ ა ვ რ ე ნ ტ ი: რატომა ზიხერთ ეგრე მეტლეებივით 'მეოუკონტი-
 ლები? იქნებ ძალიან ცივა საკუჭნაოში?

გ რ უ შ ე (სწრაფად გადაიძობს საბანი): ირა, არ (კიდა: ლავრენტი.

ლ ა ვ რ ე ნ ტ ი: ძალიან რომ (კიოდეს, გაძინ ბავმეთან ერთად
 შენი აქ დარჩენა შეუძლებელი იქნებოდა. ანიკო საყვედურე-
 ბით აიკლებდა თავის თავს.

პაუსა.

ლ ა ვ რ ე ნ ტ ი: იმედია, ხუცესი ბავშვზე არას შეგვეკითხა.

გ რ უ შ ე: შემეკითხა, მაგრამ მე არაური იარ ვუთხარი.

ლ ა ვ რ ე ნ ტ ი: ძალიან კარგი. მე მინდოდა შენთან ანიკოზე მე-
 ლაპარაკა. ის კეთილი გულისაა, ოლონდ ძალიან, ძალიან
 ფაქიზი შეგრძნების მქონეა. ხალხს ჯერ არავის არაური
 ცუდი არ უთქვამს ხოლმე ჩენს ოჯახზე და მას უკვე წინას-
 წარ ეშინია. იცი, ძალიან ლრმა განცდების მქონეა. ერთხელ
 მენახირე გოგოს ეკლესიაში დახეული წინდები ეცვა. მას შე-
 მდეგ ჩემი საყვარელი ანიკო ორ-ორ წყვილ წინდას იცვაშს
 ხოლმე, როცა ეკლესიაში მიდის. დაუჯერებელია, მაგრამ ძეე-
 ლი ოჯახიდანაა და ხომ იკი. (ყურა უგდება). შენ დარწმუნე-

ბეჭლი ხარ. რომ აქ ვირთაგვები არ არიან? მაშინ თქვენი აქ ცხოვრება არ შეიძლება. (სახურავიდან ჩამოღვენთილი წევთების შეკვერი ბზა ისღის). რა წვეთავს?

გრუშე: ალბათ კასრს თუ გასღის. სალტე მოეშვებოდა.

ლავრენტი: ჰო. კასრი უნდა იყოს. უკვე ნახევარი წელია, რაც აქა ხარ, არა? გართლა, რას გეუბნებოდი? ჰო, ანიკოზე. მე, რასაკვირვებით, არაფერი არ მითქვაშის, რომ შენ აბჯარიასანს შეშის ნაჭერი დაარტყი. სუსტი გულის პატრონია და გავუფრთხილდი. ამიტომ არ იცის, რომ არ შეგიძლია შენთვის ადგილი გამონახო. ჰოდა. ამის გამო გუშინ ბუზლუნებდა. (კუთხავ იმის. როგორ იღვენთება გამდარი თოვლის წვეთები). დაიკურებ, ის შენ ჯარისკაცზედაც კი ზრუნავს. „ქმარი რომ დაბრუნდეს და ეგ იქ არ დახვდეს, მერეო?“ --- ამბობს და ძილი უფრთხება. გაზაფხულამდე ვერ დაბრუნდება-მეთქი, —ვეუბნები. რა კეთილი გულისაა! (წვეთები უფრო სწრაფად ცვივა). მენტოვორ გვინდა, როდის დაბრუნდება?

გრუშე სდგუმს

ლავრენტი: ვგონწებ. გაზაფხულზე აღრე არა, შენც ხომ ასე ფიქრობ?

გრუშე სდგუმს.

ლავრენტი: როგორც ცხედავ, შენ თვითონ არ გჯერა, რომ უკან დაბრუნდება.

გრუშე არავერის არ ამბობს.

ლავრენტი: ჰო, როცა გაზაფხული დადგება და ჩვენთან და უდელტებილებზე თოვლი გადნება, შენი აქ დარჩენა აღარ შეიძლება, რადგან მაშინ შეუძლიათ აქაც მოგძებნონ და ხალხი კი უკვე ლაპარაკობს უკანონ შეიღწე.

ახლა კი უკვე განუწყვეტლივ და უფრო ხშირად ცვივა წვეთები.

ლავრენტი: გრუშე, ეს თოვლი დნება სახურავზე და, მაშასა-დამე, გაზაფხული კარზე მოგვდგომია.

გრუშე: ჰო.

ლავრენტი: (მხიარულად): უური დამიგდე. იი, რა უნდა გავაკეთოთ. შენ გტირდება თავშესაფარი ადგილი და ვინაიდან ბავშვიც გყავს (ამოიოხრებს), ქმარიც, რათა ხალხი არ აალაპარაკო. მე ჩუმად მივიკითხ-მოვიკითხე და იცი, გრუშე, საქმრო გიმოვნე. მე ველაპარაკე ერთ ქალს, რომელსაც ვაჟი ჰყავს და აქვე, მთის გადაღმა, პატარა კარ-მიდამოც აქვს. ის თანამდება.

გ რ უ შ ე: შაგრამ მე არ შემიძლია სხვა კაცს გავყვე ცოლად, მე სიმონ ჩაჩავას უნდა დაველოდნ.

ლ ა ვ რ ე ნ ტ ი: რა თქმა უნდა. ყველაფერი წინასწარ არის მოფიქ- რებული. შენ ქპარი ქალალდება გჭირდება და არა ლოგინში.

მეც სწორედ ასეთი გიშოვნე. იმ გლეხის ქალს, რომელსაც შე- ვუთანხმდი, ვაკი მომაკვდავი ჰყავს. ორგორია, ჰა? სადაცაა სული ამოუგა. და თანაც ყველაფერი ისეა, ორგორც ვამბობ- დით: ქვარი ამ მთის გადაღმა ჰყავსო! შენ მიხვალ ჩასთან, ის სულს დალევს და შენც დაქვრიცდები. ჰა, რას იტყვი?

გ რ უ შ ე: მე ალბათ მიხეილისაოვის ბეჭედიანი ქალალდი დამშირდება.

ლ ა ვ რ ე ნ ტ ი: ბეჭედს ყველაფერი შეუძლია. ქალალდზე დაწერი- ლი მოწმობის გარეშე აღმართ სპარსეთის შავიც ვერ დაამტკი- ცებდა, რომ ის ნამდვილად ზაპია. და თანაც, შენ თავშესა- ფარი გექნება.

გ რ უ შ ე: მერე რამდენად კისრულობს ამას ის ქალი?

ლ ა ვ რ ე ნ ტ ი: ოთხას პიასტრად.

გ რ უ შ ე: მერე საიდანა გაქვს ამდენი ფული?

ლ ა ვ რ ე ნ ტ ი (დანიშავის სახით): ჩემი იმ აიღო ანიკოშ.

გ რ უ შ ე: ჩვენ იქ არაფინ გვიცნობს. თანახმა ვარ.

ლ ა ვ რ ე ნ ტ ი (წამოდგება): მაშინ ასლავე შეეგატყობინებ იმ ქალს. სწრაფად გადა.

გ რ უ შ ე: მიხეილ, ხომ ხედავ, რამდენ დავიდარაბას გადამჟიდე. მე ისე მოგევლინე, როგორც მსხლის ხე ბეღურებს. ასეა მა- რად: ჭეშმარიტი ქრისტიანი ყოველთვის დაიხრება, და აი- ღებს ძირს დაგდებულ პურის ქერქს, რათა უქმიად არათერი არ დაიკარგოს. მიხეილ, ის სჯობდა, რომ იმ აღდგომა დღეს რაც შეიძლება მალე წამოსულიყავი ნუქადან. ახლა კი გაბრიყებული დავრჩი.

მ ვ თ ს ა ნ ი:

ნეფე სიკვდილის სარეცელზე იწკა, როდესაც სასძლო მოვიდა.

ნეფეს დედა კი კარებჭინ იდგა და აჩქარებდა ცერემონიალს.

ჩვილი ყრმა მოჰყვა თან პატარძალსა. ქორწინების დროს

მაჭანეალმა დამალა იგი.

შუაში გადატიხრული ოთახი: ცალ მხარეს საწოლი დგას. გამოვირვალე ფარდის მიღმა გაუნძრევლად წევს მძიმედ აკადმიუმოფი კაცი. შეორე მზა- რეს შემოვარდება დედამთილი, თან ხელით გრუშეს მოათხევს. მათ უკან მოსდევთ ლავრენტი ბავშვით ხელში.

დ ე დ ა მ თ ი ლ ი: ჩქარა, ჩქარა, თორემ ჯვრისწერამდე თქვენ ჭირს წაიღებს. (ლავრენტის). მაგრამ ამას რომ ბავშვი ჰყოლია,

შენ კრიინტი არ დაგიძრავს.

ლ ა ვ რ ე ნ ტ ი: მერედა განა სულ ერთი არ არის? (მომაკვდავზე ძირითადის). მაგის მდგომარეობაში მყოფი კაცისათვის აბა ამას რა მნიშვნელობა აქვს?

დ ე დ ა მ თ ი ლ ი: მაგისათვის კი, მაგრამ მე ამ შერცხვენას ვერ გადავიტან. ჩეენ პატივებული ხალხი ვართ. (ტირილ იწყებს). რა გასჭირებია ჩემ იოსებს ისეთი, რომ ბავშვიანი ქალი შეირთოს?

. ლ ა ვ რ ე ნ ტ ი: კარგი, ორას პიასტრს დაგიშატებ. ესეც ხელწერილი, რომ კარ-მიდამო შენზე გადმოვა, მაგრამ ამას უფლება აქვს ორი წლის განმავლობაში აქ იცხოვროს.

დ ე დ ა მ თ ი ლ ი ცერემონის იმშრალებს!: მთელი ეს ფული დასაფლავებასაც ვერ ეცოფა. იმედი, მუშაობაში შაინც მხარში ამომიდგება. ნეტევი ბერი რაღა იქნა? ნამდვილად სამზარეულოს კარიღან გადაძერა და გამებარა. ახლა მთელი სოფელი ჩეენ დაგვედება, როგორც კი ყურს მოჰკრავენ, რომ იოსები სულსა ლევს. აა, ღმერთო! წავალ და მოვიყენ ბერს, აღონდ ბავშვი შას არ დაანახოთ.

ლ ა ვ რ ე ნ ტ ი: მაგაზე მე ვიზრუნებ. მაგრამ რაღა მაინცლამაინც ბერი და მღვდელი არა?

დ ე დ ა მ თ ი ლ ი: ვითომ ბერი რითია ნაკლები? ოღონდ ერთი შეცდომა მომივიღა, გასამრჯელოს ნახევარი ჯვრისწერის წინ არ უნდა მიმეცა, რომ სამიკიტნოში არ გამპაროდა. მაგრამ იმედია... (გარბის).

ლ ა ვ რ ე ნ ტ ი: მღვდლისათვის არ დაუძახია, მაგ გაჭირვებულს, ძეირი დამიჯდებაო, და ბერს გარიგებია იაფად.

გ რ უ შ ე: თუ სიმონ ჩაჩავა მაინც გამოჩნდა, ჩემთან გამოგზავნე.

ლ ა ვ რ ე ნ ტ ი: კარგი. (ავადმყოფზე მიუთითებს). არ გინდა ერთი შეხედო მაინც?

გრუშე მიხეილს იყვანს ხელში და თავს აქნევს უარყოფის ნიშნად.

ლ ა ვ რ ე ნ ტ ი: აღარც კი ინძრევა. იმედია, რომ გვიან არ მოუსულვართ.

ყურს უგდებენ.

შეორე მნიდან შემოდიან მეზობლები, აქეთ-იქით იხედებიან და კედლების გასწვრივ დგებიან. მერე ხმადაბლა იწყებენ ლოცვანის დუდუნს. შემოდის დედამთილი ბერთან ერთად.

დ ე დ ა მ თ ი ლ ი (პირკატა ეცემა სტუმრების დანახვაზე და ბერს მიმართავს): აი, ხომ ხედავ. (თავს დაუკრავს სტუმრებს). გთხოვთ, ერთი

ჭამით მოითმინდოთ. ჩემი ვაჟის სასძლო ჩამოვიდა ქალაქიდან და ისინი სასწრაფოდ ჯვარს დაიწერენ. (ბერთაძ ერთად ავაშ- სყუთან გადის). ეგრეც ვიცოდი, რომ ენაზე არ დაგადგებოდა. (გრეშეს). ახლავე შეგიძლიათ ჯვარი დაიწეროთ. აი, საბუთი. შე და სასძლოს ძმა... (ამასთავი ლავრენტი გრაუებს უდირდან ართ- ავეს მიხეილს და ცდილობს ცოდნის ინიციატივის მიმღებობის მის ანიშნებს, რომ არ ვამოჩენდეს პავშვით ხელში). მე და სასძლოს ძმა მოწმები ვართ.

არუშებ თავანსა სცენს გერის. იკ. შილან აკადემიურის ცარეცილობას. დედამთილი ფარდას გადასწევს. ბერთ საქორწინო ლოკვანს, მოქადაგება გა- ბმით. ლავრენტის, რათა როგორმე ჯარ. რომ ბავშვი, რომელიც ატიოე- ბას აპირებს, უნდა მას საქორწინო ცერემონიალი დანახოს. დადამთი- ლი კი გამუდმებით ანიშნებს, პავშვი კინებს გადაეცირა. კრუშე ერთხელ გადახედავს ბავშვებს და ლავრენტი ბავშვის ხელს დაუქნევს მას.

ბ ე რ ი: თანახმა ხარ, იყო შენი ქმრის ერთგული, გამგონე და კე- თილი მეუღლე და ეკუთვნოდე მას, ვიდრე სიკვდილი არ გაგ- ყრით?

გ რ უ შ ე (თან ბავშვს უყურებს): კი.

ბ ე რ ი (ვომაკვდავს): და შენც თანახმა ხარ, იყო კეთილი, შზრუხვე- ლი ქმარი შენი ცოლისა, ვიდრე სიკვდილი არ გაგყრით? რადგან მომაკვდაცი არ პასუხობს. გვრცელებს თავის შეკითხვას და შემდეგ უხერხულად უკან მოიხვდავს.

დ ე დ ა მ თ ი ლ ი: რასაკვირველია, თანახმაა. ვერ ვაიგონე. კო. როგორ გითხრა?

ბ ე რ ი: ძალიან კარგი. თქვენ უკეთ დაქორწინებული სის. უკა- ნასკნელი შირიონც ცხების საქმე როგორლაა?

ს ე დ ა მ თ ი ლ ი: აღარაფერი აღარ დამრჩი. ისედაც კურისწერა დაჯდა ძალიან ძეირი. ახლა უნდა უირისუფლად მოსულ სტუ- რებზე ვისრუნო. (ლავრენტი). ჩვენ შვიდასად შევიანგილოთ?

ლ ა ვ რ ე ნ ტ ი: ექვსასად. (ძლევს ფულა). მე არ დავჯდები სტუმრებ- თან. მოშეწყინება ათასი ახალი ვინმეს გაცნობა. ჰოდა, თუ ჩემი დაქვრივებული და ჩემთან მოსვლას განიხრახავს, ჩემი ცოლი „ეტილი იყოს შენი მობრძანებაო“ — ამ სიტყვებით შეიგებება. წინააღმდეგ შემთხვევაში მე გავჯავრდები. მიდის. ჭირისუფლად მოსული სტუმრები გულგრილად გააყოლებენ თვალს, როცა მათ გვერდით ჩაივლის.

ბ ე რ ი: შეიძლება იქითხოს კაცმა, ეს ვისი ბავშვია?

დ ე დ ა მ თ ი ლ ი: რა ბავშვი, რის ბავშვი? მე ვერსად ვხედავ ბავშვს! და ვერც შენ ხედავ, გასაგებია?. თორებ იქნებ მეც

დავინახე, რაც სამიკიტნოს უკან ხდებოდა. ახლა კი წავიდეთ. (ქრუნე იალაკე სეაშს ბავშვს და აწყნარებს. მერე გადიან მეორე ოთახ-ში თაღა; დედამოილი მეზობლებს წარუდგნს რძალს).

დ ე დ ა მ თ ი ლ ი: ეს ჩემი რძალი გახლავთ. მან ჩემს საყვარელ იო-
სებს ჯერ კიდევ ცოცხალს მოუსწრო.

ე რ ს-ე რ თ ი ქ ა ლ ი: შენი ვაური უქვე ერთი წელია რაცა წევს,
არაუ როცა ჩემი ვასო წაიყვანეს, ის გამოსათხოვარ საღამო-
ჟე იყო.

შ ე რ ე ქ ა ლ ი: ოჯახისათვის იმაზე უარესი არა არის რა, რო-
ცა სიმინდი მოსაჭრელია და გლეხქაცი კი ლოგინად არის ჩა-
ვარდნილი. შაგ საწყლისათვის იქნებ მაღლიც იყოს, რაც უფ-
რო ნაკლებ დაიტანჯება და მალე განისვენებს. ღმერთმანი!

პ ი რ ვ ე ლ ი ქ ა ლ ი (გულაზდილად): თაგდაპირველად, ცცით, ჩენ
ისიც კი გვიგონა, რომ ჯარში წაყვანას თავს არიდებს და
ამიტომ ჩაწეა ლოგინშიო. ახლა კი საწყალი სიცოცხლეს ესალ-
ჟება!

დ ე დ ა მ თ ი ლ ი: გთხოვთ დაბრძანდეთ და ცოტაოდენი ქადა მი-
ირთვათ. (დედამთილი ანიშნებს ვრუშეს და ორივენი მეზობელ თახა-
ში გადაიან და რატაკიდას სონქებზე დალაგებულ ქადებს იღებენ, სტუ-
პები. შათ შორის ბერიც. სხდებიან და შმაღაბალ მასლაათს იწყებენ).

გ ლ ე ხ ი (რომელსაც ბერი ანაფორის ქვეშ დამალულ ბოთლს მიაწოდებს):
ჩაპო, თევენ ამბობთ, რომ ბავშვი ჰყავსო? მერედა როდის
რეიიდლებილა იოსებს ასეთი რამ შემთხვეოდა?

ე რ ს-ე რ თ ი ქ ა ლ ი: ასეა თუ ისე, შაგ ქალს მაინც ბედმა გაუ-
ღიმა, რომ თავი გაასალა. რა ვუყიათ, რომ საქმრო არაფრად
არ ვარგა.

დ ე დ ა მ თ ი ლ ი: ახლა ალბათ უკვე მოხსნეს გუდას პირი და ყბე-
დობენ. თანაც საალაპო ქადებსაც შესანსლავენ და თუ დღეს-
ვე არ მოკვდა, ხვალაც დამჭირდება მათი გამოცხობა.

გ რ უ 'მ ე: მე გამოვაცხობ.

დ ე დ ა მ თ ი ლ ი: გუშინ საღამოს ჩენ აბჯაროსნებმა ჩაიარეს
და გარეთ გავედი საყურებლად. როცა უკან შემოვტრიალდი,
ვხედავ, მკვდარივით გაშეშებული წესი, ალა ინძრევა. იმიტომ
გამოვგზავნე კაცი თქვენს დასაძახებლად. არა, დიღხანს ვე-
ღარ გაატანს. (ყურს უგდებს).

ბ ე რ ი: ძეირთასო სტუმრებო, ქორწილსა და ქელებზე მობრძანე-
ბულნო, გულაჩქროლებულნი ვდგევართ ჩენ სასიკელილო და
საქორწინო სარეცელის წინაშე, ვინაიდან პატარძალი სა-

ძლოდ ემზადება და ნეფე კი საიქიოს გასამგზავრებლად. სიძე უკვე განბანილია, ხოლო პატარძალს კი სული ჰბილით უჭირავს, რამეთუ საქორწინო სარეცელზე უკანასკნელი საწადელი განისვენებს და ეს კი ხორციელ გრძნობებს ულვივებს ადამიანს. ეჭ, რაოდენ განსხვავებულია, ტვირთვასნო ჩემნო, კაცთა ხევდრი. ერთი კვდება იმისათვის, რომ სამუდაო ნაფსაყუდელი მოიძიოს. ხოლო შეორე ჯვარს იწერს, რათა შტვრად აქციოს ხორცი თვისი. მტვრად. რომლისგანაც არის იგი შექმნილი. ამინ.

დ ე დ ა მ თ ი ლ ი (გაიგონა ბერის სიღყვები): შურს ბიობს. ასე იაფად არ უნდა დამექირავებინა და აი, ვიწვნიე ერდეც. ვინც ძვირს იღებს, იმათ თავდაშერაც იციან. სურამში არის ერთი. ლამის წმინდანის სახელი დაფარდეს, მაგრამ იმდენს იღებს, რომ მთელი ჩემი სარჩო-საბადებელი არ ეყოფა. ასეთ ორმოცდა-ათპიასტრიან სულიერ მამას კი ღირსების გრძნობის ნაცამალიც არ გააჩნია და სათნოებაც მხოლოდ ორმოცდაათი პიასტრისა აქვს, არც მეტი და არც ნაკლები. როცა შეს წამოსაყვანად მივედი სამიკიტნოში, ის იყო სიტყვას აშბობდა. რაც ძალი და ღონე ჰქონდა გაპყვიროდა: „ომი დამთავრდა, ფფრთხოდეთ მშეიდობასაო!“ წამო, ვაკიდეთ სტუმრებთან.

გ რ უ შ ე (ქადას მოუტეხაც წისეილს): აი, ქადა სკამე და წყნარალ იჯექი, მიხეიოლ. ჩვენ ახლა პატივცემული ხალხი უართ. ჟათ ქადები გააქვთ სტუმრებთან მომაკვდავი წაბოიშვეს ფარდის მიღმა. თავს გამოჰყოფს იქიდან და ირივეს თვალს გააყოლებს. შემდეგ უკან გადაუვარდება ბალიშზე თავი. ბერი ანაფორის ქეუშიდამ ორ ბოთლს იდგას და გვერდით მჯდომ გლეხს აწყდის. შემოდის სამი მუსიკო, რომელთაც ბერი ღრევით ხელს უქნევს.

დ ე დ ა მ თ ი ლ ი (მუსიკოებს): რაზე გარჯილხართ? საკრავებით აქ რამ მოგიყვანათ?

მ უ ს ი კ ო ს ე ბ ი: აი, ბერმა ნიკითორემ (მიუთითებენ ბერზე). გვითხრა თქვენზე, ქორწილი აქვთო.

დ ე დ ა მ თ ი ლ ი: რაო, შენ კიდევ სამი კაცი მოგყავს ჩემს კისერზე? (მუსიკოსებს). განა არ იცით, რომ აქ მომაკვდავი წევს?

ბ ე რ ი: დიალაც მაცდუნებელი ამოცანაა ხელოვანისთვის: შეიძლება შესრულდეს ხშალახშული საზეიმო მარში, ანდა ანცი სამგლოვიარო ფერხული.

დ ე დ ა მ თ ი ლ ი: ცოტა მაინც დაუკარით რამე, თორემ სულ ერთია მუცლებს მაინც ამოიყორავთ.

ქუსიკოსები ლარაც გაურკვეველ მუსიკას უკრავენ. ქალები ქადებს არი-
გებენ.

ბ ე რ ი: ზურნის შეცვიტინი პატარა ბავშვის ტირილს წააგავს და
შენ კი, დიპლიპიტოვ, რას აუწყებ ქვეყნიერებას?

ბ ე რ ი ს გვერდით მჯდომარეობას მოუწევს ნეფეს ლოგინში?

ბ ე რ ი: ლოგინში თუ საფლავში?

ბ ე რ ი ს გვერდით მჯდომარეობი (მღერის):
თეძოსრული ქალიშვილი ბებრუხუნას გაჰყავა ცოლად.

შთავარია გავთხოვდეო—თქვა და ალარ დააყოვნა.

აპის შემდეგ თავშექცევის დაფარვასაც კი არ ცდილობს
და თავდებად გაუხდია მას მოწმობა საქორწინო.

სანთლებზე კარგი გამრთობი სადღა გინდა აძებნინო?

დედაპთილ გაჰყავს მთვრალი ვლეხი, რომელიც ბერის გვერდით იჯდა,
აუსიკა წყდება. სტუმრები უხერხულად გრძნობენ თავს.

ს ტ უ მ რ ე ბ ი (ცხამალლა): გაიგეთ, დიდი თავადი დაბრუნებულა.
კი, მაგრამ თავადები რომ მისი წინააღმდეგნი არიან?

ო, სპარსეთის შაბს თურმე ურიცხვი ჯარი გამოუყოლება, რათა წევრიგი დაამწყაროს საქართველოში.

რას ამბობ, კაცო. სპარსთა შაპი ხორ მტერია დიდი თავა-
დისა?

— მაგრავ შტერია უწევსრიგობისაც.

ასეა თუ ისე, ომი დამთავრდა. ჩვენი ჯარისკაცები უკვე
შინ ბრუნდებიან.

გრუშეს ქადებით საცხ. ხომჩა ხელიდან უვარდება.

ე რ თ-ე რ თ ი ქ ა ლ ი (გრუშეს): ცუდად ხომ არა ხარ? ალბათ შენს
ტეირფას იოსებზე ფიქრობ და იმის გამოა. ლაჯექი და ცო-

ტა დაისვენე, საყვარელო.

გრუშე რეტრასტეული დგას.

ს ტ უ მ რ ე ბ ი: ახლა ყველაფერი ჩველებურად წაევა.

ოლონდ გადასახადები გაიზრდება. რათა ომის ხარჯები
ავანაზლაუროთ.

გ რ უ შ ე (მისჭატებული ხმით): ვინა თქვა, ჯარისკაცები შინ პრუნ-
დებიანო?

ე რ თ ე რ თ ი ს ტ უ მ ა რ ი: მე.

გ რ უ შ ე: შეუძლებელია.

ი გ ი ვ ე ს ტ უ მ ა რ ი (ერთ-ერთ ქალს): აბა გვაჩვენე შენი შალი!
ჩვენ ეს ერთი ჯარისკაცისაგან ვიყიდეთ. სპარსულია.

გ რ უ შ ე (შალი ათვალიერებს): ჰო, დაბრუნებულან.

ჩანგრძლივი დუბილი. გრუშე მუხლოთ ბოიყრის. იათქო ჭა-დების აკრეფა სურდეს იატაკიდან. ამასთან საკინძიშან იჯას ცერტელის ჯვარს, რომელიც ძეწვეით ყელზე ჰკიდია, ემთხვევა და ლიცვას იშვება. დ ე დ ა მ თ ი ლ ი რადგან სტუმრები მდუმარედ შესცემიან გრუშეს):

რა დაგემართა? რატომ არ გაუმასპინძლდები სტუმრებს? შენ რაში გენალელება რამდენი სისულელეც მოხდება ქალაქში? სტუმრები ხდავენ რა. რომ გრუშე იატაკზე შეტყოთ განრთაშენა და არ ინძრევა, ბამალლა განაგრძობენ სატბარს.

ს ტ უ მ რ ე ბ ი რ:

სპარსული უნაგირების ყიდვა შეიძლება ჯარისკაცებისაგან. ზოგი მათგანი ყავარჯენში სცვლის შათ.

— უფროსებს მხოლოდ ერთ მხარეზე შეუძლიათ „ მი შირიგონ, შეგრამ ჯარისკაცები ორივე მხარეზე აგებენ მას.

— ყოველ შემთხვევაში ომი დამთავრდა. ჯერ მარტო ის რა-და ღირს, რომ ჯარში ალარ გაიწვევენ ხალხს.

— ავადმყოფი ლოგინში წამოჯდება და ყურს უგდება.

— ახლა ჩვენ თრი კვირა კარგი ამინდი გვჭირდება და სხვა არაფრია.

— წელს ხეხილს თითქმის სულ არ ესხა.

დ ე დ ა მ თ ი ლ ი (ქადებს სთავაზობს სტუმრებს): მიირთვით, მიირთვით, ძალიან გემრიელია. გადაიღეთ, კიდევა გვაქვს.

დედამთილი ცარიელი ბონჩით გადის მეზობელ ოთახში, ვერ შენიშნავს, რომ აგადმყოფი ლოგინში წამომჯდარა და დაიხრება. რათ, სავსე ხონ-ჩა აიღოს. ამ დროს იოსები ხახახლებილი იწყებს ლაპარაკს

ი თ ს ე ბ ი: მაინც რამდენი ქადა გინდა ჩაახეთქო მაგ ოხრებს? თუ გვონია, ფულსა ვშვრები, რამდენჯერაც გარეთ გავალ?

— დედამთილი საშინალად შესტება მოულოდნელობისაგან და პირდაღებული შესტერის შვილს, რომელიც ფარდიდან თავს გამოჰყოფს. ბერზე თავაზში საუბარს განაგრძობენ.

პ ი რ ვ ე ლ ი ქ ა ლ ი (გრუშეს მეგობრულად): ეტყობა, თქვენ ვიღაცა გყავთ ჯარში?

ი გ ი ვ ე ს ტ უ მ ა რ ი: მაშ, თქვენთვის გასახარელი ცნობა უნდა იყოს, რომ ჯარისკაცები ბრუნდებიან, ასე არ არის?

ი თ ს ე ბ ი: რას მომჩერებიხარ! აბა, სად არის ის ასული, ცოლად რომ ამქიდე.

რადგან დედა არაფერს არ პასუხობს, იოსები საცელების აშარა დგება ლოგინიდან, ბარბაცით ჩაუვლის გვერდით მას და მეორე ოთახში გადის. დედაც კანკალით გაჰყვება უკან, ხელში ქადებით სავსე ხონჩა უჭირავს.

ს (ტ) უ მ რ ე ბ ი (ავადმყოფის დანახვაზე შესძახებენ): ღმერთო, იოსები!

— უი, დედაო ლვთისა!

-- ღმერტმანი, საოცარია!

ყველაფერი აირ-დაირევა. სტუმრები უებსე დგებიან. ქალები კარისაკენ შიიწევენ. გრუშა. ჯერ კიდევ მუხლებზე დაჩოქილი. თავს მიაპრუნებს და როებს შიაჩერდვება.

ი ო ს ე ბ ი: ქელები გაგიმართავთ უქვე: არა?! მე თქვენ გიჩვენებთ სეირს. გაეთრიყენით გარეთ, ვიდრე მაგრად მიგბრეგავდეთ ყველას!

სტუმრები საჩქაროდ ვიდიან.

ი ო ს ე ბ ი (პირქუშად გრუშეს): ქოვზი ნაცარში ჩაგივარდა, არა? გრუშე არაფერს აპ პასუხობს. ისები გატორალ დება და ქადას აიღებს ბონჩიდან, რომელიც დეჭანილს უჭირავს.

მ გ ო ს ა ნ ი:

დაბნეულებავ! ცოლი იტყობს, რომ გას ქმარი ჰყავს.
დღისით ბაეშეს უნდა მიხედოს და ლაშით კი ქნარსა.
გულის სატრფო კი დღე და ლაშე გზაშია ისევ.
ერთი მეორეს უშეცრეტს ცოლ-ქმარი. რა ვიწროარის მათი სენაკი!
იოსები შიშველი ზის მაღლ საბანაო გეჯაში და დედამთილი ტოლჩით
წყალს უსხამს. ბეზობელ ოთახში მიხეილის გვერდით, რომელიც პილო-
გის დაკემბერით ერთობა. ფეხმორთხშული ზის გრუშე.

ი ო ს ე ბ ი: ეს იმის საქმეა და არა შენი. სად ჯანდაბაში გდია?
დ ე დ ა მ თ ი ლ ი (უძახის): გრუშე! იოსები გეძახის.

გ რ უ შ ე (ჩიტოლი): იი, კიდევ ორგან არის გახვრეტილი. ესენიც
უნდა დააკერო. (გადის ქმართან).

ი ო ს ე ბ ი: მოღი ზურგზე წამისვი!
გ რ უ შ ე: ბატონო ჩემო, ნუთუ თქვენ თვითონ არ შეგიბრიათ
ზურგის დაბანა?

ი ო ს ე ბ ი: „ბატონო ჩემო, ბატონო ჩემო“... აიღე ხელში ქრისა,
დალახვროს ემმაქმა! შენ ჩემი ცოლი ხარ, თუ რა ხარ?“
(დეჭამთილს). წყალი ცივია!

დ ე დ ა მ თ ი ლ ი: ახლავე გავიქცევი და ცხელ წყალს მოვიტან.

გ რ უ შ ე: მე გავიქცევი.

ი ო ს ე ბ ი: არა, შენ აქ დარჩი! (დეჭამთილი გარბის). უფრო მაგრად
წამისვი! თავს ნუ იქატუნებ, შენ ალბათ წინათაც ბევრჯერ
გინახავს შიმველი მამაკაცი, თორემ შენი ბავშვი მაშ ციდას
ხომ არ არის ჩამოფრენილი?

გ რ უ შ ე: ეჭ, ვინ იცის მე ეგ ბავშვი რა ჭირის დღეში ავიკიდე,
თუ თქვენ ამას გულისხმობთ, ბატონო ჩემო.

ი ო ს ე ბ ი (ღრეული შიბრუნდება გრუშესაკერ): ზედ რომ არ გეტყობა
მერე?

გრუშე თავს ანებებს ჭრის ბანკა' და ელდანაკრავივით უკან დაიწევს. შემოვის დედამთილი.

ი ო ს ე ბ ი: არა, მაინც სად მოძებნე ასეთი ჯიშისა?! ცოლი კი არა, ნამდვილი ფიტულია!

დ ე დ ა მ თ ი ლ ი: რა ვიცი, მონდომების ნატამალიც კი არ გააჩნია. ი ო ს ე ბ ი: დაშისხი, ოლონდ ფრთხილად, უჰ, უჰ! ხომ გითხარი ფრთხილად ზეთქი! (გრუშეს). არაფრის გულისათვის არ დაგიჯერებ, რომ ზენ ქალაქში არაფერი არ წეგითხევია, თორებ მაშ რა გაჩერებს აქ? მაგრამ ამაზე არაფერს არ ვამზობ. მე არც იმაზე მითქვაშს რამე, როცა სახლში უკანონო შვილი მომიყვანე. ოლონდ ზენით კი, იცოდე, მალე ამეცსება მოთმინების ფიალია. არ შეიძლება წინაღუდეგ თავათ ბუნებას. (დედას). კიდევ დამისხი! (გრუშეს). რა გამოვა, გინდაც ის შენი ჯარისკაცი უკან დაბრუნდეს, შენ ხომ ჯვარდაწერილი ხარ.

გ რ უ შ ე: ჰო.

ი ო ს ე ბ ი: თანაც ის უკვე აღარ დაბრუნდება, ტუილად ნუ გაქვს იმედი.

გ რ უ შ ე: არა.

ი ო ს ე ბ ი: შენ მე თავისაფუს მასხამ. შენ ჩემი ცოლიცა ხარ და არცა ხარ. საღაც შენ წევხარ, ვითომც არავინ არ წოლილა და ამავე დროს იქ სხვასაც ვერ დააწვენ. როცა სისხამ დილით მინდორში მივდივარ, მკვდარივით ვარ ხოლმე მისავათებული. როცა საღამოთი უკან ვბრუნდები და ლოგინში ვწვები, ქაჯივით თვალებდაჭყეტილი ვაგდივარ და ძილი არ მექარება. ლმერთმა ქალობა მოგანიჭა და შენ კი აბა რასა სჩადიხარ? ჩემი მამული იმდენს არ იძლევა, რომ ქალაქში წავიდე ხოლმე და ქალებში ვხარჯო ფული. ჯერ მარტო გზას რამდენი უნდა. ცოლი მარგლავს ყანას და გვერდით უწვება ქშაჭსო, ასე სწერია ჩვენს კალენდარში. გეყურება?

გ რ უ შ ე: ჰო. (სმუდაბლა). მე ძალიან ვწუსვარ, რომ ჩემს გაშო შენ პირში ჩალაგამოვლებული დარჩი.

ი ო ს ე ბ ი: ერთი უყურეთ, ეს სწუხს თურმე!.. კიდევ დამისხი! (დედამთილი ასხამს წყალს). უჰ! უჰ!

შ გ ო ს ა ნ ი:

როცა წყაროზე სარეცხს რეცხავდა,
ის წყლის ნაკადში სატრფოს სახეს ხედავდა მუდამ.
მაგრამ თვეები გადიოდნენ და მისი სახე ფითრდებოდა
თანდათანობით.

როცა სარეცხის გასაწურავად შემდეგ ის წელში იმართებოდა, ნეკერჩხლის ფოთოლთა შრიალში ისმენდა მის ხმას.

მაგრამ თვეები გარბოდნენ და ხმა სუსტდებოდა უფრო და უფრო.

თავის დაცვრების, ოხრასა და წუხილს უმატა, უფრო ჟეტ ცრემლსა და ოფლსა ლვრიდა.

ხოლო თვეები გარბოდნენ და ყრმა იზრდებოდა.

გრუშე წყაროს პირას ჩაცუცქებულა და სარეცხს ავლებს წყალში იღნავ მოშორებით რამდენიმე ბავშვი დგა!.. გრუშე მიხილს ელაპაჩა- კება.

გ რ უ შ ე: შეგიძლია მათთან ითაბაშო, მიხეილ, ოლონდ თავი არ დააბრიყებინო, რახან ყველაზე პატარა ხარ.

მიხეილი თავს დაუქნევს და ბავშვებს შიაშურებს. პატარები თამაშს აჩალებენ.

ყ ვ ე ლ ა ზ ე დ ი დ ი ბ ი ჭ ი: დღეს თავის მოკვეთა ვითამაშოთ. (სკელ ბიკს). შენ თავადი იყავი. უნდა გაიცინო ხოლმე. (მიხეილს).

შენ გუბერნატორი იქნები. (გოგონას). შენ კი გუბერნატორის მეულლე. შენ უნდა ატირდე, როცა გუბერნატორს თავს მოა- კრიან, ხოლო თავს მე მოკვეთავ. (აჩვენებს ბავშვებს ხის მახვილს). აი, ამით. ჯერ გუბერნატორი ეზოში უნდა გავიყვანოთ. ყვე- ლაზე წინ წავა თავადი, ხოლო ყველაზე ბოლოს გუბერნატო- რის ცოლი.

აკვშები აროცესიად ეწყობიან. მსუქანი ბიკი ყველაზე წინ მიდის და იცინის. მას ბისდევს მიხეილი, შემდეგ ყველაზე დიდი ბიკი და ბოლოს გოგონა, რომელიც ტირის.

გ ი ხ ე ი ლ ი (გ-ჩერდება): მეც მინდა თავი მოვკვეთო.

ყ ვ ე ლ ა ზ ე დ ი დ ი ბ ი ჭ ი: ამას ბე გავაკეთებ. შენ ყველაზე პა- ტარა ხარ და გუბერნატორად ყოფნა ყველაზე ადვილია. უნ- და დაიჩოქ და თავი შიუშვირო, რომ მოგკვეთონ. ეს არის და ეს.

გ ი ხ ე ი ლ ი: მეც მინდა მახვილი.

ყ ვ ე ლ ა ზ ე დ ი დ ი ბ ი ჭ ი: არა, მახვილი ჩემია. აანლურს ამოკარავს მიხეილს.

გ რ გ ო ნ ა (გრუშეს გასძახებს): არ უნდა ჩვენთან თამაში.

გ რ უ შ ე (იცინის): ნათქვამია, კვიცი გვარზე ხტისო.

ყ ვ ე ლ ა ზ ე მ ო ზ რ დ ი ლ ი ბ ი ჭ ი: გინდა, თავადი იყავი, თუ სიცილი შეგიძლია.

მიხეილი თავს გააქვევს.

ს ქ ე ლ ი ბ ი ჭ ი: ყველაზე უკეთ მე ვიცინი. ერთხელ მოაკვეთინე

თავი და მერე შენ მოჰკვეთე, მერე მე.

ყველაზე დიდი ბიჭი გულდაწყვეტილი აძლევს მიერთს აის მახვილს და იჩიქებს. მსუქანი ბიჭი მიწაზე ჯდება, ხელებს მუცელზე იტყაბუნებს და რაც ძალი და ღონე აქვს იცინის. გოგონა ხმამალლა მოსთქვამს. მიხეილი შოიქნებს ვება მახვილს და დასცებს ბიჭს, მაგრამ თვითონვე წაიქცვა.

კ ვ ე ლ ა ზ ე დ ი დ ი ბ ი ჭ ი: ვაიძე, მე შენ გიჩენებ, ნამდეილად დარტყმა როგორ უნდა!

ბიხეილი გარბის. ბავშვები დაედგვნებიან. გოუშე თვალს გა-ყოლებს მათ და იცინის. როცა ისევ უკან მოაბრუნებს თავს დაინახავს, რომ წყაროს გაღმა ჯარისკაცი სიმონ ჩაჩავა დგას. შას დაგლეჯილი ფორმა აკვია.

გ რ უ შ ე: სიმონ!

ს ი მ ო ნ ი: ეს გრუშე ვაჩნაძე ბრძანდება?

გ რ უ შ ე: სიმონ!

ს ი მ ო ნ ი (ოფიციალურად): ლმერთმა ჯანმრთელობა და კარგად ყოფნა ნუ მოაკლოს ქალიშვილს.

გ რ უ შ ე (გახარებული ზეს წამოდგება და მდაბლად დაუკრავა თავს): ლმერთმა ჯანმრთელობა და კარგად ყოფნა ნუ მოაკლოს ბატონ ჯარისკაცს. მადლობა ლმერთს, რომ იგი უვნებლად დაბრუნდა.

ს ი მ ო ნ ი: მათ უკეთესი თევზი ნახეს და ამის გამო ჩემი შექმა აღარ ინდომესო, თქვა კაპარჭინამ.

გ რ უ შ ე: სიმამაცის ბრალიაო, თქვა მზარეულის შეგირდმა, ყისძათისაო, თქვა გმირმა.

ს ი მ ო ნ ი: აქ როგორლაა საქმეები? როგორი ზამთარი იყო? როგორი მეზობლები გყავს?

გ რ უ შ ე: ზამთარი ცოტა მყაცრი იყო, სიმონ, ხოლო მეზობლები კი ისეთნი არიან, როგორიც ყველგან.

ს ი მ ო ნ ი: შეიძლება იყითხოს კაცმა, მაგან და მაგან ასულს კიდევ სჩვევია სარეცხის რეცხვის დროს ფეხების წყალში ჩაყოფა?

გ რ უ შ ე: მაგაზე პასუხი უარყოფითი იქნება, ვინაიდან თურმე ბუჩქებს თვალები აქვთ.

ს ი მ ო ნ ი: ქალიშვილს ჯარისკაცი ჰყავს მსედველობაში. შაშინ და იცოდეს. რომ მის წინაშე ხაზინადარი დგას.

გ რ უ შ ე: ეს მგონი, ორას პიასტრს უნდა ნიშნავდეს?

ს ი მ ო ნ ი: და ბინასაც.

გ რ უ შ ე (თვალცრემლიანი): ყაზარმის უკან, პალმების ქვეშ.

ს ი მ ო ნ ი: სწორედ იქ. მე როგორც ვხადავ, უკვი შეუოვალიერებიათ ის ადგილი.

გრუშე: ჰო.

სიმონი: მაშასადამე, არაფერი არ დავიწყნიათ.

გრუშე თავს გააქცევს.

სიმონი: მაშ, ყველაფერი, როგორც იტყვიან, თავის ადგილზეა?

გრუშე მდუმარებ უყურებას სიმონს და მერე ისევ გააქცევს თავს.

სიმონი: რაო, ყველაფერი წესრიგში არ არის?

გრუშე: სიმონ ჩაჩავა, მე ისეთი რამ შემემთხვა, რომ ვეღარასოდეს ვერ დავბრუნდები ნუქაში.

სიმონი: რა შეგემთხვა?

გრუშე: მოხდა ისე, რომ ერთ აბჯაროსანს წეშის ნაჭერი დავარტყი თავში.

სიმონი: ესე იგი გრუშე ვაჩნაძეს საამისო საბაბი ჰქონდა.

გრუშე: სიმონ ჩაჩავა, მე ახლა გვარიც ის აღარა მაქვს, რაც მქონდა.

სიმონი (პაუზის შემდეგ): ეს უკვე აღარ მესწის.

გრუშე: განა არ იცი, სიმონ, როდის იცვლინ ქალები გვარს? ახლავე აგიხსნი ყველაფერს. დამიჯერე, ჩვენს შორის არაფერი არ მომხდარა. ყველაფერი ძველებურადაა ჩვენს შორის, ამაში უნდა მენდო.

სიმონი: როგორ წეიძლება ჩვენს შორის არაფერი არ მომხდარიყოს და შაინც ყველაფერი ძველებურად არ იყოს?

გრუშე: აბა, როგორ უნდა აგიხსნა ასე სასწრაფოდ. თანაც წყალგალმა დგეხარ. არ შეგიძლია ბოგირზე გადმოხვიდე?

სიმონი: იქნებ ასეთი რამ სულაც აღარ არის საჭირო?

გრუშე: საქიროა, ძალიან საჭიროა. გადმოდი, სიმონ, ჩქარა გადმოდი!

სიმონი: რა, ქალიშვილს უნდა თქვას. რომ გვიან მოვედი?

გრუშე სასოწარკვეთილი შეაყურებს სიმონს, სახეზე ცრეპლების ნიაღვარი ჩამოადის. სიმონი ერთ წერტილს მისჩერებია სივრცეში, ხეს ნატეხი აულია მიწიდან და მას სწორებია.

მეგონი:

ბევრი რამ ითქვა, ბევრი რამეც უთქმელი დარჩა.

ლაშქრად წასული უკან დაბრუნდა, მაგრამ საიდან, არ ამბობს ამას.

ყური დაუგდეთ, რას ფიქრობდა, რას არ ამბობდა:

ბრძოლა დაიწყო გარიერაზეზე და შუადღისას წინ უკვე სისხლის მორევი დადგა.

პირველი ჩემს წინ დაეცა მეგდარი, მეორე უკან, ხოლო მესამე სწორედ ჩემს გვერდით.

ა. ბერტოლტ ბრეხტი

პირველს მე ფეხი გადავაბიჯე, შეორე უკან მოვიტოვე, ხოლო მესამე კაპიტანმა მისასკლავა.

ერთი ჩემი ძმა იმსხვერპლა რკინამ, შეორე ძმა კი კვამლმა დაახრჩო.

ქედიდან უხვად მცვიდა ცეცხლი, ხელთათმანებში მაძრებოდა თითქმის ხელები და წინდებში კი ფეხის თითები.

ვერხვის კვირტებით ვიკვებებოდი, ვსვამდი ნეკერჩლის ფოთლების ნახარშს, ქვებზე და წყალში მეძინა ხოლმე.

სიმონი: ბალახში ქუდსა ვხედავ. ბალლიც ხომ არა გყავს უკვე-გრუშე: ჰო მყავს, სიმონ, ვერ დაგიმალავ. მაგრამ ნურას ინალვ-ლი, ჩემი არ არის.

სიმონი: ნათქვამია, თუ ერთი ქარმა დაპერა. ყველა დარანში გაატანსო. მეტს ნულარალერს მეტყვი. გრუშეს თავი დაუხრია და სდუშა.

მგოსანი:

ქალი ნაღვლობდა. დაცლით კი მას ვერ დაუცადა. ფიცი გასტეხა, რისთვის? — მას არ გაუზიარა.

ყური დაუგდეთ, რას ფიქრობდა, რას არ ამბობდა: იმ დროს, როცა შენ მტერთან იბრძოდი,

სისტლიან ომში, მძვინვარე ამზი,

მე უპატრონოდ დაგდებულ ბავშვს გადავეყარე.

გულმა არ მიქნა, რომ ვულცივად გვერდიო ჩამევლო.

ჸრუნვა დავიწყე მე იმაზე, ვისაც უჩემოდ ალბათ დალუპვა არ ასცდებოდა.

მისთვის ნამცეცებს ვკრებდი ძირიდან:

ქანცა ვიწყვეტავდი მისთვის, ვინაც არც ლვიძლი შვილი იყო ჩემი,

არც ნათესავი.

ხომ ვინმე უნდა გამოუჩნდეს ყველას მშველელი?

პაწია ხეს ხომ შორწყვა სჭირდება?

ხბო გზას დაკარგავს თუ მწყემსი ჩასთვლებს

და ბლავილს მისას ვერ გაიგონებს.

სიმონი: დამიბრუნე ჩემი ნაჩუქარი ჯვარი. ანდა. უკეთესია, ემა რუში გადააგდე!

გატრიალდება წასასკლელად.

გრუშე (ზეზე წამოვარდება): სიმონ ჩაჩავა, არ წახვიდე. ეს ჩემი ბაზ-ჩი

შვი არ არის, არ არის-მეთქი! (ბაეშვების შეძაბილებს გაიგონებს).
რა იყო, ბაეშვებოუ?

ხმები: ჯარისკაცები მოვიდნენ.

—მიხეილი მოჰყავთ!

კოუზე თავზარდაცემული დვაა. მისკენ მოეშურება ორი აბჯაროსანი,
რომელთაც მიხეილი მოჰყავთ.

აბჯაროსანი: შენა ხარ გრუშე? (გრუშე თავს უქნევს). ეს შენი შვი-
ლია?

გრუშე: პო. (სიმონი მიდის). სიმონ!

აბჯაროსანი: ჩვენ სასამართლოს ბრძანება გვაქვს. ქალაქში ჩა-
ვიყვანოთ ბავშვი. რომელიც შენი მეურვეობის ქვეშ იმყოფე-
ბა, ვინაიდან არსებობს ეჭვი. რომ იგი მიხეილ აბაშვილია,
ვაურ გუბერნატორ გიორგი აბაშვილისა და მისი მეულლე ნა-
თელა აბაშვილისა. აი. სურათი ბეჭდებითურო.

აბჯაროსანებს მიჰყავთ ბავშვი.

გრუშე (დაედევნება მათ და უკარისის): წელი გაუშვით. გევედრებით,
ხელი გაუშვით, ეგ ბავშვი ჩემია!

ეგოსანი:

მისი საუნჯე. მისი ბავშვი აბჯაროსნებმა წაიყვანეს და უბედური
ხითათით საესე ქალაქისკენ მათ დაედევნა.

ბავშვი უკანვე მოითხოვა მშობელმა დედამ, ალმზრდელი დედა
სასამართლოს წინაშე წარსლგა.

ამ საქმეს ნეტავ ვინ განიხილავს, ბავშვს რომელ მათგანს
მიაკუთვნებენ?

ან ვინ იქნება იქ მოსამართლე, გულისხმიერი თუ გულქვა ვინშე?
საქმის გარჩევას შესძლებს თუ ვერა?

ქალაქი ხანძრით იყო მოცული და მოსამართლის სკამზე ვინმე
აზდაკი იჯდა.

აშგაზი მოსამართლისა

მ გ ო ს ა ნ ი:

ახლა ისმინეთ ოქუენ ამბავი მოსამართლისა:
თუ როგორ გახდა ის მოსამართლე, ან განაჩენი
ვით გამოჰქონდა,

ან კიდევ კაცად როგორი იყო.

იმ აღდგომა დღეს, როცა დიდი ამბოხი მოხდა,

როცა დაამხეს საძულველი დიდი თავადი,

ხოლო გიორგი აბაშვილს კი, მის გუბერნატორს,

ჩენონთვის ცნობილი ბავშვის მამას

თავი მოჰკვეთეს,

სოფლის მწერალმა აზდაკმა ბნელ ფარდულში მყოფი
ლტოლვილი ნახა

და თავისთან დამალა იგი.

აზდაკს, რომელსაც დაგლეჯილი ტანისამოსი აცვია და გადაკრულშია,
თავის ქოხში შემოჰყავს მოხუცი მათხოვარი.

ა ზ დ ა კ ი: რა გაფრუტუნებს, ცხენი ხომ არა ხარ! და თანაც იცოდე, გაქცევას ნუ ლამობ, როგორც ცინგლი ჩამოლვენთას აპრილში, თორებ უთუოდ პოლიციას ჩაუვარდები ხელში. გაჩერდი-მეთქი, გეუბნები. (დაიკურს მოხუცს, რომელიც ისევ განაგრძობს სვლას, თოთქო პირდაპირ ქოხის კედელში აპირებდეს გასვლას).

დაეგდე და ხეთქე. აი, ყველის ნაჭერი. (ყუთიდან, რომელსაც ფალასები აფარია, ამოიღებს ყველის ნაჭერს და მათხოვარი ხარბად იწყებს ჭამას). დიდი ხანია, რაც არ გამტყვერალხარ? (მოხუცი რაღაცას ჭამოიღმუვლებს). არა, მაინც რას გამორბოდი ეგრე დამთხვეულივით, ჰა, შე ნეხვის ჭიავ, შენა? პოლიციელი ზედაც არ შემოგხედავდა.

მ ო ხ უ ც ი: გაჭირვებული უიყავი.

ა ზ დ ა კ ი: რა, ქვეშ ხომ არ გაგდიოდა? (მოხუცი გაოგნებული შესცემ-

ოის). პატარა გინდოდა, თუ დიდი? თუ შიში მოგარბენინებდა? კმ... პირს ნუ აწლაპუნებ, თითქო დიდი თავადი იყო, ანდა ლორი! მაგას ვერ ვიტან. მხოლოდ მაღალეთილშობილი მძორი შეიძლება კაცმა აიტანო ისეთი, როგორიც ლმერთს გაუჩენია, შენ კი არა. აი, თურმე ერთი უზენაესი მოსამართლე ჭამის დროს პაერს აფუქებდა ხოლმე ბაზარში. აქაოდა ჩირადაც არავინ მიმაჩნიართო. შენს ჭამას რომ ვუყურებ, პირდაპირ საშინელი აზრები მომდის თავში. რატომ კრინტს არა სძრავ? (მყვახედ). აბა ერთი შენი ხელი მაჩვენე! არ გეყურება? ხელი მაჩვენე-მეთქი! (მოხუცი კოგმანით გაუშვერს ხელს) თეთრია. მაშ, შენ გლახა არა ყოფილხარ! ჰოი, სიყალბევ! მოარულო სიცრტუევ! მე კიდევ პოლიციისაგან გმალავ, როგორც პატიოსან ადამიანს. მაშ, რაღას გამორბოდი, თუკი მემამულე ხარ, ხოლო მემამულე კი ნამდვილადა ხარ. არ იუარო, აჩას სახეზე გატყობ, მაშინვე ფერი გეცვალა დამნაშავესავით. (ღჯება). გაეთრიე! (მოხუცი გაუბედავად შესცეკრის). რაღას უცდი, შე გლეხების სულთამხუთავო?

მოხუცი: მე დამეძებენ. გთხოვთ შეხვიდეთ ჩემს მდგომარეობაში. სამაგიროდ წინადადებას ვიძლევი...

აზდაკი: რაო, რას ვიძლევიო? წინადადებასაო? აძახე მეტი უტიფრობა აღარც შეიძლება! ჰმ, წინადადებას იძლევა! კაცი ფხანით ისისხლიანებს ნაკენ ადგილს და წურბელა კი წინადადებას აძლევს. გაეთრიე-მეთქი!

მოხუცი: მესმის. ასეთია თქვენი თვალსაზრისი, რწმენა. ასი ათას პიასტრს ვიძლევი ლამის გათვევინებაში, ყაბულსა ხართ?

აზდაკი: ვითომ რა, შენა გგონია, ჩემი მოსყიდვა შეიძლება? თანაც ასი ათას პიასტრად, რომლითაც ერთი გაოხრებული ადგილ-მამული თუ მოვა? ბარემ ასორმოცდაათი ათასი იყოს. აბა, სადა გაქვს?

მოხუცი: რა თქმა უნდა, ზედ არა, მაგრამ გამომიგზავნიან. ამის იმედი მაქვს. ეჭვიც არ შეგეპაროს.

აზდაკი: დიალაც რომ მეპარება. გაეთრიე!

მოხუცი წამოდგება და კარისაკენ წაჩაკჩადება. გარედან ვიღაცის ძახილი მოისმის.

ხმა: აზდაკ!

მოხუცი უკან გაბოტრიალდება და მოპირდაპირე კუთხეში გაილურსება.

აზდაკი (გასძახებს): რა იყო, არა მცალია! (მიდის კართან). შენ ისევ დასუნსულებ, შალვა?

პოლიციელი შალვა (ცაკვეთუობა): შენ ისევ დაგიქვრია კურ-დღელი, აზდაკ. ხომ დამპირდი, ასეთი რამ ალარ განმეორ-დებაო.

აზ დაკი (მკაცრად): ისეთ რამეზე ნუ ლაპარაკობ, რისაც არათერი არ გაგიგება, შალვა. კურდღელი ერთობ საშიში და მავნე ცხოველია. იგი მცენარეებს სანსლავს, განსაკუთრებით კი ეგრეთწოდებულ სარეველებს, და ამის გამო უნდა გაიქლიტოს.

პოლიციელი შალვა: აზდაკ, ასე ულმობელიც ნუ იქნები ჩემ-დამი. აღითლს დავკარგავ, რომ შენს წინააღმდეგ ზომები არ მივიღო. მე ხომ ვიცი, რომ კეთილი გულის პატრონი ხარ.

აზ დაკი: მე სულაც არა ვარ კეთილი გულის პატრონი. რამდენ-ჯერ უნდა გითხრა, რომ ჰყუის კაცი ვარ და არა გრძნობისა?

პოლიციელი შალვა (ეშმაკურად): ვიცი, აზდაკ, ვიცი, შენ სხვებ-ზე მაღლა დგეხარ; ამას ხომ შენ თვითონაც ამბობ ხოლმე.

პოლა, მე, უსწავლელი ქრისტიანი, გეკითხები: ვთქვათ, თავადს კურდღელი მოპარეს და მე პოლიციელი ვარ, რა უნდა ვუ-ყო დამნაშავეს. ჲა?

აზ დაკი: ეჭ. შალვა. გრცხვენოდეს, ბიჭო! დამდგარხარ და ისეთ კითხვას მაძლევ, რომელზედაც უფრო მაცდუნებელი არა არის რა. წარმოიდგინე, რომ ქალი ხარ, ვთქვათ, ის ის შეჩენებული ნაზიბროლა და მე ბარძაყს მაჩვენებ, ე. ი. შენ კი არა, ნაზიბროლა მაჩვენებს და მევითხება, რა შოვუხერხო ამ ჩემს ბარძაყს. პირდაპირ მოსვენებას არ მაძლევსო. რო-გორ გვინია, მას ბრალი არ მიღებდეის. როცა ასეთ რამეს აკეთებს? მიუწოდების. რე კურდღელს ვიჟერ. შენ კი ადამიანს. და ხომ იცი, რომ ადამიანი შექმნა ლმერთმან ხატად თავი-სად და არა კურდღელი. მე კურდღლისჭამია ვარ. შენ კი, შალვა, კაციუამია. დაე, ლმერთმა განგითხოს. გასწი სახლ-ში და მოინანიე ცოდვები. არა, მოიცა. აქ მგონი, საშენო ლუქმა უნდა იყოს. სუურებას მოაუცის. რომელიც შიშისაგან კანკალებს). არა, არა, საშენო არაფერია. გასწი სახლში და მოინანიე. (ზედ ცხვირწინ ჩიუხურავს კარს). გიკვირს განა, რომ არ გაგე-ცი? მე მაგ პირუტყვთან ბალლინჯოსაც კი არ გავცემდი. ასეთ რამეს ვერ ვიტან. რა გაქანკალებს პოლიციელის დანახებაზე. ასეთი მოხუცი ხარ და ამავე დროს ასეთი მხდალი. განაგრძე ყვე-ლის ჭამა, ოლონდ იცოდე, ისე სჭამე. როგორც გლახას შეეფერე-ბა. თორებ ერთხელაც იქნება ჩაგალებენ. ახლა ის უნდა გასწავლო. გლახა როგორ იქცევა? (ჩელებს მხრებზე ადებს მოხუცა).

სვამს და ბელში ყველის ნაკერს აჩეჩებს). ეს ყუთი მაგიდაა. იდაყ-
ვები მაგიდას დააბჯინე და ხელებით ისე ჩაბლუჯე ჯამი, რო-
მელზედაც ყველი დევს, თითქო ყოველ წამს გეშინოდეს, ვინ-
ძემ არ წამართვასო. აბა, როგორ შეიძლება გლახა გულდამ-
შვიდებით იყოს? დანა კი ისე დაიჭირე, თითქო პატარა ნამ-
გალი იყოს. და ყველს უფრო ნალვლიანად უყურე, რადგან
სადაცაა გაქრება, როგორც ყველაფერი მშვენიერი ამქეყნად.
(აცქერდება რობუს. რომ გეძებენ, ეს შენს სასარგებლოდ
ლაპარაკობს, მაგრამ რა ვიცი, რომ ისინი არ ცდებიან? თბი-
ლისში ერთხელ თურქი მემამულე ჩამოახრჩეს. მან შესძლო
დაემტეიცებინა, რომ თავის გლეხებს თოხად აკვეთინებდა
ხოლმე და არა მხოლოდ ორად, როგორც ეს მიღებულია. გა-
დასახადებსაც ორჯერ მეტს ახდევინებდა თურმე, ვიდრე და-
ნარჩენები. ეჭვი არ ეპარებოლათ, რომ გართლაც ძალიან მო-
წადინებული იყო, მაგრამ მაინც ჩამოახრჩეს, როგორც დამ-
ნაშავე, მხოლოდ იმიტომ, რომ თურქი იყო. ამაში კი ნამდ-
ვილად ბრალი არ მიუძლოდა და ამდენად მისი დასჯაც უსა-
მართლო იყო. სახრჩობელაშე სულ ტყუილუბრალოდ ჩამოპ-
კიდეს. ერთი სიტყვით, არ გენდობი.

მ გ ო ს ა ნ ი:

ა ი ამგვარად მისცა აზდაკმა მოხუც მათხოვარს თაეშესაფარი,
მაგრამ როდესაც შეიტყო, იგი სულთამხუთავი თავადი იყო,
შერცხვა, თავის თავს მან ბრალი დასდო და ბოლიციელს
უბრძანა მყისევ:

ნუქას წამიყვა და სასამართლოს გადამეციო მსჯავრდასადებად.
სასამართლოს ეზოში საჭი აბჯაროსანი ზის. ლვინოს სვამი. ერთ-ერთ
სევერშე მოსამართლის შესამოხელში გამოწყობილი კაცი ჰქიდია. შემო-
დის ბორკილებგაყრილი აზდაკი და თან შალვას მოათრებს.

ა ზ დ ა კ ი (ჭვირის): სალხნო, მე დიდ თავადს დავეხმარე ვაქცევაში,
დიდ მძარცველს, დიდ ჯალათსა და სულთამხუთავს! სამართ-
ლიანობის სახელით მოვითხოვ სახალხოდ გამასამართლონ და
თანაც რაც შეიძლება მქაცრად!

პ ი რ ვ ე ლ ი ა ბ ჯ ა რ თ ს ა ნ ი: ბიჭოს, ეს აყირავებული ჯეელი ვინდაა?
პ თ ლ ი ც ი ე ლ ი შ ა ლ ვ ა: ჩვენი სოფლის მწერალია. აზდაკი.

ა ზ დ ა კ ი: პო, ეს მე ვარ— საზიზლარი მოლალატე და თაელაფ-
დასხმული დამნაშავე! ჩაფარო, ხეპრევ, მე მოვითხოვე, რომ
ბორკილებგაყრილი ჩამოგეყვანე დედაქალაქში, რადგან, როგორც
შემდგომ გავიგე, უნებლიერ შევიფარე დიდი თავადი, ანუ,

სხვაგვარად რომ ვთქვათ, დიდი აფაზაკი. აი ბიყურეთ, ბოროტ-მოქმედი თავის თავს თვითონ ადანაშაულებს! ჩატარო, აბა თქვი, როგორ გაძძულე წიელი ნახევარი ლამე გერბინა ჩემთან ერთად, რათა ეს აძხავი განგვეცხადებინა.

პოლიციელი შალვა: თან სულ წემუტრებოდი, რაც კარგი ვერ არის შენგან, აზდაკ.

აზ დაკი: ხმა გაიკმინდე, შალვა, შენ არაფერი არ გაგეგება. ახალი ღროება დადგა და გაეთელავს. შენი საქმე გათავებულია. პოლიციელებს მუსრს გაალებენ. ფიტრ! ჯველაფერს გამოიძიებენ. ყველაფერს დღის სინათლეზე გამოიტანენ. ასე რომ უკეთესია კაცი თვითონ გამოცხადდეს, თორემ ხალხს მაინც ვერსად დაემალები. (შალვა). ჩატარო, აბა ერთი თქვი, როგორ ვყვიტოდი, ხარაზების უბანში რომ გამოვიარეთ! (ყვირის თვითონვე, თან ხელებს პარმჭავს და დროდადრო აბჯაროსნებისაკენ აპარებს მზერას). „მე დიდზე დიდ ავაზაკს დავეხმარე გაქცევაში, რაღაც არ ვიცოდი, ვინ იყო. ჩამქოლეთ, ძმებო!“ ამით ყველას დავასწარი, თორემ ხომ შეიძლება ბრალდება წამოეყენებინათ ჩემთვის.

პირველი აბჯაროსანი: ნერედა რას გაძასუხობდნენ?

შალვა: ჯალათების უბანში ანუგერებდნენ, ხოლო ხარაზების უბანში კი სიცილით იგულებოდნენ. ეს იყო და ეს.

აზ დაკი: მაგრამ თქვენ სხვანაირად მოიქცევით, მე ვიცი, თქვენ რკინასავით მაგრები ხართ, ძმებო. მოსაზართლე სად არის, მე უნდა დამკითხონ.

პირველი აბჯაროსანი (ჩამოხრჩობილზე მიუთითებს): აგერ მოსამართლე, და „ძმებოს“ ძახილს თავი ანებე, თორემ ისედაც უკვე მთელი დღე ყურები გვაქვს გამოჭედილი.

აზ დაკი: აგერ მოსამართლეო! — ასეთი პასუხი საქართველოში ჯერ არავის გაუგონია. მოქალაქენო, სად არის მისი აღმატებულება ბატონი გუბერნატორი? (სახრანბეჭანე მიუთითებს). აქ არის მისი აღმატებულება, გამვლელო. სად არის მთავარი გადასახადთა ამკრეფი? ციხის ზედამხედველი? პოლიციის უფროსი? აქ, აქ, აქ არიან ყველანი, ძმებო. აი, სწორედ ეს არის, რასაც თქვენგან მოველოდი!

მეორე აბჯაროსანი: მოიცა! რაო, რას მოელოდი ჩვენგან, ჩიტუნი?

აზ დაკი: იმას, რაც სპარსეთში მოხდა, ძმებო, რაც სპარსეთში მოხდა.

შოერე აბჯაროსანი: შერედა სპარსეთში ორ შოხდა?
აზღაუი: ამ ორმოცი წლის წინათ იქ ყველანი ჩამოახრჩეს. ვეზი-
რები, გადასახადთა ამკრეფი. პაბაჩები, მართლაცდა საკვირ-
ველი ადამიანი, თვითონ მოსწრებია ამ ამბავს. სამი დღის
განმავლობაში ყველანი გაუშუეს თურმე.

მეორე აბჯაროსანი: მაშ ვინდა განაგებდა, თუკი ვეზირები
ჩამოახრჩეს?

აზღაუი: გლეხი.
მეორე აბჯაროსანი: ჯარს ვინდა სარდლობდა?
აზღაუი: ჯარისკაცი, ერთ-ერთი ჯარისკაცი.
მეორე აბჯაროსანი: ჯამაგირს ვინდა იძლეოდა?
აზღაუი: მღებავი, ერთი მღებავი იძლეოდა ჯამაგირს.
მეორე აბჯაროსანი: მეხალიჩე ხომ არ იყო ნეტავი?
პირველი აბჯაროსანი: რის გამო დატრიალდა მერე ეგ
ამბები, პა, შე თათარო, შენა?!
აზღაუი: რის გამო დატრიალდა? განა ამისათვის რაიმე საგან-
გებო მიზეზია საჭირო? რატომ იუხან შენ, ძმობილო? ომია,
არა?! დიღხანს გასტანა ომმა, არა?! ხოლო სამართლიანობის
ნასახიც კი არ მოიძევა! პაბაჩებს თან სიმღერა ჩამოჰყება იქა-
ურ ამბებზე. მე და ჩემი მეგობარი პოლიციელი გიმღერებთ
მას. (შალვას). შენ კი თოკი მაგრად გეპიროს, სიმღერას მოუხ-
დება. (მღერის. შალვას ის თოკზე მიბმული უჭირავს).

რად დაიცალნენ სისხლისაგან ჩვენი კაცები,

რად დაეშრიტათ ცრემლი ჩვენს ქალებს?

მხოლოდ ხბორები თუ ლერიან სისხლს სასაკლაოზე.
მხოლოდ ძეწნები აფრქვევუნ ცრემლს ურმის ტბის პირას
თურმე შავინშაპს ახალ ქვეყნის დაპყრობა უნდა,
გლეხი კი იხდის ახალ ახალ გადასახადებს.

რათა დაიპყრონ სახურავი ქვეყნიერების,

ქოხმახებს ჰელეჯენ დღეს სახურავებს.

ჩვენ გვისტუმრებენ ზეცის ყველა მიშართულებით,

იმისათვის რომ დიდკაცობა შინ სუფრას უჯდეს.

ჯარისკაცები მუსრს ავლებენ ერთიმეორეს,

მხედართმთავარნი კი ერთმანეთს სალამს უძღვნიან.

ქვრივის გალებულ გადასახადს კბილით სინჯავენ,

რომ ყალბი გროშიც არ ჩაიჯიბონ,

ხოლო ხმლები კი ჯახაჯუხში მთლად ჩლუნგდებიან.

ლუაშქრობა წაგებულია, შაგრაშ
მუზარადების ფული განალდებული არის.
ასე არ არის? ხალხნო, განა ასე არ არის?
პოლიციელი შალვა: პო, პო, პო. სწორედ ეგრეა, ეგრე.
აზდაკი: გინდათ ბოლომდე მოისმინოთ?

პირველი აბჯაროსანი თავს უქნევს.
მეორე აბჯაროსანი (პოლიციელი): რა, მავან გასწავლა ეს
სიმღერა?

პოლიციელი შალვა: დიალ, ოლონდ ხმა არ მივარგა.
მეორე აბჯაროსანი: მაშნუ იმღერებ. (აზდაკი). შენ კი განაგრძე.
აზდაკი: მეორე სტროფი მშვიდობაზეა. (მღერის).

სამსახურები გაჭედილია. ლამის ქუჩებშიც კი ჩამოსხდნენ
მოხელეები.

ნაპირებიდან გადმოდიან მდინარეები და მინდორ-ველებს
აპარტამებენ.

ისინი, ვისაც შარვლის ჩახდაც კი არ ძალუდათ,
სახელმწიფოთა განმგებლებად დაბრძანებულან.
ოთხამდე დათვლაც კი არ იყიან, მაგრამ რვა თავ კერძს
ნოქავენ ერთ ჯერზე.

გლეხი სიმინდის მუშტარს დაეძებს, მაგრამ დამშეულთ
პოულობს მხოლოდ.

საქსოვ დაზგებს კი ჩამოძონძილი მუშა ქალები
დასტრიალებენ,

ასე არ არის? ხალხნო, განა ასე არ არის?

პოლიციელი შალვა: პო, პო, პო, სწორედ ეგრეა, ეგრე.
აზდაკი:

აი ამიტომ დაიცალნენ მთლად სისხლისაგან ჩვენი ქაცები.
აი ამიტომ დაეშრიიტათ ცრემლი ჩვენს ქალებს.

აი ამიტომ მხოლოდ ხბორები ლურიან დღეს სისხლია
სასაკლაოზე.

აი ამიტომ მხოლოდ ძეწნები აფრქვევენ ცრემლებს
ურმის ტბის პირას.

პირველი აბჯაროსანი: აქ, ქალაქ'ში, ხომ არ გინდა ეგ სიმ-
ღერა იმღერო?

აზდაკი: რა, ყალბია შიგ რამე?

პირველი აბჯაროსანი: ხედავ, როგორ წითლად ლვივის?
(აზდაკი უკან მიიხედავს. ცა ხანძრისაგან წითლად არის შეფერილი).

ქალაქის გარეუბანშია. მეხალიჩებსაც „შეყვარათ „სპარსულის სენი“ და იკითხეს. თავადი ყაზბეგიც ხომ ერთობ ბევრ კერძს არ სანსლავსო. და მეორე დღეს დილით ქალაქის მოსამართლე ჩამოაკონწიალეს. მაგრამ ჩევნ ისინი მიწასთან გავასწორეთ. ას-ასი პიასტრი მოვარეოს თითო მეხალიჩში. გასაგიბია?

ଶିଳ୍ପି (ବାନ୍ଧିତିର ଶିଳ୍ପି): କାମାକ୍ଷିରୀ.

შეშინიბული უკურებს აბჯაროსნებს: ცერე განსუ გაიძურწება. ღავდება მიწაზე და თავს ხელებში ჩარგავს.

ვალები: გატონებო, არა მგლინია, რომ ეგ მთლად ცული კაცი იყოს. ის, შეიძლება ხანდახან ქათამი მოიპაროს, ანდა ათასში ერთხელ კორომლები აწაპნოს.

აზრი (ახერავს): არ ვიცი, რისთვის ჩამოვედი.

မရှိဘဲရှိ အပူဇာန်စာင်း၊ မာၢ် ဤ နိုင်လျော်စာ စွဲ ဖြစ်၏

აზღაური: მაგას პაპაჩემი მღეროდა ხოლმე. ერთი უბირი და უგუნრი კაცი.

ଶ୍ରୀ ପାତ୍ରନାଁ ଏହି ସମ୍ବାଦକାଳୀନ ବ୍ୟାଙ୍ଗନ.

ი რ ე ლ ი ა ბ ჯ ა რ თ ს ა ნ ი: ს ა კ უ თ ა რ თ ა დ ა ნ ა შ ა უ ლ ე ბ დ ი ,
რ ა ტ ი მ ი ღ დ ი თ ა ვ ა დ ი ჩ ე მ ი ვ ე ხ ე ლ ე ბ ი თ ა რ ჩ ა მ ო გ ა ხ რ ჩ ე რ ?

ზ. ს. ა. კ. ი.: განა არ გითხარით, გაქცევაში დავეხმარე-მეთქმით

ალექს: მე ვიტ მოწმე, რომ მართლაც დაეხმარა გაქცევაში.

აბჯარის სახრიბოელისაკენ მთათრევენ აზდაკს. რომელიც ყვირის. შეწყვევ გაუშებენ და გჯლიანად იცინიან. აზდაკიც აპყვება მათ და ყველაზე ხამაღლა იცინის. მას სელებს გაუსხნიან და ლეინის სრას იწყებენ. შესოთის მსჯანი თავადი ყაზბეგი ყაზბეგილი კაცის თანხლებით.

○ የጊዜ በኋላ ስራ የሚከተሉት ደንብ የሚያስፈልግ ይችላል፡ የሚከተሉት ደንብ የሚያስፈልግ ይችላል፡

ოოშლებიც შარად თავიახთი დაუდეგრობით გამოირჩევიან. უგუნურება გამოიჩინეს, აჯანყდნენ და ცველასათვის საყვარელი ქალაქის მოსამართლე ჩენი ძვირფასი ილო ორბელიანი ჩამოახრჩეს. ჩუ, ჩუ, ჩუ, მეგობრებო, წვენ მშეიდობა, მშევარდნება დობა, მშეიდობა და კიდევ მშეიდობა გვშირდება საქართველოში... და სამართალიც. აი, ჩემი ძვირფასი ძმისწული ბიზერგან ყაზბეგი მოგიყვანეთ. ნიჭიერი ადამიანია. ეს დავაუწოდოთ მოსამართლედ. დაე, ხალხი გადაწყვიტოს.

პირველი აბჯაროსანი: ესე იგი, როგორ უნდა გავიგოთ, ჩენ უნდა ავირჩიოთ მოსამართლე?

მსუქანი თავადი: პო, თქვენ. ხალხი აყენებს ნიჭიერი ქაცის ქანდიდატურას. მოილაპარაკეთ ერთმანეთში, მეგობრებო, და შორჩია და გათავდა. (ბაშინ, როდესც ამჯაროსნები გრთმანეთს თავებზე მიადგენ და ჩურჩულებენ). არხეინად იყავი მელაკუდავ, მოსამართლის აღგილი უკვე შენია. და როცა დიდ თავადსაც ჩავაჭლებთ, მაშინ უკვე ალარ დაგვჭირდება ამ ვიგინდარებს უქან შეუცტერეთ ხოლმე.

აბჯაროსანი: (ერთმანეთს შორის): მაგათ უკვე გაისვარეს შარვლებზი, ვინაიდან დიდ თავადს ვერ ჩავლეს.

—რასაც ამ სოფლის წმინდალს უნდა ვუმადლოდეთ. ამან გააქცია ის თავადი.

—თავს მტკიცედ ვერა გრძნობენ და ამიტომ არის, რომ „ჩემ მეგობრებოსა“ და „ხალხმა გადაწყვიტოსო“ იძახიან.

—ახლა უკვე სამართალიც კი მოინდონა საქართველოში.

— მაგრამ ხაფანგი მაიხც ხაფანგია და ხაფანგად დარჩება.

— მოდი ამ სოფლის მწერალს უკითხოთ, სამართლის საქმეში კარგად ერკვევა. შენ ეი, ჩანჩქრავ, ვინდა მსუქანი თავადის ძმისწული მოსამართლედ დავაუწოდოთ?

აბჯარო: თქვენ მე გყევართ მხედველობაში?

აბჯაროსანი (განაგრძობს): გინდა მსუქანი თავადის ძმისწული მოსამართლედ დავაუწოდოთ?

აბჯაროსანი: მე მექითხებით? მე არ მექითხებით, ხომ შართალია?

აბჯაროსანი: რატომაც არა? სულ ყოველთვის ხომ არ გეხუმრებით?

აბჯაროსანი: მე ისე გაგიგეთ, თითქო ჯერ საგულდაგულოდ გინდოდეთ გამოსცადოთ, ხომ სწორია? პოდა, ერთი ვინმე მაგარი ბოროტმოქმედი არა გყავთ შემონახული, რომ კანდიდატმა მის მაგალითზე თავისი მარიტათი გვაჩვენოს?

მესამე აბჯაროსანი: დამაცა, გავიხსენო. პო, მართლა, ქვევით

ორი ექიმი გვყავს როყუჩებული, გუბერნატორის ძუჯნასი. ისი-ნი გამოდგენიან.

ჰ დ ა კ ი: მოიცა, ეგრე არ ივარგებს. ნამდვილი ბოროტმოქმედების აყვანა არ შეიძლება, თუკი მოსამართლე ჯერ არ არის თავის აღგილზე დამტკიცებული. შეიძლება ის ლენჩიც იყოს, მაგრამ დამტკიცებით კი. აუცილებლად უნდა იყოს დამტკი-იცებული. წინააღმდეგ შემთხვევაში სამართალი შეიძლალება, რადგან იგი ერთობ მგრძნობიარე რამეა, აი, ვთქვათ, ისევე, როგორც ტყულიბი, რომელზედაც არ შეიძლება კაცს მუშტე-ბი დაუშინო, თორემ ხელში შემოგაკვდება. შეგიძლიათ ორი-ვენი ჩამოახრჩოთ, ამით სამართალი არ დაირღვევა. თუკი მოსამართლე არ იქნება გარეული. სამართალი უალრესი სე-რიიზულობით უნდა იქნეს წარმოებული. დაცული უნდა იქ-ნეს ყოველი წვრილმანი. მაგალითად, თუ მოსამართლე ქალს ციხეში აგდებს იმიტომ, რომ შენ შეილისათვის მჭადი მოიპა-რა, და განაჩენის გამოტანის დროს მოსამართლის წამოსას-ხამი არ ეცმევა, ანდა ისე დაიფხანს ტანს, რომ სხეულის ერთ მესამედზე შეტი გამოუჩინდება, რაც მაშინ შეიძლება მოხდეს, თუ თეძოს თავს დაიფხანს, მაშინ განაჩენს ძალა არ ექნება, სამართალი შეიძლალება. უფრო მოსამართლის წამო-სასხამია ანდა მოსამართლის ქუდმა შეიძლება განაჩენი გამოი-ტანოს, ვიდრე ადამიანმა ყოველივე ამის გარეშე. სამართალი ვითომც არ ყოფილა, ისე ქრება, როცა მასზე არ ზრუნავენ. არ შეიძლება კაცმა დალიო ღვინო, რომელიც ძალებმა ატ-ლიკა. რატომ? რატომ და იგი უკევ აღარ არსებობს.

ი რ ვ ე ლ ი ა ბ ჯ ა რ ო ს ა ნ ი: მაშ, რას გვირჩევ. შე ფეხებიდან მოცვეთილო?

ჰ დ ა კ ი: შე ვიქნები ბრალდებული, შე ვიცი, ვისაც გავითამაშებ. (ყურში ჩასურჩულებს აბჯაონებს რაღაცას).

ი რ ვ ე ლ ი ა ბ ჯ ა რ ო ს ა ნ ი: შენ? (ყველანი გულიანად იცინიან).

ს უ ქ ა ნ ი თ ა ვ ა დ ი: ჰა, რა გადაწყვიტეთ?

ი რ ვ ე ლ ი ა ბ ჯ ა რ ო ს ა ნ ი: ჩვენ გადავწყვიტეთ გამოცდა მოვუწ-ყოთ. აა, ეს ჩვენი კარგი მეგობარი კაცი ბრალდებულის როლს ითამაშებს, ხოლო მოსამართლის სკამი კი მოსამართ-ლეობის კანდიდატმა დაიკავოს.

ს უ ქ ა ნ ი თ ა ვ ა დ ი: ასეთი რამ უჩვეულოა, მაგრამ რატომაც არა, შეიძლება. (ძმისწულს). ფორმალობაა და შეტი არაფერი, მელაკუდავ. როგორ გასწავლეს, ვინ უფრო ადრე მივა მიზან-

თან, მალემსრბოლი თუ ნელამსრბოლი?

ძმისწული თანამდებობის მისამართის, ძირი არსენ.

ძძისწული მოსამართლის სკოლის იკავებს. მაუკანი უკან დგას აბჯარისნები საფეხურებზე სახლებიან და აზღაუი მირბენს მოსამართლესთან. ბისაულში აშკრად დიდ თავადს პატვეს.

აზ დაკი: ისეთი ვინმე არის აქ, რომ მე მცნობდეს? მე დიდი თვალი ვარ!

მსუქანი თავადი: ვინაო?

მეორე აბჯაროსანი: დიდი თავადი. ეგ მართლა იცნობს იმას: მსუქანი თავადი: კარგი.

პირველი აბჯაროსანი: აბა დაიწყეთ გასამართლება.

აზ დაკი: ყური დამიგდე, ომის გაჩალებაში მდებენ ბრალს. სასკოლოა. სასაცილოა-მეთქი. არ კმარა ესა? თუ არა კშარე მე თან ვექილები მოვიყვანე. მგონი ხუთასამდე უნდა იყვნენ კაიშვერს ხელს და რკალს შემოხახავს, თითქოს მის ცკან მრავალი ვალი იდგეს). გთხოვთ, დარბაზში რაც ადგილებია. სულ ჩემ აქვთ დაუთმოთ! აბჯაროსნები იცინა, მსუქანი თავადიც იქნის მათთან ერთად).

ძმისწული აბჯაროსნებს: ეს საქმე გინდათ ვაფარჩიო? უნდა გახსენოთ, რომ კოტე არ იყოს უჩვეულოდ მიმაჩნია. გემრების თვალსაჩინისთ მაინც, მე ვფიქრობ, ეს ასეა.

პირველი აბჯაროსანი: მიღი, მიღი.

მსუქანი თავადი (ლიმილით): ერთი უჩვენე შაგას სეირი, ჩლაკუდავ.

ძმისწული: კეთილი. მომჩინენია საქართველოს ხალხი, მოპასული დიდი თავადი. აბა, ბრალდებულო, რით შეგიძლიათ გამართლოთ თავი?

აზ დაკი: ძალიან ბევრი რამით. მე თვითონაც, რა თქმა უნდა, წევითხე, რომ ომი წავაგეთ, მაგრამ თავის დროზე ეს ამ ფავიწყე ისეთი პატრიოტების რჩევით, როგორიცაა ძირი ბეგი. გთხოვთ, ძია ყაზბეგი მოწმედ მოიწვიოთ.

მსუქანი თავადი (აბჯაროსნებს გულითადად): რა ახირებული ვარ მეა, არა?

ძმისწული: მოპასუხეს უსრი ეთქვას ოხოვნაზე. თქვენ, რასაც ვირველია, არ შეიძლება ბრალი დაგდონ იმაში, რომ ომი გამოაცხადეთ, — უამიდან უამზე ყოველი ხელისუფალი ხდების დაულებული ასეთი რამ მოიმოქმედოს, — მაგრამ იმაში კი, რომას ცუდად აწარმოებდით.

აზ დაკი: სისულეებეა. მე ის საერთოდ არ მიწარმოებია. სხვები

დავანებე მისი წარმოება, თავადებს დავანებე მისი წარმოება
და მათ, რა თქმა უნდა, ჩათლავეს საქმე.

ქმის წული: განა თქვენ უარყოფთ, რომ უმაღლესი სარდლობა
თქვენს ხელთ იყო?

აზღაუითარ შემთხვევაში. უმაღლესი სარდლობა მუდამ
ჩემს ხელთ იყო. ჯერ კიდევ ჩეილი ბავშვი ვუტევდი ხოლმე
გადიას. ასე ვარ აღზრდილი—მოსასაქმებლად ფეხსადგილში
დავდივარ. მბრძანებლობას დაჩვეული ვარ. მე მუდამ ბრძანე-
ბას ვაძლევდი მოხელეებს ჩემი ხაზინა გაექურდათ. ოფიცირე-
ბი მხოლოდ ჩემი ბრძანებით წევბლავენ ჯარისკაცებს; მემა-
მულები თავიანთ გლეხების ცოლებთან მხოლოდ ჩემი უქაც-
რესი ბრძანების თანახმად წვებიან ხოლმე. აი, ძია ყაზბეგსაც
ლიპი მხოლოდ ჩემი ბრძანების გამო აქვს.

აბჯალოს წები (ტაშ უკრავენ): ყოჩალ! ვაშა დიდ თავადს!

შესუქანი თავადი: აბა, მელაყუდავ, უპასუხე! მე შენთანა ვარ.

ქმის წული: ვუპასუხებ და თანაც ისე, რომ სასამართლოს ლირ-
სება არ შეიძლალოს. ბრალდებულო, კეთილი ინებეთ და სა-
სამართლოს ლირსება დაიცვით.

აზღაუითარ გარ. გიბრძანებთ დაკითხვა განაგრძიოთ.

ქმის წული: თქვენ მე ურ შეგიძლიათ მიბრძანოთ. ჩაშესადაშე,
თქვენ ამტკიცებთ, რომ თავადებმა გაიძულეს ომი გამოგე-
ცხადებინათ. მაშ, როგორლა ამტკიცებთ, თავადებმა ჩათლა-
ვეს ომის საქმეო?

აზღაუითარ გარში საქმაო ხალხი არ გამოჰყავდათ. სახახინო ფულს
ანიავებდნენ. სულ დავარდნილი ცხენებით მოამარავს ჯარი.
შეტევის დროს საროსესიბოებში ლოთობდნენ. ვოწმედ ბიძა-
თქვენს ვასახელებ.

ქმის წული: ნუთუ თქვენ გსურთ ყოვლად წარმოუდგენელი რამ
ამტკიცოთ, რომ ჩვენი ქვეყნის თავადები არ იბრძოდნენ?

აზღაუითარ: არა, თავადები იბრძოდნენ სამხედრო დაკვეთების
მიღებისათვის.

შესუქანი თავადი (ჭ.შოხტება): ეს უძველესი შეტისჩეტია. ეგ ჯეელი
მესალიჩესავით ლაპარაკობს.

აზღაუითარ: მართლა? მე მხოლოდ ქეშმარიტებას ვამზობ.

შესუქანი თავადი: ჩამოჰკიდეთ, ჩამოახრჩეთ!

პირველი აბჯაროსანი: წყნარად. განაგრძეთ, ა ქვენო უმაღ-
ლესობაც.

პ მ ი ს წ უ ლ ი: სმენა იყოს და გაგონება! განაჩენს ვაცხალები: უნდა ჩამოხრჩობილ იქნას. გასანთლულ თოუზე ჩამოგაკონწიალებენ კისრით. თქვენ მომ წააგეთ.

მ ს უ ქ ა ნ ი თ ა ვ ა დ ი (ისტორიულად): ჩამოჰკიდეთ! ჩამოახრჩეთ!

ა ზ დ ა კ ი: ყმაწვილო, სერიოზულად გირჩევთ, ოფიციალურ თანა- მდებობაზე ყოფნის დროს პასტა-პასტა სიტყვები არ გხმა- როთ ხოლმე. თუ მგელივით იღმუვლებთ, მოდარაჯე ნაგაზად არ დაგაყენებენ. გასაგებია?

მ ს უ ქ ა ნ ი თ ა ვ ა დ ი: ჩამოჰკიდეთ!

ა ზ დ ა კ ი: თუ ხალხი შენიშნავს, რომ თავადები იძავე ენით ლაპა- რაკობენ, როგორითაც დიდი თავადი, მაშინ შეიძლება დიდი თავადიც ჩამოახრჩონ და თავადებიც ზედ მიაყოლონ. ასეა თუ ისე, მე ვაუქმებ განაჩენს. საფუძველი: ომი მართალია წაგებულია, მაგრამ არა თავადებისათვის. თავადებმა თავიან- თი ომი მიიღეს მათ სამი მილიონ რვაასასამოცდასამი ათა- სი პიასტრი გადაუხადეს ცხენებში, რომლებიც მათ არ მია- წოდეს ჯარს.

მ ს უ ქ ა ნ ი თ ა ვ ა დ ი: ჩამოჰკიდეთ!

ა ზ დ ა კ ი: ხოლო რვა მილიონ ორასორმოცი ათასი პიასტრი იმ რაზმე- ბის აღჭურვაში, რომლებიც მათ უნდა გამოეყვანათ და არ გამოიყვანეს.

მ ს უ ქ ა ნ ი თ ა ვ ა დ ი: ჩამოახრჩეთ.

ა ზ დ ა კ ი: ასე რომ გამარჯვებულნი არიან. ომი მხოლოდ საქარ- თველოსათვის არის წაგებული, რომელიც, როგორც ასეთი, არ არის წარმოდგენილი სასამართლოში.

მ ს უ ქ ა ნ ი თ ა ვ ა დ ი: მე მგონაა, ქმარა, მეგობრებო. (აზდაკი). შე- გიძლია გადადგე, სულთამხუთავო! (აბჯაროსნებს). ჩემის აზრით, ახლა უკვე შეიძლება ახალი მოსამართლე დავამტკიცოთ, მე- გობრებო!

პ ი რ ვ მ ლ ი ა ბ ჯ ა რ ი თ ა ნ ი: კი, უკვე შეიძლება, აბა გააძრეთ ამას მოსამართლის მოსასხამი! (ერთ-ერთი აბჯროსანი მხრებზე ადგება მეო- რეს და ჩამოხრჩობილს მოსამართლის წამოსახამს აძრობს). პოდა, შენ კი (ძმისწულს) აქედან მოუსევი! კარგ სკამზე მჯდომის საჯდომიც კარგი უნდა ჰქონდეს. (აზდაკი). მოდი აქ, წალი და შენ დაჯექი მოსამართლის სკამზე, ადამიანო. (აზდაკი მიღის სკამთან, თავს უკ- რავს დამსწრეთ და ჯდება). მოსამართლეები ყოველთვის ხელი-

დან წასულები იყვნენ და დაე, ახლაც ხელიდან წასული იყოს მოსამართლედ. (აზდაკს მოსამართლის წაშოსასხამს მოაშურავენ და თავგე ბოთლის ჩასადგმელ კალათს დაადგამენ). აბა ერთი უცურეთ, ჩვენი მოსამართლე რა ბიჭია!

მ გ ო ს ა ნ ი:

სამოქალაქო ოშს მოეცეა მთელი ქალაქი, ხელისუფლება მტკიცე არ იყო.

შაბინ აზდაკი იქ მოსამართლედ გამოაცხადეს აბჯაროსნებმა.

აი აზდაკი მოსამართლე გახდა ორი წლით.

მ გ ო ს ა ნ ი მუსიკოსებთან ერთად:

ცეცხლის ენები ზეცას სწვდებოდა, სისხლის მორევში ქალაქები იძირებოდა,

სოროებიდან ამომტკრალი ჯოჯოობი კი არად აგდებდნენ კაცისმიერ გავლებულ მიჯნას.

მკვლელი იცავდა სასახლის ერთოს, საკურთხეველი უღმერთოს ერგო

და მოსამართლის წამოსასხამში გამოწყობილი აზდაკი იჯდა მოსამართლის სკანზე ზის აზდაკი და გაზლო თლის. შალვა ცოცხით გვის დარბაზს. ცალ შხარეს არიან ინგალიდი, რომელიც ბორბლებიან სკამში ზის, ბრალდებული ექიმი და დაძონძილი კოკლი; მეორე მხარეს—ყამწილი კაცი. რომელსაც გამოძალაში ედება ბრალი. მცველად ერთი აბჯაროსანი დგას და ხელთ აბჯაროსანთა ალამი უპყრია.

ა ზ დ ა კ ი: საქმეთა სიმრავლის გამო დღეს მათ სასამართლო წყვილ-წყვილად არჩევს. კიდრე დაეიწყებდე, მინდა მოქლე განცხადება გავაკეთო: მე ვიღებ. (ხელს ივერს. მხოლოდ გამომმალველი ამორებს ფულს და გაუწვდი). უფლებას ვიტოვებ ერთ-ერთი მხარე სასამართლოს უბატივცემლობისათვის (ინგალიდს უყურებს) დავსაჯო. (ექიმს). შენ ექიმი ხარ და შენ (ინგალიდი) ბრალს სდებ მას. არის თუ არა დამნაშავე ექიმი შენს ამჟამინდელ მდგომარეობაში?

ი ნ ვ ა ლ ი დ ი: რასაკვირველია. ეს მაგის გამო დამეცა დამბლა.

ა ზ დ ა კ ი: მაშინ მხოლოდ ავალმყოფისალმი დაუდევარ დამოკიდებულებაში დაედება ბრალი.

ი ნ ვ ა ლ ი დ ი: არა, აქ დაუდევრობაზე მეტი რამ არის. მე მაგას ფული ვასესხე სწავლისათვის და აი, დღემდე არ დაუბრუნებია. ხოლო როცა შევიტყე, რომ თავის პაციენტებს უფასოდ სწამლობს, დამბლა დამეცა

ა ზ დ ა კ ი: სრულიად სამართლიანად. (კოჭლს). შენ რაღა გინდა აქ?

კოჭლი: მეც ამ ექიმის პაციენტი ვარ, თქვენი მოწყალებავ.

ა ზ დ ა კ ი: ალბათ ფეხს გმეურნალობდა, არა?

6 ბერტოლტ ბრეჩტი.

კოჭლი: იშას არა, ომელიც მტკიოდა. მე ქარები მატუნაში მქონდა, მაგან კი მარჯვენაზე გამიკეთა ოპერაცია. აა, აშიტომ ახლა ვკოტლობ კიდევ.

ა ზ დ ა კ ი: მეჩედა ოპერაცია უსასყიდლიად გაგიკეთა?

ი ნ ვ ა ლ ი დ ი: წარმოგიღგენიათ, ხუთპიასტრიანი ოპერაცია უსას- ყრდლოდ! ასე ვთქათ, ნისიად, „ღმერთი გადაგიხდისო“ ამ სიტყვების ფასად! და მე კი ამ კაცს სასწავლებლად ფული მივეკი! (დეკიტ). განა ეს გასწავლეს სკოლაში, უფასოდ გაა- კეთე ხოლმე ოპერაციებით?

ე ქ ი შ ი: თქვენონ შოწყალებავ. მართლაც და აონორარის გამორთ- მევა ოპერაციის წინ არის მიღებული, ვინაიდან პაციენტი აშ დროს უფრო ხალისიანად იტლება ფულს. ვიდრე შემდეგ. ადა- შიანური თვალსაზრისით ეს გასაგებიკაა. იმ შემთხვევის დროს კი, თქვენ რომ ახლა არჩევთ, მე ოპერაციის დაწყებისას მე- გონა, რომ ფული უკვე მიიღო ჩემმა შეახურმა-მეთქი. აი ამაში შეცდი.

ი ნ ვ ა ლ ი დ ი: ჰმ, შეცდა! კარგი ექიმი არასოდეს არ ცდება! ჯერ გასინჯავს და მერე გააკეთებს ოპერაციას!

ა ზ დ ა კ ი: ეს სწორია. (შალვას). მეორე საქმე რომელილა, ბატონი საზოგადოებრივო ბრალმდებელოვ?

შ ა ლ ვ ა (თან გაცარებული გვის): გამოძალვა.

გ ა მომძალვე ლ ი: პატივცემულო მოსამართლევ, მე უდანაშაუ- ლო ვარ. მე მხოლოდ მინდოდა იმ მემამულისაგან გამეგო, მართლა გააუპატიურა თუ არა თავისი დისტული. მან მეგობ- რულად განმიმარტა, არაო და ფული მხოლოდ იმისათვის მომცა, რომ საშუალება მქონდეს ბიძაჩემს მუსიკა ვასწავლო. ა ზ დ ა კ ი: ოპტო! (ექამე). შენ კი პირიქით, ექიმო, შენი დანაშაულის შესამსუბუქებლად არავითარი საბუთი არ შეგიძლია მოიტანო, ხომ ასეა:

ე ქ ი მ ი: სულ ბევრი ის, რამ ერთი ალილურია მღვდელსაც შესც- დება.

ა ზ დ ა კ ი: განა არ იცი, რომ კარგი ექიმი ყოველთვის დიდ პასუ- ხისმგებლობას იჩენს, როცა საქმე ფულს შეეხება? აი, ერთი ექიმი ყოფილა თურმე, რომელსაც ნაღრძობი თითიდან ათასი პიასტრი ამოუქაჩია, დაუდგნია რა, რომ თითის ტკივილი გამოწვეული იყო სისხლის მიმოქცევის დარღვევით, რაც უფრო ნაკლებად გაწაფულ ექიმს გამოეძარებოდა. ერთხელ

յուղեց ամացը ցյումն ուսցածմուտ շրմիկնալու նալցուն ծառականութիւնուն, հոգ նամցուն ոյնու սածածուն ցալապէլպէզօն. ահա, Շեն արացուտար Շեմտեղեցամու ար ցըձաբունք Շեպունմա. յրտմա կորնածունու մոցաքըրեմ տացուն զայու սամելունու սասթացը լրեցուն մուսարու, հատա ցպէրոնու եղլոնուս դասուցունք ամցուն, մուցենալ կարցալ արու ց սայեմ ոյ գայունեցունու. (ցամունալցուն). հա ցարուն մեմամուլու?

Շա լուա: մեմամուլու ուժուա, իյմն ցարու նոյ գայուն սասահելուն քրունիու.

Ա թ ճ ա յ օ: մամուն ցանահենցօն ցամունայես. ցամունալցուն ոյայբու սասամարտլու ճամբարու պարունակուն ունցուն ատասու պաստրու չարունա մոցցասայա. ու կունց յրտել ճացուն ճամբուն, մամուն յյօմիմա ուցասուն ունցա ցոմյունալուն ճա, ու սայուն ոյնենա, ուցասունց ցացույետուն ամբուրտապուն. (կուլս). մուցունց ճարալուս կոմիցնսապուն սասամարտլու յրտ ծունը յայտու արայս ցանունիւն. (էամունալցուն). Շեն էտոնորարուն նահեցարու ունցա սախոցագունեցնուն ծրալմացուն ցադասպու, հատա սասամարտլուն մեմամուլուս ցարու ար ցամունցաճուն ճա, ամաս ցարուն, հիեցա ցըմլուց մեցունուն Շեուսիցուն, ցոնանուն սամասուն մոնաւրեմեծ մոցցէոցցիւն. եռլու Շեն կո, յյօմու, Շենս լարցիւն ճամցունու ահսաձաբունքուն Շեպունմուս ցամու սասամարտլու ցամարտլունուն մուսարուն. ցագացունու Շեմցուն սայմեյցիւն!

Ց ց ո ս ա ն ո ճ ա մ ց ս ո կ ո ս ե ծ օ:

Ռաց ցունու սանաբուրուն, մուսու մուսպայս մենցուն, ընցուն, ճա Ռաց ուլմերունուն մցունուն մեցեն կունուն ճունուն, — եռլու սամարտալու պայլա տացուն արշունուն ճունուն.

Հուսա ոհոսա օյցու սահացու համե, սկզբ ցագանիցուն ամաս հյուսամե. աո, ամցցարու սայմենուն սիցնուն ճա մոսամարտլու ամուն հիուն, ցաեցունուն ամ աջցունուն պալու.

Պանցունուն, հոմելուն սամեցուն ցնուն პորաս ցուն. ցամունուն անցայս. տաճ աելուն մեռունցուն. ցրելունիցը անունուն մոսպու. եռլու մատ սկան մոջածացուն ճա պոլուունուն Շալա առամարտլուս սկանս մոառունուն. ածարունուն ածջարունուն ալունուն եցուն սանցուն պոհանուն ցուն.

Ա թ ճ ա յ օ: աո այ ճալցուն. այ սայուտա քայրու մանց արու ճա ցալմուն ճան սօուն լունուն ծալցուն սայունուն մույս. ոյսիւնուն հցան լուա լուա կուն յայտուն իսկուն յարուն. յարու յալուն մալլու սիցն ճա մունք մուս ավլահունք ահենս. թալցա, ամցուն ար սոնց ցայսամա, ծունու. սանուն սայուն մոցին սանց մալից մուն-

ქანცველია. (ტერმინულებეს). გაშ, შენ რძალს შეეხები ეს საქმე? მეფუნდუკე: თქვენო მოწყალებაც, საქმე წემი ოჯახის ლირსებასა და პატივს შეეხება. შე ჩემი ვაჟის მაგივრად ვჩივი, რომელიც მთაშია წასული საქმეზე. აი ეს არც ის მოჯამაგირე, რომელიც შესკოდა, და აი ესეც ჩემი საწყალი რძალი. შემოდი რძალი. გაუაშაუშებული ქალი. თანა პირბადე აქვს ჩამოფარებული.

ა ზ დ ა კ ი (უდება): მე ვიღებ. (მეფუნდუკე იხურით აძლევს ფულს). ასე, ამით ფორმალური მხარე ამოწურულია. გაშ. გაუპატიურებას ჰქონდა ადგილი?

მეფუნდუკე: თქვენო მოწყალებავ, ამ ჯეელს სწორედ მაშინ წავადექი თავზე საჯინიბოში, როცა ის იყო თივაზე წაეჭირა ჩეგნი შუშუნა.

ა ზ დ ა კ ი: ჰო, სწორია. საჯინიბოში მშვენიერი ცხენებია. განსაკუთრებით ერთი პატარა, ჩალისფერი.

მეფუნდუკე: მე, რასაკვირველია, ჩემი ვაჟის მაგივრად იქვე დაუწეულ შუშუნას შერცხვენა.

ა ზ დ ა კ ი (სერიოზულად): მე ვთქვი, რომ ჩალისფერი მომეწონა-მეთქი.

მეფუნდუკე (ცივად): მართლა? მაშინ უშუუნა გამოშიტყდა, რომ მოჯამაგირემ წინააღმდეგ ჩემი რძლის ნება-სურვილისა მასთან იცხოვრა.

ა ზ დ ა კ ი: აბა, პირბადე ჩამოიხსენი, უშუუნა. (ჭალი პირბადეს იხსნის) უშუუნა შენ სასამართლოს მოსწონხარ. გვიამბე როგორ იყო პველაფერი.

შუშუნა (გაზეპირებული ფრაზებით): შევედი თუ არა თავლაში ახალი კვიცის სანახავად, მოჯამაგირემ ლაპარაკი დამიწყო, თუმცა საამისო საბაბი არ მიმიცია. დღეს ძალიან ცხელაო, მითხრა და ხელი მარცხნა ძუძუზე დამადო. მე ვუთხარი ნუ აკეთებ-მეთქი ამას, მაგრამ მაინც განაგრძო ურცვად ხელების ფათური, რამაც ძალიან გამახელა. ვიდრე მის მრუშ განზრახვას შევიტყობდი, ჩემთან უკვე ახლოს აღმოჩნდა. მერე ჩემი მამამთილიც შემოვიდა და შეცდომით ფეხებით შემდგა ზედ.

მეფუნდუკე (განმარტავს): ჩემი ვაჟის მაგივრად.

ა ზ დ ა კ ი (მოჯამაგირეს): აღიარებ, რომ პირველმა დაუწეულ ლაპარაკი?

ა ზ დ ა კ ი: უშუუნა, ყელის ჩატებარუნება გიყვარს?

შუშუნა: კი, დახალული მზესუმზირათი.

ა ზ დ ა კ ი: ბანაობის დროს დიდხანს ზიხარ როვში?

ე უ შ უ ნ ა: ასე, ნახევარი საათი.

ა ზ დ ა კ ი: ბატონო საზოგადოებრივო ბრალმდებელო, შენი დანა აგერ იქ, მიწაზე დასდე. (შალვა ასრულებს ბრძანებას). უუუუნა, წადი და საზოგადოებრივი ბრალმდებლის დანა აიღე.

უუუუნა თეძოების რხევით მიღის დანასთან და იღებს.

ა ზ დ ა კ ი (ქალზე მიუთითებს): ხედავთ? ხედავთ, როგორ ირწევა? დამნაშავე მხარე აღმოჩენილია. ძალის ზმარება დამტკიცებულია. ბევრი ჭამისა, განსაკუთრებით ტებილეულის ჭამისა და ნელთბილ წყალში დიდხანს ჯდომის შედეგად, სიზარმაცის შედეგად და იმის გამო, რომ ერთობ ფაფუკი კანი გაქვს, შენ ძალა იხმარე ამ საბრალო ადამიანზე. ნუთუ გგონია, რომ შეიძლება ასეთი გავით იარო და სასამართლომ პასუხი არ გაგებინოს? ეს ხომ წინასწარ განზრახული თავდასხმაა და ისიც ესოდენ საშიში იარაღით! სასჯელად სასამართლოს უნდა გადასცე ის პატარა ჩალისფერი ცხენი, რომელზედაც შენი მამამთილი ზის ხოლმე თავის ვაჟის მაგივრად, ხოლო ახლა კი ჩემთან ერთად წიმინხვალ თავლაში, რათა სასამართლო დანაშაულის ადგილს გაეცნოს.

საქართველოს სამხედრო გზაზე აბჯაროსნებს აღგილიდან ადგილზე გადა-ჰყავთ მოსამართლის სკაშე მჯდომი აზდაკი. მათ უკან მისდევთ შალვა, რომელიც სახრჩობელას მიათრებს, და მოჯამაგირე. როგორიც პატარა ჩა-ლისფერ ცხენს მიუძღვის.

მ გ ო ს ა ნ ი მუსიკოსებთან ერთად:

როცა დიდებაცნი ერთმანეთს სპობდნენ,
მღაბიოები გულით ხარობდნენ.

დრო აღარ ჰქონდა ალარავის იმათი ჩაგვრის

და გზებზე ლარიბ-ლატაკთა შორის,

თუმცა კი ხელში ყალბი სასწორით,

ეხეტებოდა მათი მომხრე, მათი აზდაკი.

მდიდარს ართმევდა, აძლევდა ლარიბს,

ასე ესმოდა მას სამართალი.

ცრემლის კურცხალის ლუქი ჰქონდა ნიშნად ყოველთვის.

და ქუჩის ბრძოთი გარემოცული,

ზოგისთვის კარგი, ზოგისთვის ცუდი,

ეხეტებოდა მოსამართლე საქართველოსი.

პროცესია სულ უფრო და უფრო შორს მიდის.

მოყვასთან ცულით იარეთ,

ბიბლიას თავი ანებეთ!

აშოილამა თვალები,
ვინც მისგან შველას ელოდა.
ხელში აიღეთ ცულები,
თუ გინდათ სასწაულები,—
აზდაკსაც სწორედ ამგვარი სასწაულები სჯეროდა.

აზდაკის სკაპი სამიკიტნაში ფას. ს-ში ბობოლა გლები დაყუდებულა
აზდაკის წინაშე, რომელსაც მალე ლვინოვ უსაშის. კულეში მოხუცი
გლები დედაკაცი რიყუშული. ლია კარებთან სოულელებს მოუკრიათ თა-
ვი და სასამართლო პროცესს უყურებენ. ერთ-ერთი აბჯარისანი გუშაგად
დგას აბჯარისანთა ალაშით ჩელში.

აზ და კი: სიტყვა ეკუთვნის ბატონ საზოგადოებრივ ბრალმდებელს.
შალვა: საქმე შეეხება ერთ ძროხას. ბრალდებული გლების დედა-
კაცზე მიუთითებს). ხუთი კვირაა, რაც თავის ბოსელში ინახავს
ძროხას, რომელიც შეძლებულ გლებს ვანიშვილს ეკუთვნის.
ბრალდებულს უპოვნეს აგრეთვე მოპარული ლორის ბარკალი.
აღსანიშნავია აგრეთვე, რომ შეძლებულ გლებს ნასყიდაშვილს
ვიღაცამ ძროხები დაუხოცა, ეს მას შემდეგ, რაც მან ბრალ-
დებულს მიწის ნაკვეთში საიჯარო გადასახადი მოსთხოვა.

ბობოლა გლეხები: ლაპარაკია ჩემი ლორის ბარკალზე, თქვენო
მოწყალებავ.

—ლაპარაკია ჩემ ძროხაზე. თქვენო მოწყალებავ.

—ლაპარაკია ჩემ მიწის ნაკვეთზე, თქვენო მოწყალებავ.

აზ და კი: აბა, შენ რალას იტყვი ამაზე, დედილო?

დედაბერი: თქვენო მოწყალებავ. ხუთი კვირის წინათ ლამით,
გათენებისას, ვიღაცამ დამიკაუნა კარზე. გავიხედე და ვიღაც
წვეროსანი კაცი არა დგას კარებწინ! თან ძროხა ჰყავს მოყ-
ვანილი და მეუბნება: „დედი, მე სასწაულთმოქმედი წმინდა
ბანდიტუსი ვარ და ვინაიდან ომში ვაჟი დაგეღუბა, ია ეს
ძროხა ჰიბოძებია შენთვის. აბა, შენ იცი, როგორ მოუვლინ“.

ბობოლები: ეს ყაჩალი ირაკლი იყო, თქვენო მოწყალებავ!

—მაგისი სიძე, თქვენო მოწყალებავ!

—ცხენიპარია და ცეცხლისგამჩენი! თავის მოკვეთის ლირსია.

გარედან მოისმის ქალის წივილი. ბრბოში ჩოჩქოლი ატყდება და იგი
უკან იწევს. შემოდის ყაჩალი ირაკლი ვეება ნაჯაბით ხელში.

ბობოლები: ირაკლი! (პირჯვარს იწერენ).

ყაჩალი: საღამო მშეიდობისა, ჩემო ძვირფასებო! ერთი ჭიქა ღვი-
ნო მოიტათ!

ა ზ დ ა კ ი: ბატონო საზოგადოებრივო ბრალმდებელო, ერთი ჭიქა ღვინო მიართვი სტუმარს! (ყაჩაწეს). ვინა ხარ შენა? ც ა ჩ ა ლ ი: მოხეტიალე განდეგილი გახლავართ, თქვენო მოწყალე-ბავ გმადლობთ წყალობისათვის. (გამოსკლის ჭიქას, ოომელიც ჟაფრამ მოუჩანა). ერთი კიდევ.

ა ზ დ ა კ ი: მე ახდაკი ვარ. (ფეხს წამოდგება და თავს დაუკრავს. ყაჩალიც თავს უკრავს). სასამართლო მიესალმება უცხო განდეგილს. განაგრძე, დედილო.

დ ე დ ა ბ ე რ ი: თქვენო მოწყალებავ, იმ პირველ ლამეს მე ჯერ კიდევ არ ვიცოდი, რომ ბანდიტუსს სასწაულების მოხდენა შეეძლო. მან მხოლოდ ძროხა მომიყვანა. ეს იყო და ეს. მაგრამ ორიოდე დღის შემდეგ ლამით აი, ამ ბობოლა გლეხის მოჯამაგირები მოვიდნენ და უნდოლათ ჩემთვის ძროხა წაერთმიათ. მაგრამ კარიდან უკან მოძურწეს ხელცარიელებმა, თან თავზე მუშტის ოდენა კოპები ასხდებოდათ. მაშინ კი მივხვდი, რომ წმინდა ბანდიტუსმა მოულბო მათ გული და ღვთისნიერ ადამიანებად აქცია.

ყაჩალი ხმალლა იცინის.

პ ი რ ვ ე ლ ი ბ ო ბ ო ლ ა: მე ვიცი, რამაც გარდაქმნა ისინი.

ა ზ დ ა კ ი: კარგია, რომ იცი. ამას შენ მერე გვიამბობ. (დედაბერს). შენ კი განაგრძე!

დ ე დ ა ბ ე რ ი: თქვენო მოწყალებავ, ამის შემდეგ ახლა შეძლებული გლეხი სტეფანე ალიესო სიქეთით, წინათ კი ნამდვილი სულთამხუთავი იყო— ეს ყველამ იცის. წმინდა ბანდიტუსმა ისეთი კეთილი ზეგავლენა მოასდინა მასზე, რომ მიწის ნაკვეთში იჯარს აღარ მართმევდა.

მ ე ო რ ე ბ ო ბ ო ლ ა: ეს იმიტომ, რომ ვიღაცამ ძროხები გამიერიტა საბალახოზე.

ყაჩალი იცინის.

დ ე დ ა ბ ე რ ი: მე გეკითხებით, თქვენო მოწყალებავ: როდის იყო, რომ ვინგეს საბრალო მოხუცებულისათვის ღორის ბარკალი მოპქონდა? განა ეს სასწაული არ არის?

ყაჩალი აზლუქენდება.

ა ზ დ ა კ ი (დგება მოსამართლის სკამიდან): დედილო, შენი კითხვა შიგ გულში მოხვდა სასამართლოს. მაღლი მოისხი და აქ დაჯექი. დედაბერი კოკმანით ჯდება მოსამართლის სკამზე. აზდაკი სასმისით ხელში, რატაკზე მღიკალათება.

ა ზ დ ა კ ი:

დედილო, ლამის მე საქართველოს დედა გიშოდე, მრავალტანჯულო.

შენი ვაჟები ომში არიან, იავარქნილო და განძარცულო.

შეშტოთა გცემეს, შაგრაშ მაინც არ ჰყარგავ იშედს.
ცხარედ ქვითინებ, როცა შენთან ძლვნად მოჰყავთ ძროხა,
და გიკვირს, როცა აღარა გცემენ.

ჰოთ, შეგვინდე შეჩვენებულთ, იყავ სულგრძელი!
დაუღრიალებს ბობოლებს:

გამოტყდით, თქვე ულმერთოობო, თქვენა, რომ სასწაულები
არა გწამთ! თვითეული თქვენთაგანი სუთასი პიასტრით ჯა-
რიმდება ულმერთობისათვის! წაეთრიეთ!

ბობოლები კუდამოცებული გაიპარებიან.

აზ დაკი: ხოლო მენ კი, დედილო, და შენც, სათნო ადამიანო,
თითო ჭირა შესვით საზოგადოებრივ ბრალმდებელსა და აზ-
დაკთან ერთად.

მგოსანი მუსიკოს ებთან ერთად:

ასე სტეხავდა კანონს პურიეთ,

ამოძრავებდა ერთი სურვილი —

ხალხი სამართლის ნამუსრევით მაინც ერჩინა!

მდაბილებსა და ლპოვართა

არვინ ჰყოლიათ აზდაკის გარდა,

მოუქრთამავად შათოვის მხარი რომ დაეჭირა.

შეიდასოცი დღის განმავლობაში

ყალბი სასწორით მთასა და ბარში

ასე სწონიდა მათ საჩივრებს აზდაკი ჩვენი

და სახრჩობელის კოჭის ქვეშ მშვიდად,

სადაც ბატონებს რისხეასა პგვრიდა,

თავისებური გამოქვინდა ზას განაჩენი.

მგოსანი:

მაგრამ ამბოხის დღენი წარვიდნენ, დიდი თავადი უკან
დაბრუნდა.

გუბერნატორის ცოლიც დაპრუნდა, დაიწყო დასჯა
დამნაშავეთა.

სიკვდილის მსხვერპლი გახდა მრავალი, გარეუბანი

ცეცხლმა მოიცეა და აიტანა შიშმა აზდაკი.

აზდაკის სკამი კვლავ სასამართლოს ეზოში დგას. აზდაკი მიწაზე ზის და
ჩუსტს იკერებს; თან შალვას ესაუბრება. გარედან ხმაური ისმის. გალა-
ვანს იქით მსუქანი თავადის თავს ჩაატარებენ შუბზე წამოგებულს.

აზ დაკი: შალვა, შენი მონობის დღეები და შეიძლება თვით წუ-
თებიც კი უკვე დათვლილია. დიდი ხნის განმავლობაში მე-
ჭირე გონიერების ოკინისებური აღვირით, რამაც დრუნჩი
დაგიკოდა და სისხლი გადინა. მე გონივრული არგუშენტებით

გაპათრახებდი და გაწამებდი ლოგიკით. ბუნებით სუსტი აღმ-
მიანი ხარ და თუ ვინმე ცბიერად გესვრის არგუმენტს, ხარბად
ჩასობ ხოლმე კბილებს და თავს ველარ იკავებ. ბუნებით
მოთხოვნილება გაქვს ხელს ულოკავდე შენზე უფრო მაღალ
არსებას, მაგრამ მაღალი არსებაც არის და მაღალი არსებაც.
და აი, ახლა დაფგა შენი განთავისუფლების უამი. სულ მაღლე
ისევ შეგვეძლება მიჰყვე შენს ქვეშეცნეულ მიღრეკილებებს,
რომელნიც მდაბალნი არიან, და იმ ურყევ ინსტიქტს, რომე-
ლიც გასწავლის, როგორ შესდგე აღამიანს სახეზე შენი სქელი-
ლანჩებით, ვინაიდან წავიდა უამი არეულობათა და უწესრი-
გობათა, რომელთაც აღწერს ქაოსის სიმღერა. ჩვენ ახლა
ვიმღერებთ მას ამ საშინელი დროის სამახსოვროდ. დაჯერი
და იკოდე. ჰანგები არ აურიო. საშიში არაფერია, სიმღერა
აკრძალული არ არის და მისამღერიც პოპულარული აქვს.

მღერის.

დაო, თავი შეიბურე,
ძმაო, დანა ამოილე,
დრომ ალვირი აიწყეიტა.

გლოვას მოუკავს წარჩინებულნი, მდაბიონი კი მხიარულებას.
ხოლო ქალაქში ასე ამბობენ: მოდი ძლიერნი განვდევნოთო
ჩვენ ჩვენი წრიდან.

დაწესებულებს აპარტახებენ და ყმათა ნუსხებს კოცონზე
სწვავენ;

წისქვილის ლოდებს აბრუნებენ ბატონკაცები, ტუსაღებმა კი
დღის სინათლე იხილეს ისევ:
გაშმაგებულნი შესაწირავის შესაგროვებელ ყუთებსა სწვავენ
და აბანოზის ხისაგან ახლა მხოლოდ საწოლებს თუ აკეთებენ
ვისაც ლუქმაც კი ენატრებოდა, სავსე ბეღლების
მფლობელი გახდა
და ვინც ნახორხლებს ეძებდა უწინ, ახლა ჭრნახულს ის
ანაწილებს.

შალვა: ოპ, ოპ, ოპ, ოპ.

აზდაკი:

აბა, სად ხარ, გენერალო?
გთხოვ, წესრიგი დაამყარო.
კაცი ბატონის ვაუსველ არ იცნობ და ვაუიშვილი ქალბატონისა
მისი მოახლის შეილი გამზდარა.

კარის მრჩეველნი სოროებში იქმალებიან და ვისაც
ლამის გასათევი ბინა არ ჰქონდა,
ახლა განცხრომით კოტრიალობს ფაფუქ ლოგინში.
ის, ვინც უბრალო მენიჩე იყო, ახლა ხომალდთა
მფლობელი არის,
ვეღარ იხილავს მესაკუთრე შათ უკვე ძველი.

ბატონთა მიერ დაგზავნილი მალემსრბოლები
დანიშნულების ადგილებზე აღარ მიღიან,
ამბობენ: ჩვენ ჩვენს სამანს უკვე მივაღწიეთ, აწ თქვენზეა
სირბილის ჯერი.

შ ა ლ ვ ა: ოპ, ოპ, ოპ, ოპ.

ა ზ დ ა კ ი: აბა სად ხარ. გენერალო? გთხოვ წესრიგი დამყარო!
დიალ, ჩვენთანაც თითქმის ასევე იქნებოდა, ერთ ხანს კიდევ
რომ მიეწვათ ხალხი თავის ნებაზე და წესრიგი არ დაემყარე-
ბინათ. მაგრამ ახლა დიდი თავადი, რომელიც მე. ვირმა, სიკვ-
დილით დასჯას გადავარჩინე, დედაქალაქზი დაბრუნდა. მას
სპარსელებმა ჯარი მისცეს საქართველოში წესრიგის დასამყა-
რებლად. გარეუბანი უკვე იწვის. აბა ერთი ის სქელი წიგნი
მოიტა, რომელსედაც ვზიგარ ხოლმე! (შალვა იღებს მოსამართლის
სკამიდან წიგნს და :წერის. აზდაკი ფურცლავს მას). ეს კანონთა კრე-
ბულია. ყოველთვის გსარგებლობდი ამ წიგნით, შენა ხარ
ამის მოწმე. ერთი მინდა გავსინჯო, რა შეუძლიათ ამქიდონ.
უპოვართ წყალობის თვალით ვუყურებდი და ამას ძეირად
დამისვამენ, მე ლარიბ-ლატაკიი უეხზე მინდოდა დამეყენებინა,
ესენი კი ლოთობის გამო ჩამომახრჩობენ. მდიდართა ჯიბეებ-
ში ვიხედებოდი, ასე რომ ჩემი საქმე წასულია. თანაც ვერ-
სად ვერ დავეძალები, მე ყველა მიცნობს, რადგან ყველას
ვეხმარებოდი.

შ ა ლ ვ ა: ვიღაც მოდის.

ა ზ დ ა კ ი (ჯერ დენილივით დამუტთხალი გაშეშლება ერთ ადგილას, მერე
ბარბაცით მიდის სკამთან): მორჩა, გათავდა ყველაფერი,
მაგრამ ვერავის ვერ გავახარებ კაცობრიული სიდიადის აქ
წარმოსახვით. მუხლმოდრეკილი გევედრები, მაღლი მოისხი
და ნუ მიმატოვებ. ნერწყვით მევსება პირი შიშისებან, სულ
შრთიანად ვთრთი და ვკანქალებ.
შემოდის ნათელა აბაშვილი, გუბერნატორის მეულე: ადიუტანტისა და
აბჯაროსანთა თანხლებით.

გუბერნატორის მეულე: ვინ არის ეს ვიგინდარა, გოგი?

- ა ჭ დ ა კ ი: თქვენი ყურმოჭრილი მონა, მოწყალეო ქალბატონო. ის, ვინც მზად არის გემსახუროთ.
- ა დ ი უ ტ ა ნ ტ ი: ნათელა აბაშვილი. განსვენებული გუბერნატორის მეუღლე ეს-ეს არის დაბრუნდა და ეძებს თავის ორი წლის ვაჟს—მიხეილ აბაშვილს. მას აცნობეს, რომ ბავში ძველ მსახურთაგან ერთ-ერთს გაუტაცნია მთაში.
- ა ზ დ ა კ ი: მესმის, თქვენო მაღალკეთილშობილებავ. ბავშვს უკანვე მოვაყვანინებთ.
- ა დ ი უ ტ ა ნ ტ ი: ის მოსამსახურე ქალი ბავშვს თურმე თავისად ასაღებს.
- ა ზ დ ა კ ი: მესმის, თქვენო მაღალკეთილშობილებავ. მას თავს მოვკვეთო.
- ა დ ი უ ტ ა ნ ტ ი: ეს არის და ეს.
- გუბერნატორის მეუღლე (გასვლისას): მე არ მომწონს ეგ ტიპი.
- ა ზ დ ა კ ი (კარამდე შისდევებ გუბერნატორის მეუღლეს და თან თავს უკრავს წამდაუწუმ): მესმის, თქვენო მაღალკეთილშობილებავ. არხეინად იყავით, ცველაფერს მოვაგვარებთ.

ცარცის წრე

მ გ ა ს ა ნ ი:

ახლა ისმინეთ ვით გაბრჩა სასამპროტლოზე
გუბერნატორის ყრშის ბურუსით მოცული საქმე,
ვით მოახერხა მოსამართლემ, რომ დაედგინა
ნამდვილი დედა სახელგანთქმულ ცდის მეშვეობით,
რისთვისაც მარჯვედ მან ცარცის წრე გამოიყენა.

სასამართლოს ეზო ნუკაში. აბჯარისნებს შემოპყავთ მიმეოლი და შემტებ
მასთან ერთად მიდიან სცენის სიღრმეში. ერთ-ერთი აბჯარისანი შებით
აკავებს გრუშეს ალაყაფის კარგბში, ვრდებ ბავშვს წაიყანდნენ. მერე შე-
მოუშვებას. გრუშეს, შემოსდევეს მსუბუქანი მზარეული ქალი გუბერნატორ
აბაშვილის ყოფილი სახლეულიდ: ნ. შორიდან ისმის ხმაური და ცისკიდუ-
რი ხანძრისაგან წითლად აოის შედებილი.

გ რ უ შ ე: ყოჩალი ბიჭია, უკვე თვითონ იბანს პირს.

მ ზ ა რ ე უ ლ ი ქ ა ლ ი: ბედი გეონია. თქვენ საქმეს ნამდვილი
მოსამართლე კი არ გაარჩევს, არამედ აზდაკი. იგი ლოთია და
არა გაეგება რა. ყველაზე დიდი ავაზაკები სრულიად დაუს-
ჯელად გაუშვა ბევრჯერ. და ვინაცლან ყველატერს ერთმა-
ნეთში ურევს და თანაც რამდენი ქრთაშიც არ უნდა მისცენ
მდიდრებმა, მაინც არ კმარობს, ჩვენისთანა საწყალ ხალს
მის ხელში ზოგჯერ ბედი გაულიმებს ხოლმე.

გ რ უ შ ე: დღეს ჩე მართლაც რომ ბედის გალიმება მჭირია.

მ ზ ა რ ე უ ლ ი ქ ა ლ ი: ჩუ, თვალი არა სცე. (პირჯვარს გადაიჭერ).
მგონი, ერთხელ კიდევ მოვასწრებ ლოცვის წარმოთქმას, რომ
მოსამართლე გაღაკრულში იყოს.

ლოცვლობს, უხმოდ აცმაცუნებს ტუჩებს. გრუშე კი ამ დროს ამაოდ ცდი-
ლობს ბავშვის დანახვას.

მ ზ ა რ ე უ ლ ი ქ ა ლ ი: ვერ გამიგია, რად გინდა, რომ რადაც არ
უნდა დაგიჯდეს შეინარჩუნო ეგ ბავშვი, თუკი შენი არ აოის,
ისიც ასეთ დროში.

გ რ უ შ ე: დიალაც რომ ჩემია. მე გავზარდე.

მზარეული ქალი: ერთხელ მაინც არ დაფიქტდი, რა მოხდებოდა, როცა გუბერნატორის მეუღლე დაბრუნდებოდა?
გრუშე: ჯერ ვფიქრობდი უკან დავუბრუნებ-მეთქი, ხოლო შედეგ კი — ალარ დაბრუნდება-მეთქი.

მზარეული ქალი: ნათხოვარი კაბაც ათბობს ადამიანს, ასეა არა? (გრუშე თავს უქნეს). ჩენი გულისითვის, რაზეც გინდა იმაზე დავითვიცებ, რადგან კარგი ადამიანი სარ. (იმეორებს რომ :რ დაავიწყდეს). ბავშვი მე მჟავდა ჩაბარებული მოსალელად, რაშიც ხუთი პიასტრი მექლეოდა. გრუშემ იგი ალდგო გა დღეს გამომართვა, საღამოთი, როცა მღელვარება დაიწყო. (შენიშნავს სიმონ ჩაჩავას, ოომელიც მათ უახლოვდება) მაგრამ აი, სიმონის წინაშე კი დამნაშავე ხარ. მე ველაპარაკე. ვერათრით ვერ შეუგნია, როგორ მოხდა ეს ყველაფერი.

გრუშე (ვერ ხედავს სიმონს): რა ვქნა, თუკი ვერ შეუგნია. ჩემთვის ახლა სხვა სადარდებელიც კმარა.

მზარეული ქალი: ის როგორც იქნა დაიჯერა, რომ ბავშვი შენი არ არის, მაგრამ ჯვარდაწერილი რომ ხაო და მხოლოდ სიკედილი გაგანთავისცოლებს, ამას ვერათრით ვერ შერიგებია.

გრუშე შენიშნავს სიმონს და მიესალმება.

სიმონი (პირქუშად): მე მინდა ქალბატონს ვაუწყო, რომ მზარე ვარ დავითვიცო, ბავშვის მამა შე ვარ-მეთქი.

გრუშე (წყნარად): კეთილი, სიმონ.

სიმონი: ამასთანავე უნდა განვაცხადო, რომ ამით არავითარ ვალდებულებას არ ვიღებ ჩემს თავზე და არც ქალბატონს მკისრება რაიმე.

მზარეული ქალი: სულ ზედმეტია მაგაზე ლაპარაკი. გრუშეს ქმარი ჰყავს და ეს შენ იყი.

სიმონი: ეს მაგის საქმეა. ქმარი აქ რა მოსატანია.

შემოდის ორი აბჯაროსანი.

აბჯაროსნები: სად არის მოსამართლე?

—არავის დაგინახავთ მოსამართლე?

გრუშე (მიტრიალდება და პირისახეს იფარავს): წინ ჩამომეფარე. არ შეიძლებოდა ჩემი ნუქაში ჩამოსელა. იმ აბჯაროსანს რომ გადავაწყდე, რომელსაც თავში ჩავარტყი...

აბჯაროსნი (ერთ-ერთი იმათვანი, რომლებმაც ბავშვი მოიყვანეს, წინ გამოდის); მოსამართლე აქ არ არის.

ორივე აბჯაროსანი განაგრძობს ძებნას.

მსა არ ეცლი ქალი: ნეტავი არაფერი არ მოუვადეს იშ მოსამართ. თორემ სხვამ რომ გაარჩიოს თქვენი საქმე. უფრო ჩაკლები იმედი უნდა გქონდეს გულში. ვიღრე ქათამს კბილი გააჩნია პირზი.

შემოდის კიდევ ერთი ბჯ-როსანი.

ა ბ ჯ არ ის ა ნ ი წერ-ერთი ის-თვანი. რომლებმაც შოსაქართველე როიკითხეს, ბოაზენებს ას-ლომოსულს): აქ მხოლოდ ორი მოხუცია და ერთიც ბაეშვი. მოსამართლე ცაშ ჩაყლაბა.

ა ხ ა ლ მო ს უ ლ ი ა ბ ჯ ა რ ი ს ა ნ ი: განაგრძეთ ტებნა!

პირველი ორი აბჯარ-თანი სწრაფად გადის, მესამე დაუკვნდება. გრუშე შეკუკირებს. აბჯაროსანი მოტრიალდება. ეს ეფრეიტორია და სახის და-ყოლებით ვეგბა ნაკრილობევი აღყვია.

ა ლ ა ყ ა ფ ი ს კ ა რ ე ბ შ ი მ დ გ ო მ ი ა ბ ჯ ა რ ი ს ა ნ ი: რა იყო. შოთა? იცნობ მაგას?

ე ფ რ ე ი ტ ო რ ი (სუხის შემდეგ, რომელის განმკლიაბაშიც იგი გრუშეს აც-კერდება): არა.

ა ლ ა ყ ა ფ ი ს კ ა რ ე ბ თ ა ნ მ დ გ ო მ ი ა ბ ჯ ა რ ი ს ა ნ ი: მაგას აბა-შვილის ბავშვის მოპარვას აბრალებენ. თუ რამე იცი მაგის შესახებ, ბლომად ფულს იშოვი, შოთა.

ეფრეიტორი ლანდლით გადის.

მ ზ ა რ ე უ ლ ი ქალი: ის იყო? (გრუშე თავს უქნევს). მე მგრინი, ეს კრინტსაც არ დასძრავს, თორემ მაშინ ხომ უნდა აღიაროს რომ გუბერნატორის ბავშვს მისდევდა შესაბურობად?

გ რ უ შ ე (შვებით ამოისუნთქავს): მე კი ლამის დამავიწყდა კიდევ, რომ ბავშვი გადავარჩინე ამ...

შემოდის გუბერნატორის შეულლე ადიუტ:ნტისა და ორი ვექილის თან-ხლებით.

გ უ ბ ე რ ნ ა ტ ო რ ი ს მ ე ც ლ ლ ე: მაღლობა ლმერთს, რომ ხალხი მაინც არ არის აქ. არ შემიძლია მათი სუნის ატანა. მაშინვე თვისტკივილი ამივარდება ხოლმე.

პ ი რ ვ ე ლ ი ვ ე ქ ი ლ ი: გთხოვთ, მოწყალეო ქალბატონო, რაც შე-იძლება გულდასმით ასწონ-დასწონოთ ხოლმე თქვენი ყოველი სიტყვა, ვიდრე სხვა მოსამართლეს დანიშნავდნენ.

გ უ ბ ე რ ნ ა ტ ო რ ი ს მ ე უ ლ ლ ე: კი, მაგრამ მე ხომ არაფერი არ მითქეამს, ილო შუბლაძე. მე მიყვარს ხალხი, მიყვარს მისი უბრალო, პირდაპირი გონება. აი, სუნია მხოლოდ, რომ თავს ამატეკიებს ხოლმე.

მ ე ო რ ე ვ ე ქ ი ლ ი: სეირის მაყურებელნი ალბათ თითქმის არ

გვეკოლება. ხალხი შინა ზის კარჩაკეტილი. გარეუბანში გამე-
რებული მღელვარების გამო.

გუბერნატორის შეულლე: ეს არის ის გომბიო?
შირველი ვექილი: ვთხოვთ, ქალბატონო ნათელა, თავი შეიკა-
ვოთ და შეურაცხმყოფელი გამოთქმები არ იხმაროთ, ვიდრე
არ დაერწმუნდებით. რომ დიდმა თავადმა ახალი მოსამართ-
ლე დანიშნა და გავთავისუფლდით ამჟამინდელი მოსამართ-
ლისაგან, რომელიც ყველაზე დიდი გარეწარია იმათთაგან,
ვისაც კი ოდესმე მოსამართლეს წამოსასხამი უტარებია. მაგ-
რას, როგორც ჩანს, საქმე უკვე მანდეოთენ მიღის. აი, უყურეთ.
ალაყაფის კრებში შემოდიან აბჯაროსნები.

გზორეული ქალი: ეგ ყოვლად მოწყალე ქალბატონი ალბათ
ახლავე თმებში წაგწვდებოდა, ახდაკის ხასიათი რომ არ იცო-
დეს. ის მდაბიოთა მხარეზეა და აღამიანს სახეზე ატყობს
პეტაფერს.

თრია აბჯაროსანი ლიკის ამ იქოვნის ბორჩე. უშობრუო ბორკილებგაყრილი
აზდევი. შირ უკან შელვა ავრეთვე ბორკილებგაყრილი. მათ მოსდევთ სა-
მი პობოლა გლეხი.

აბჯაროსანი: გინდოდა გაქცეულიყავი, არა?
სკემს აზდაკს.

ერთ-ერთი ბობოლა: ჯერ მოსამართლის მოსასხამი გავაძროთ
და მერე ჩამოვკიდოთ!

აბჯაროსნები და ბობოლები აზდაკს აძრობენ მოსამართლის მოსასხამს,
რომლის ქვეშაც მისი დაგლეჯილი ტანსაცხელი გამოჩნდება. უშიდეგ ერთ-
ერთი აბჯაროსანი პანდურს ამოკცრავს აზდაკს.

აბჯაროსანი (ინ ხელს ჰქონდა აზდაკს მეორე აბჯაროსნისაკენ): არ
გინდა სიმართლის გუდა? აკაანდე, დაიჭი!

აბჯაროსნები (რიგრიგობით უბრძგებენ აზდაკს ერთმანეთისაკენ): აპა,
დაიჭი!

— მე სიმართლის გუდა არა მჭირდება!

ასე გრძელდება, ვიდრე აზდაკი არ წაიქცევა. მაშინ მას მაღლა აიტაცე-
ბენ და სახრინდებელისაკენ მიათხვევნ.

გუბერნატორის შეულლე („ბურთაობის“ დროს ტაშს უკრავდა
ისტერიულად): მე პირველი დანახვისთანავე არ მომეწონა ეგ
ტიბი.

უზდაკი (სახე სისახლითა აქვს მოსევილი და სულს ძლივს ითქვამს): ვერა-
ფერს ვერა ვხედავ, ჩვარი მომეცით, სისხლი მოვიწმინდო.

აბჯაროსნები: მერე რა გინდა ლაინახო?

უზდაკი: თქვენა, ძალებო. (ჩალაოის კალთით სისხლს იწმენდს თვალე-

ბიდ. ს. ლმერთმა განგიქითხოო, ძალლებო! როგორ მიიღო
თქვენი საქმეები, ძალლებო? რა აწებებია ძალლთა სამყაროში,
კარგადა ჰყარს? გამონადა ისევ ჩექნა, რომელის ცლკეგაც შე-
გეძლებათ ხოლმე კვლავინდურად? ისევა ჰქენო ერთმანეთს
სამკვდრო-სასიცოცხლოდ შებმულნი?..

გიღრე აზდაკი ლაპარაკობს, შემოგადის მტკრით დაფარული მხედარი ეფ-
რეიტორია თანხლებით. ტყავის ჩანთიდან იჯება ქალალდება და სინჯავა.

მ ხ ე დ ა რ ი (სიტყვას აწყვეტილებს აზდაკი): მოიცათ! აი, დიდი თავადის
ბრძანება ახალ დანიშნულათა შესახებ.

ე ფ რ ე ი ტ ო რ ი (დაიღრიალება): სმენა იყოს და გაგონება! (ყველანი
გაირინდებიან).

მ ხ ე დ ა რ ი: აი, თა არის ნათქვამი ახალი მოსახირთლის შესახებ:

„ნუქაში მოსახართლედ ვნიშნავთ ვინმე აზდაკს. კაცს, რომელ-
საც უნდა ვუმაღლოდეთ ჩვენი ქვეყნისათვის ფრიად მნიშვნე-
ლოვანი პიროვნების გადარჩენას“. რ. გ. მელია, არ იცით?

შ ა ლ ვ ა (გიუთითებს აზდაკზე): აგერ, სახრჩობელის ქვეშა დგას,
თქვენო აღმატებულებავ.

ე ფ რ ე ი ტ ო რ ი (დაიღრიალება): ეს რა ხდება აქ?

ა ბ ჯ ა რ ო ს ა ნ ი: წება მიბოძეთ გიპატაკოთ, რომ მისი მოწყალება
უკვე იყო მისი ძოწყალება, მაგრამ ამ ბობოლა გლეხების
ჩვენების თანახმად დიდი თავადის მტრად იქნა გამოცხადე-
ბული.

ე ფ რ ე ი ტ ო რ ი (ბობოლებზე ანიშნებს): წაიყვანეთ! (ბობოლები გაჭყავთ
ვიღრე გაიყვანდნენ, ისინი განუწყვეტლივ მდაბლად თავს უკრავენ აზდაკს).
იცოდეთ, ამიერიდან მისი მოწყალება არავინ და არაფერმა
არ უნდა შეაწყებოს. (გადის მტკრით დაფარულ შედართან ერთად).

მ ზ ა რ ე უ ლ ი ქა ლ ი (შალვას): გუბერნატორის მეუღლე ტაშს უკ-
რავდა, როცა მაგას აბურთავებდნენ. იმედია, შენიშნავდა.

ჟირ ველი ვექილი: ჩარხი უკუღმა დატრიალდა.

აზდაკს გული მიადის. მას წამოაყენებენ და ისევ ვონწე მიადის. შემდეგ
მოსამართლის წამოსახამს აცმევენ და ბარბაცით გამოდის მის ირგვლივ
შეჯგუფულ აბჯაროსანთა წრიდან.

ა ბ ჯ ა რ ო ს ნ ე ბ ი: ჩვენგან არაფერი არ გეწყინოს, თქვენო მოწყა-
ლებავ!

— ჩამეს ხომ არ ინგებთ, თქვენო მოწყალებავ?

ა ზ დ ა კ ი: არაფერს, ძალლებო. მეც ხომ თქვენებრ ძალლი ვარ და
სხვას რას ვინატრებ, თუ არა ჩექმას გასალკად. (შალვას).
გამითავისუფლებისარ! (შალვას ბორცილებს შესწნიან). წადი, ტები-
ლი წითელი ღვინო მომიტა. (შალვა გადის). დაიკარგენით აქე-

დან, მე ერთი საქმე მაქვს გასარჩევი. (აბჯაროსნები გადიან. შალ-ვა უკან ბრუნდება კათხით ხელში. აზდაკი მძიმედ სვამს). რამე დამზღვე ქვეშ. (შალვას კანონთა კრებული მოაქვს და მოსამართლის სკამზე სდებას. აზდაკი ჯდება). მე ვიღებ! (მოსარჩევთ. რომლებიც აქამდე შეშუოთებული ბკობდნენ, სახეები გაუბრწყინდებათ, შვებით ამოისუნ-თქაენ. ილმის და ერთობანეთს ეწურტებიან).

მზ ა რ ე უ ლ ი ქ ა ლ ი: ვაიმე. ვაიმე!

სიმონი: ქას ნამით ვერ ამოავსებო,—ასე იტყვიან.

კი ქ ი ლ ე ბ ი (ფახლოვდებიან აზდაკს. რომელიც მოლოდინში ფეხზე წამოდგება): ყოვლად კურიოზული საქენა, თქვენო მოწყალებავ. მობირდაპირე მხარემ ბავშვი მოიტაცა და უარს აცხადებს უკან დაბრუნებაზე.

აზ დ ა კ ი (გაშლილ ხელს გაუშევერს მათ და თან გრუშე'აკენ იყურება): მომხიბლავი ასულია. (ხელში ფულს იგრძნობს და კმაყოფილი საბით ჯდება). ვიწყებ რა სასამართლო პროცესს, ყველა თქვენგანისაგან ხალას სიმართლეს მოეითხოვ. (ვრუშეს). განსაკუთრებით შენგან.

პირველი ვექილი: ლრმად პატივცემულო მოსამართლევ! სისხლი, როგორც ხალხში იციან ხოლმე თქმა, უფრო სქელია, ვიდრე წყალი. ეს ძველი სიბრძნე...

აზ დ ა კ ი: სასამართლოს სურს იცოდეს, თუ რამდენს შეადგენს თქვენი პონორარი?

პირველი ვექილი (გაკვირვებული): უკაცრავად, რა ბრძანეთ? (აზდაკი თავაზიან გამომეტყველვბრთ ცერისა და სალოკ თითს უსვამს ერთონეოთხე). პო, აი თურმე რა! ხუთასი პიასტრი, თქვენო მოწყალებავ. პასუხს ვიძლევი სასამართლოს უჩვეულო კითხვაზე.

აზ დ ა კ ი: გესმით? თურმე ნუ იტყვით, ასეთი ქითხვა უჩვეულო რამ ყოფილა! ამას იმიტომ გექითხებიან, რომ ვიკი, როგორი კარგი ვექილიც ხართ და ამის გამო სულ სხვნაირად გისმენთ.

პირველი ვექილი (ოავს დაუკრავს): გმადლაბთ, თქვენო მოწყალებავ. ლრმად პატივცემულო მოსამართლევ, არაფერი ისე მტკიცედ არ აკავშირებს ადამიანებს, როგორც სისხლით ნათესაობა. დედა და შეილი—განა ამაზე ახლობელი კავშირი კიდევ არსებობს?! განა შეიძლება დედას მკერდიდან ბავშვი მოპგლიჯონ?! ლრმად პატივცემულო მოსამართლევ! დედამ ჩასახა იგი სიყვარულის უწმინდეს ექსტაზში, შემდეგ ცხრა თვე

1. ბერტოლტ ბრეხტი

მუცლით ატარა, ჰყება თავისი სისხლით და შეი ტანჯგოთ, ღრმად პატივუემულო შოსამართლევ! არაერთგზის უნახავთ, რომ თვით ვეფხეც კი, როდესაც ლეკვს მოსტაცებენ, მოსუვენრად დაძრწის მთებში და ისე ხდება, რომ ლანდს ემსგაფება. თავათ ბუნებამ...

ა ზ დ ა კ ი (აჭვეტინებს და გრუშებს ჩიტართანს): აბა, რა შეგიძლია უპასუხო ამაზე და საერთოდ ყველაფერჩე, რაც ბატონ ვეკილს კიდევ დარჩა სათქმელი?

გრუშე: ბავშვი ჩემია.

ა ზ დ ა კ ი: მეტი არაფერი? იმედია, შენ მესძლებ დაამტკიცო, რომ ეს ასეა. ყოველ შემთხვევაში გირჩევნია ის მაინც მითხრა, თუ რატომ მიგაჩნია, რომ ბავშვი შენ უნდა მოგაკუთვნოთ.

გრუშე: მე რაც შემეძლო და როგორც შემეძლო ისე გამოვზარდე იგი ალალი გულით, ცოტა-ადენ საჭმელს ყოველთვის ვშოულობდი მისთვის და ღამეც რითქმის მუდამ კერძევეშ ეძნა ხოლმე. რაღა არ გადავიტანე მისი გულისთვის, რამდენ ხარჯს გაფუძელ. იმას კი არ ვუფურებდი, თვითონ მე რა მაძლევდა ხელს და რა არა. ვყდილობდი ჩამეგონებინა, გულისხმიერი ყოფილოფო ყველასადმი და თავიდანევ ზრომა ჰყვარებოდა. ისიც ცდილობდა, რაც შეეძლო. ჯერ ხომ ძალიან პატარა.

ვეკილი: თქვენო მოწყალებაც, საგულისხმოა ის ფაქტი, რომ თავათ ეს ასულიც არ მიუთითებს მასა და ბავშვს შორის არსებულ რაიმე სისხლისმიერ ნათესაობაზე.

ა ზ დ ა კ ი: სასამართლო ამას მხედველობაშა მიიღებს.

ვეკილი: გმადლობთ, თქვენო მოწყალებაც. ახლა ნება დართეთ თქვენს წინაშე მდაბლად ქედმოხრილ მცნვილოსანს, რომელ მაც მეუღლე დაკარგა უკვე. და ამგამაც ბავშვის ღავარების საფრთხეც ემუქრება, ორიოდე სიტყვით მოგმართოთ. აბა, მოწყალეო ქალბატონო...

გრუშე რნატორის მეუღლეე (ხადაბლა): ყოვლად ულმობელი ხედრი მაიძულებს, ბატონო ჩემი, მოგმართოთ თხოვნით, რომ უკან დამიბრუნოთ ჩემი საყვარელი ბავშვი. ძალა არ შემწევს დაგიხატოთ განძარცული დედის სულიერი წამება, შიში, უძილო ღამეები...

ვეკილე ვეკილი (უცებ იფეთქებს): პირდაპირ გაუგონარია. როგორ ექცევიან ამ ქალს. უკრძალავენ ქმრის სასახლეში წესვლას, არ აძლევენ მამულიდან შემოსავალს და თანაც არ

ხეინად ეუბნებიან: მამული მემკვიდრეს ეკუთვნისო. უბაგშეოდ
მას არაფერი არ შეუძლია, თვით თავისი ვექილების გასტუმ-
რებაც კი არ შეუძლია! (პირველ ვექილს. ომელიც სასოწარკვე-
თილია კოლევის გამოხდომით და გაფაციცებით ანიშნებს გაჩუმდიო).
ძეირფასო ილო შუბლაძე, რა დასამალია, რომ საბოლოო
ჯამში საქმე აბაშვილის მამულს ეხება?

ვ ი რ ვ ე ლ ი ვ ე ქ ი ლ ი: გეთაყვა, პატივუმულო სანდრო ობოლა-
ბე! ჩევნ ხომ შევთანხმდით! (აზდაკს). რასაკვირველია, სწორია,
რომ იმისდა მიხედვით, თუ რა განაჩენს გამოიტანს სასა-
მართლო, გადაწყდება აგრეთვე ისიც, გახდება თუ არა
ჩევნი მაღალშობილი კლიენტი აბაშვილის დიალაც დიდი მა-
მულის მფლობელი, მაგრამ მე განგებ ვამბომ: აგრეთვე მეთქი,
ვინაიდან პირველ რიგში დგას დედის ადამიანური ტრაგედია,
როგორც ეს სამართლიანად აღნიშნა ნათელა აბაშვილმა თა-
ვისი ამაღლევებელი სიტყვის დასაწყისში. შიხეილ აბაშვილი
სემოალნიშნული მამულის შემკვიდრეც რომ არ ყოფილიყო,
იყო მაინც იქნებოდა ჩემი კლიენტის ნანატრი შეილი!

ა ზ დ ა კ ი: სდექ! სასაჩიართლო მოსარჩევის მიერ მამულის ხსენებას
წმინდა ადამიანურ ბისტრათებათა გამოვლენად მიიჩნევს.

მ ე ო რ ე ვ ე ქ ი ლ ი: გმადლობთ, თქვენი მოწყალებავ. ძვირფასო
ილო შუბლავე, ჩენ ყოველთვის შეგვიძლია იმაზე მიეუთი-
ოთ. რომ ქალი, რომელმაც ბავშვი მიისაკუთრა, არ წარ-
მოადგენს მის ნამდვილ დედას! ნება მიბოძეთ სასამართლოს
მხოლოდ შიშველი ფაქტები მოვახსენო. ბავშვი, მიხეილ აბა-
შვილი, გარემოებათა საბედისწერო გადახლართვის გამო დე-
დამ ლაპტოვა გაქცევის დროს. გრუშე, ჭურჭლის მრეცხავი
გოგო, სასახლეში იყო იმ აღდგომა დღეს და სახლეულთაგან
ბევრმა ნახა, როგორ დასტრიალებდა ბავშვს.

გ ზ ა რ ე უ ლ ი ქ ა ლ ი: გუბერნატორის მეულლე კი მარტო იმაზე
ფიქრობდა, რომელი კაბები წაელო თან.

მ ე ო რ ე ვ ე ქ ი ლ ი (წარბშეუბრელად): დაახლოებით ერთი წლის
შემდეგ გრუშემ ბავშვიანად თავი ამოყო ჩრდილოეთში, მთის
ერთ-ერთ სოფელში, საღაც შეულდა...

ა ზ დ ა კ ი: როგორ მოხედი იმ სოფელში?

გ რ უ შ ე: ფეხით ჩავედი, თქვენო მოწყალებავ, და ბავშვი ჩემი იყო.
ს ი მ ი ნ ი: მე კი მამა ვარ, თქვენო მოწყალებავ.

გ ზ ა რ ე უ ლ ი ქ ა ლ ი: ბავშვი ჩემთან ჰყავდათ მობარებული, თქვე-
99

ნო მოწყალებავ. ხუთ პიასტრს მაძლევდნენ მოვლაში.

გ რ უ შ ე ვ ე ქ ი ლ ი: ეგ ჯელი გრუშეს დანიშნულია, ლრმად პატივ-ცემულო მოსამართლევ, და აშის გამო მაგის ჩვენებას არ შეიძლება სასამართლო დაეყრდნოს.

ა ზ დ ა კ ი: ეს შენ მოგთხოვდა სოფელში?

ს ი მ ო ნ ი: არა, თქვენო მოწყალებავ, იქ ერთ გლეხსე დაიწერა ჯვარი.

ა ზ დ ა კ ი (ხელს უქნევს გრუშეს, ასლოს ცოდიო): რატომ? (სიძონშე მიუთოთებს). რა, ლოგინში არ ვარგა? სიმართლე მითხარი.

გ რ უ შ ე: ჩვენ შორის მანამდე არ მისულა საქმე. მე ბავშვის გამო გავთხოვდი. თავშესაფარი რომ ჰქონდა. (იმონშე მიუთითებს).

ეგ ომში იყო, თქვენო მოწყალებავ.

ა ზ დ ა კ ი: და ახლა ისევ შენ უნდინარ, არა?

გ რ უ შ ე (ჯვრიანად): მე ახლა თავისუფალი აღარ ვარ, თქვენო მოწყალებავ.

ს ი მ ო ნ ი: გთხოვთ ოქმში შეიტანოთ...

ა ზ დ ა კ ი: მაშ ბავშვი მრუშობის შედეგად შეგეძინა. ასე გამოდის შენი ნათქვამიდან. (გრუშე ხმას არ იღებს). პასუხი გამეცი კითხევაზე: რა ბავშვია ესა? დაძონძილი ნაბიჭვარი, თუ კეთილშობილი ყრმა, შეძლებული ოჯახის შვილი.

გ რ უ შ ე (ბრაზმორეული): ჩვეულებრივი ბავშვია.

ა ზ დ ა კ ი: მე გეკითხები, თავიდანვე დახვეწილი სახის ნაკვთები ჰქონდა-მეთქი?

გ რ უ შ ე: რა ვიცი, პაჭუა ცხვირი კი ჰქონდა...

ა ზ დ ა კ ი: მაშ, პაჭუა ცხვირი ჰქონდა? ასეთი პასუხი ფრიად მნიშვნელოვნად მიმაჩნია. ჩემს ჰქონდიან, რომ ერთახელ განაჩენის გამოტანის წინ გარეთ გავედი და ვარდის ბუჩქს ვყნოსავდი. ასეთი ილეთები დღესდღობით დიალაც საჭიროა. ახლა კმარა, მეტს აღარ გაფაჭიანურებ თქვენს პროცესს. მეყო, რაც ტყუილები მოვისმინე თქვენგან. (გრუშე). განსაკუთრებით კი შენგან. წარმოდგენილი მაქვს, რაღა არ შეთითხნეთ თქვენ (გრუშეს, სიმონსა და მზარეულ ქალს). რათა როგორმე გაგეცურებინეთ. მე ვერაფერს გამომაპარებთ, თქვენ თაღლითები ხართ.

გ რ უ შ ე (ერთბაშად მიახლის): ეჭვიც არ მეპარება, რომ დიდხანს არ გაუჭიანურებთ საქმეს. ქრთაში ხომ უკვე აიღეთ და სხვა რაღა გენალვლებათ!

ა ზ დ ა კ ი: ენა დააყენე. რა, შენგან ავიღე?

გ რ უ შ ე (მიუხედავად იმისა, რომ მზარეული ქალი ცდილობს შეაჩეროს): ჩემგან რა უნდა აგელო, რაც არაფერი გამაჩნდა!

ა ზ დ ა კ ი: სრული სიშანოთლეა, თუ თქვენისთანა ჯიბეგაფხექილუბის იმედზე დავდექი, შიმშილით ამომძერება სული. სამართლას კი მოითხოვთ, მაგრამ მისთვის ფულის გაღება არ გინდათ, არა? ოცა ყასაბთან მიღიხართ, მაშინ იცით, რომ ფული უნდა გადაიხადოთ, მაგრამ მოსამართლესთან კი თავი ქელებზე გდონიათ.

ს ი მ ო ნ ი (ზრავალი): ნალბანდები ბედაურის დასაქედად მოვიდნენ და ცხენის ბუზმა ფეხები გაუშვირაო, - ნათქვაბია.

ა ზ დ ა კ ი (თავვარღებით იღებს გამოწვევას): ნეხვში ნაპოვნი მარგალიტი მირჩევნია მთის ნაკალულიდან ამოლებულ ქვასაო, - ნათქვამია.

ს ი მ ო ნ ი: მშვენიერი დარია, წამო, არ გინდა ანკესით ვითევზაოთო, — უთხრა მეთევზემ ჭიაყელას.

ა ზ დ ა კ ი: ჩემი თავის ბატონი მე ვარო, თქვა ყმაშ და ფეხი მოიჭრაო ს ი მ ო ნ ი: მამობრივი სიყვარულით მიყვარხართო, უთხრა მეფემ გლეხებს და ბრძანა უფლისწულისთვის თავი მოეკვეთათ.

ა ზ დ ა კ ი: სულელს ყველაზე დიდი მტერი საქუთარი თავი ჰყავსო.

ს ი მ ო ნ ი: ჰო. მაგრამ მუცლითშეტყველებას ცხეირი როდი აქვს!

ა ზ დ ა კ ი: ათი პიასტრით გაჯარიმებ სასამართლოს წინაშე უწმარები სიტყვების წარმოთქმისათვის. ამიერიდან გეორგინებათ, თუ რა არის სამართლი.

გ რ უ შ ე: ჰო, ძაან სამართალი კი გაქვს აი, პირში ბურთსა გეჩრი, რახან ისე მოხდენილად არ ვიცით ლაპარაკი, ოოგორც მაგისმა ვექილებმა.

ა ზ დ ა კ ი: სწორედ რომ ასეა, თქვენ მეტისმეტი შტერები ხართ და ახია თქვენზე, ოცა კისერში გითაქებენ ხოლმე.

გ რ უ შ ე: ჰო. შენ, რასაკვირველია, გინდა ბავშვი იმას მიაკუთვნო, ვინც იმდენად მაღალი წრის წარმომადგენელია, რომ არც კი იცის, ბავშვს საფენები როგორ უნდა გამოუცვალოს. რახან ასეა, მაშინ იცოდე, რომ სამართლისა შენც ისევე არაფერი გავება, როგორც მე.

ა ზ დ ა კ ი: ამაში არის სიმართლის ნატამალი. მე ერთი უბრალო ქაცი ვარ. მოსამართლის მოსასხამქვეშ დაგლეჯილი შარვალი მაცვია. აი, შენ თვითონ ნახე. ყველაფერი ჭამასა და სასმელზე მეხარჯება. მე მონასტრის სკოლაში აღვიზარდე, ისე კი, ქაცმა რომ თქვას, შენც უნდა დაგაჯარიმო ათი პიასტრით სასამართლოს შეურაცხყოფისათვის. დიდი სულელი ვინმე კი

ხარ, რომ შენს წინააღმდეგ შაშხედრებ, ნაცვლად იშისა, რომ თვალები დამიპრაწო, უკანალი შევათამაშო და ამით შენდა-მი კეთილად განმაწყო: ოცი პიასტრი.

გ რ უ შ ე: თუ გინდა ოცდაათიც გახადე, გაინც გეტყვი, რასაც შენს საბართალზე გფიქრობ, შე ლვინის რუმბო, შენა! როგორ შე-გიძლია ასე დაიმცირო თავი და ამნაირი რამები მელაპარა-კო? როცა დედაშენი გშობავდა, განა იფიქრებდა მაშინ, რომ ერთ დროს თითებზე სცემდი, თუ ერთ პეტვ ფეტვს მოახე-ლებდა. სადმე? ნუთუ არა გრუხვენია? ხომ ხედავ, როგორ ვკანკალებ შენს წინაშე? მაგრამ შენ მაგათ ეჩისახურები. ზრუ-ნავ, რომ მაგათ სახლები არ წაართვას ვინმემ, სახლები, რომლებიც თვითონ მაგათ აქვთ მოპარული. აბა, როდის აქეთ ეკუთვნით სახლები ბალლინჯოებს? შენ საღარაჯოზე დგახარ, თორემ სხვაფრივ ეგენი ვერ ჟესძლებდნენ ჩვენი კაცების ომ-ში წაყვანას, შე გამყიდველი, შენა!

აზდაკი ჭამოლებება. სახე უბოწყინავს. სიწყნარის დასამცარებლად მოსა-მართლის ჩაქუჩის აკაუნებს მაგიდაზე, მაგრამ არცთუ თავგამოდებით. და ვი-ნაიდან გრუშე მაინც განაგრძობს მის ლანძლვას, ჩაქუჩის კაკუნს მისი სიტყვების რიტმს ააყოლებს.

გ რ უ შ ე: რა პატივისცემა უნდა შეანდეს შენი? უფრო მეტი არა, ვიდრე რომელიმე ქურდის, ან დანამომარჯვებული ყაჩალისა. ისინიც ხომ იმას სჩადიან, რაც სურთ. შემ შეგიძლია ბავშვი წამართვა. ასიდან ოთხმოცულაცხრამეტ შემთხვევაში ეს ასეც იქნება, მაგრამ ერთი რამე იცოდე: შენს ადგილზე უნდა მხო-ლოდ ბავშვების გამხრწნელნი და მევახშენი აირჩიონ ხოლმე, თუ სურთ, რომ ისინი დასაჯონ, ვინაიდან ხალხის ჯალათად ყოფნა, ჩამოხრიობაზე უარესია.

ა ზ დ ა კ ი (ჯდება): ახლა უკვე ოცდაათი პიასტრის გადახდა მოგი-წევს. და მე მეტს აღარ დავიწყებ შენიან ძიძგილაობას. დუ-ქანში ხომ არა ვართ. არ მინდა მოსამართლის ღირსება შევ-ბლალო და თანაც უკვე ინტერესი დავკარგვ შენი საქმისაღმი. სად არიან ის ორნი, გაყრა რომ უნდოდათ. (შალვაც). წალი, შემოიყვანე. ეს საქმე კი მეოთხედი საათისა გადადებულია.

პ ი რ ვ ე ლ ი ვ ე ქ ი ლ ი (ამასობაში შალვა გადის): ამის შემდეგ კრინტიც რომ აღარ დასძრათ, საქმე ჩვენს სასარგებლოდ გა-დაწყდება, მოწყვალეო ქალბატონო.

პ ჸ ა რ ე უ ლ ი ქ ა ლ ი (გრუშეს): შენ იყითონ ვაიფუშე შენი საქმე. ახლა ეგ იმათ მიაკუთვნებს ბავშვს.

გუბერნატორის მეუღლე: გოგი, ჩემი სურნელოვანი წყლის
შუშა მომაწოდე.

შეოდის ძრმად მოაუცებული ცოლ-ქარი.

აზდაკი: მე ვიღებ. (მასუცებულებს ვერ გაუგიათ, რას ეუბნებათ მოამართლე). მე გადმომცეს, რომ თქვენ გაყრა გსურთ. რამდენი ხნია, რაც ერთად ცხოვრობთ?

დედაბერი: ორმოცი წელია, თქვენო მოწყალებავ.

აზდაკი: მერედა, რატომ გინდათ გაეყაროთ?

ბერიკაცი: ერთმანეთი არ მოგვწანს, თქვენო მოწყალებავ.

აზდაკი: როდის აქეთ არ მოგწონო?

დედაბერი: იმთავითვე არ მოგვწონდა, თქვენო მოწყალებავ.

აზდაკი: კარგი, ვიფიქრებ თქვენს სურვილზე და განაჩენსაც გამოვიტან, მაგრამ ჯერ სხვა საქმე უნდა მოვათავო. (შალვას ცოლ-ქარი სცენის სილრმეში მიჰყავს). მე ბავშვი მტირდება. (ბელს დაუჭქნევს გრძელს და დაიხრება მისკენ. კეთილად არის მისდამი განწყობილი). წე დავინახე, რომ გული შეგტკივა სამართლიანობაზე, მაგრამ არა მჯერა, რომ ბავშვი შენი იყოს, და თუნდაც, ვთქვათ, შენია, ქალო, განა ამ შემთხვევაშიც არ ისურვებდი, რომ ის მღიდარი ყოფილიყო? შენ მაშინაც უნდა გეთქვა, ჩემი არ არისო და მყისვე გახდებოდა სასახლის მფლობელი, ეყოლებოდა მრავალი ცხენი ბაგაზე მიბმული, მრავალი მათხოვარი კარზე შიმდგარი, უამრავი ჯარისკაცი დაქირავებული და მთხოვნელები ეზოს შიგნით დაყუდებული. ასე არ არის გაჩა? აბა, რას იტყვი ამაზე? არ გინდა შვილი მღიდარი გყავდეს?

გრძელები სდუმს.

ეგრესანი: ყური დაუგდეთ, რას ფიქრობდა გულჯავრიანი გრუშე ამ დროს, რას არ ამბობდა. (მდერის).

ოქროს წულებს ჩაიცმევდა

და არ იშიმშილებდა.

ბოროტებას ჩაიდენდა,

ურცხვად შემომცინებდა.

რად მინდა, რომ დღენიადაგ

საწყალ ხალხსა ზარავდეს,

ძლიერი და არამზადა

იყოს კუბოს კარამდე.

დაე, შიმშილს გაურბოდეს,

დაშშეულებს კი არა;

წყვდიადისა ეშინოდეს,
სინათლისა კი არა.

აზ დაკი: ვგონებ, მესმის შენი, ქალო.

გრუშე: ბავმეს ვერავის დავანებებ. მე გავზარდე და ჩემთან
არის შეჩვეული.

შალვას შემოჰყავს ბავშვი.

გუბერნატორის მეუღლე: დაძონძილს ატარებს.

გრუშე: ტყუილია, არ დამაცადეს, რომ კარგი ხალათი ჩამეცმია.

გუბერნატორის მეუღლე: საღორეში აცხოვრებდა.

გრუშე (გამჭარებული): მე ლორი არა ვარ, მაგრამ ერთი სულიე-

რი კი შეიძლება მართლაც იყოს. სად დატოვე შენი ბავშვი?

გუბერნატორის მეუღლე: მე შენ გიჩვენებ სეირს, შე გომ-

ბიოვ, შენი! (უნდა ეცეს გრუშეს, მაგრამ ვეჯილები იპერენ). ეგ არა-

მზადა დაუყოვნებლივ უნდა გაწევებლოთ, ეხლავე უნდა გაწ-

ქებლოთ!

მეორე ვეკილი (პირზე ხელს აფარებს გუბერნატორის მეუღლეს): მოწ-
ყალეო ქალბატონო, ხომ დაგვპირდით... თქვენო მოწყალებავ,
მოსარჩელის ნერვები.

აზ დაკი: მოსარჩევ და მოპასუხევ! სასამართლომ მოისმინა
თქვენი საქმე და ვერ დაადგინა, თუ რომელი თქვენგანია ამ
ბავშვის ნამდვილი დედა. მე, როგორც მოსამართლე, ვალდე-
ბული ვარ ბავშვს დედა ამოვურჩიო. მე გამოცდა მინდა მო-
გიშვით. შალვა, აიღე ცარცის ნატეხი და იატაქზე წრე შემო-
ხაზე, (შალვა იატაქზე წრეს შემოხაზავს). შიგ ბავშვი დააყენე! (შალ-
ვა წრეში აკენებს მიხეილს. რომელიც გრუშეს ულიმის). მოსარჩელივ
და მოპასუხევ, აქეთ-იქით დადექით წრეხაზის პირას! (გუბერ-
ნატორის მეუღლე და გრუშე ინდიან წრეხაზთან). მოპირდეთ ხელი
ბავშვს, ცალ ხელში ერთმა, მეორეში მეორემ. ნამდვილ დე-
დას ეყოფა ძალა, ბავშვი თავისკენ გადაითრიოს.

მეორე ვეკილი (სწრაფად): ღრმად პატივცემულო მოსამართ-
ლევ, მე პროტესტს ვაცხადებ, რომ ბედი აბაშვილის ვრცელი
მამულისა, რომელიც ამ ბავშვს ერგება, როგორც მემკვიდრეს,
ასეთ საეჭვო ორთაბრძოლაზე გავხადოთ დამოკიდებული,
თანაც ჩემი კლიენტი ძალის მხრივ ჩამორჩება მაგ ქალს,
რომელიც ფიზიკურ შრომას არის მიჩვეული.

აზ დაკი: თქვენი კლიენტი საქმაოდ ჩატუქხულად მიმაჩნია. გას-
წიეთ! გუბერნატორის მეუღლე თავისკენ გადაითრევს ბავშვს წრიდან,
გრუშე კი ხელს გაუშვებს და გაცემუნებული დგას).

პირველი ვეკილი (ულოცავს გუბერნატორის მეუღლეს): რას ვამბობ-
დი! აი, რას ნიშნავს სისხლით ნათესაობა!

- ა ზ დ ა კ ი (გრუშეს): რა გეშართება? რატომ არ ეწეოდი?
- გ რუ შე: ხელი ვერ მოვავლე მიგრად. (მიირბენს აზდაკთან). თქვენი მოწყალებავ, უკან მიძაქს ყველაფერი. რაც კი თქვენს წინა-აღმდეგ ვთქვი, გთხოვთ მომიტევოთ. არ შეიძლება, რომ იქამდე მაინც ჩემთან დარჩეს ბავშვი, ვიდრე ყველა სიტყვას ისწავლიდეს? ჯერ მან ერთობ ცოტა იცის.
- ა ზ დ ა კ ი: ნუ ცდილობ ზეგავლენა მოახდინო სასამართლოზე! სა-ნაძლეოს ვდებ, რომ შენ თვითონაც ოციოდე სიტყვა თუ იცი. კარგი, თანახმა ვარ, ცდა განმეორდეს. რათა საძოლოოდ გა-დავწყვიტო. აბა, გასწიეთ!
- ქალები ერთხელ კიდევ დგებიან წრესთან გრუშე კვლავ ხელს უშვებს ბაგშეს.
- გ რუ შე (სასოწარკვეთილი): ჩემი გაზრდილია! ხომ არ გავგლეჯავ შუაზე?! არ შემიძლია ეგრე!
- ა ზ დ ა კ ი (წამოდგება): ასე და ამგვარად სასამართლომ დაადგინა, თუ ვინ არის ნამდვილი დედა. (გრუშეს). მოჰკილე ხელი შენს ბავშვსა და წაიყვანე. გირჩევ, ქალაქში ნუ დარჩები მასთან ერთად. (გუბერნატორის მეუღლეს). შენ კი ახლავე გაქრი აქე-დან, ვიდრე ტყუილისათვის რამეს მოგისჯიდე. აბაზუილის მამული კი ქალაქს გადაეცეს, რათა ბავშვებისათვის ბალი მო-აწყონ, ბავშვებს სჭირდებათ ბალი. და მე ვგრძანებ, რომ ჩემს პატივისაცემად მას „აზდაკის ბალი“ ეწოდოს.
- გუბერნატორის მეუღლეს ლამის გული წაუვიდეს. ადიუტანტს გაჰყავს იგი. ვექილები მათხე ადრე წავიდნენ. გრუშე გაშეშებული დგას შალვა. მას ბავშვს მიჰკვრის.
- ა ზ დ ა კ ი: ვინაიდან გადავწყვიტე სამუდამოდ გაეიძრო მოსამართ-ლის მოსასხამი. ის მეტისმეტად მაცხუნებს. გმირად არ მო-მაქს თავი, მაგრამ აგერ იქ, მდელოზე. გეპატიუბით, ცეკვა-თამაში გვიგაჩალოთ. პო, მართლა, შეკიკრიუბულ გუნდაზე კი-ნაღამ დამავიწყდა. მე ხომ ჯერ გაყრის ქაღალდი უნდა დავ-წერო. გენერალთლის სკამი მაგიდად იყენებს და რაღაცას წერს ქაღალ-დის ნაგლეჯს. შემდეგ წასვლას აპირებს. საცეკვაო მუსიკა იწყება).
- შ ა ლ ვ ა (წაიკითხა მისი დაწერილი): კი მაგრამ აქ სწორე არ სწერია. თქვენ ის მოხუცები კი არ გაგიყრიათ, არამედ გრუშე და მისი ქმარი.
- ა ზ დ ა კ ი: რაო, რა თქვი? სხვები გავყარე? ძალიან ეწუხვარ, მაგრამ ახლა ვეღარაფერს ვერ შევცვლი. გადაწყვეტილების გაუქმე-ბა არ შეიძლება, ამით წესრიგი დაირღვევა. ჩემს დღესასწა-ულზე გეპატიუბით, ცეკვა-თამაშისათვის, მე მგონი, კიდევ

საგარენი. (გრუშესა და სიმონს). თქვენგან კი სულ ორშოცი
პიასტრი შერგება.

სიმონი (ილებს საფულეს): ძალიან იაფია, თქვენო მოწყალებავ. დი-
დად გმადლობთ.

აზდაკი (ინახავს ფულს): ეს ფული გამომადგება.

გრუშე: მაშინ ის სჯობია, რომ ამაღლაშვე წავიდეთ ქალაქიდან. არა,
მიხეილ? (ბავშვის მხარზე ჟესასა აპირებს. სიმონს). მოგწონს ეს ბიჭი?

სიმონი (მხარზე ჟესას ბავშვა): უმორჩილესად მოგახსენებ, რომ
მომწონს.

გრუშე: ჰოდა, ახლა გეტყვო. იმიტომ ავიყვანე ეს ბიჭი, რომ იმ
აღდგომა დღეს ჩვენ დავინიშნეთ და, მაშასადამე, იგი სიყვა-
რულის პირმშოა. მიხეილ, მოდი ვიცეკვოთ.

გრუშე ცეკვას მიტეილთან. სიმონი მზარეულ ქალს ვარწვევა! და მასთან
ცეკვას. მოხსუცი ცოლ-ქმარიც იწყებენ ცეკვას. აზდაკი კი ერთ ადგილზე
დგას ფიქრში ჩაძირული. მალე მოცეკვავენი ჩანიოფუარებიან. მალოდ
ხანდახან გამოჩნდება ათლერ იგი მოცეკვავთა შორის, მაგრამ სულ უფ-
რო და უფრო იშვიათად. რადგან სცენაზე ახალ-ახალი წყვილები შემო-
დიან და ცეკვავენ.

მგოსანი:

გაუჩინარდა ამ სალამოს შემდეგ აზდაკი, შეტი არაეის
აღარ უნახავს,

მაგრამ ქართველ ხალხს დავიწყებისთვის არ მიუცია
მისი სახელი

და კიდევ დიდხანს იგონებდა იმ ოქროს ხანას,

როდესაც ჩერნში მოსამართლედ იყო აზდაკი,
. ხანას ხანმოკლეს, სამართლიანს ასე თუ ისე.

მოცეკვავენი ცეკვით გადიან. აზდაკი აღარ არის სცენაზე.

მგოსანი:

თქვენ კი, მსმენელნო ამა ცარცის წრის ამბავისა,

მუღამ გახსოვდეთ ეს ძველი შცნება,

რონ ყოველივე ეკუთვნოდეს უნდა ლირსეულს,

ვინც იმსახურებს

ამას თავის კეთილი საქმით.

ჩვილი ბავშვები დედობრივ ქალთას, რათა იზარცონ და
იდლეგრელონ,

ხოლო ურემი ყოჩალ მეურმეს, რათა მგზავრობა არ
ფერსდებოდეს, .

და ველიც იმას, ვინაც მას მორწყავს, რათა კეთილი
ნაყოფი მოგვცეს.

მუსიკა,